

# انجیل یوحنًا

اصحاح 1

١ فِي الْبَدْءِ كَانَ الْكَلِمَةُ، وَالْكَلِمَةُ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ، وَكَانَ الْكَلِمَةُ اللَّهُ.

٢ هَذَا كَانَ فِي الْبَدْءِ عِنْدَ اللَّهِ.

٣ كُلُّ شَيْءٍ بِهِ كَانَ، وَبِغَيْرِهِ لَمْ يَكُنْ شَيْءٌ مِمَّا كَانَ.

٤ فِيهِ كَانَتِ الْحَيَاةُ، وَالْحَيَاةُ كَانَتْ نُورَ النَّاسِ،

٥ وَالنُّورُ يُضِيءُ فِي الظُّلْمَةِ، وَالظُّلْمَةُ لَمْ تُدْرِكْهُ.

٦ كَانَ إِنْسَانٌ مُرْسَلٌ مِنَ اللَّهِ اسْمُهُ يُوحَنَّا.

٧ هَذَا جَاءَ الشَّهَادَةَ لِيَشْهُدَ لِلنُّورِ، لَكِنِي يُؤْمِنُ كُلُّ بُرُوسْطَنِهِ.

٨ لَمْ يَكُنْ هُوَ النُّورُ، بَلْ لِيَشْهُدَ لِلنُّورِ.

٩ كَانَ النُّورُ الْحَقِيقِيُّ الَّذِي يُبَиِّنُ كُلَّ إِنْسَانٍ آتَيَا إِلَى الْعَالَمِ.

١٠ كَانَ فِي الْعَالَمِ، وَكُوِّنَ الْعَالَمُ بِهِ، وَلَمْ يَعْرُفْهُ الْعَالَمُ

١١ إِلَى حَاسَّتِهِ جَاءَ، وَحَاسَّتْهُ لَمْ تَقْبِلْهُ.

١٢ وَأَمَّا كُلُّ الَّذِينَ قَبَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ سُلْطَانًا أَنْ يَصِيرُوا أُولَادَ اللَّهِ، أَيِّ الْمُؤْمِنُونَ بِاسْمِهِ.

١٣ الَّذِينَ وُلُودُوا لَيْسَ مِنْ دَمِ، وَلَا مِنْ مَشِيشَةَ جَسَدٍ، وَلَا مِنْ مَشِيشَةَ رَجُلٍ، بَلْ مِنْ اللَّهِ.

١٤ وَالْكَلِمَةُ صَارَ جَسَدًا وَحَلَّ بَيْنَنَا، وَرَأَيْنَا مَجْدَهُ، مَجْدًا كَمَا لَوْحِيدٌ مِنَ الْآبِ، مَمْلُوءًا نِعْمَةً وَحَقًّا.

١٥ يُوحَنَّا شَهَدَ لَهُ وَنَادَى قَائِلاً: «هَذَا هُوَ الَّذِي قُلْتُ عَنْهُ: إِنَّ الَّذِي يَأْتِي بَعْدِي صَارَ قَدَّامِي، لَأَنَّهُ كَانَ قَبْلِي».

١٦ وَمِنْ مُلْئِهِ نَحْنُ جَيِيعًا أَخْذَنَا، وَنِعْمَةً فَوْقَ نِعْمَةٍ.

١٧ لَأَنَّ النَّامُوسَ بِمُوسَى أُغْطِيَ، أَمَّا النِّعْمَةُ وَالْحَقُّ فَيَسْتُوْعِي الْمَسِيحِ صَارَا.

١٨ اللَّهُ لَمْ يَرِهُ أَحَدٌ قُطُّ. الْابْنُ الْوَحِيدُ الَّذِي هُوَ فِي حَضْنِ الْآبِ هُوَ خَبَرٌ.

١٩ وَهَذِهِ هِيَ شَهَادَةُ يُوحَنَّا، حِينَ أَرْسَلَ اللَّهُوْدُ مِنْ أُورُشَلَيمَ كَهَنَةً وَلَأَوْبِينَ لِيَسْلَأُوهُ: «مَنْ أَنْتَ؟»

٢٠ فَاعْتَرَفَ وَلَمْ يُنْكِرْ، وَأَقَرَّ: «إِنِّي لَسْتُ أَنَا الْمَسِيحُ».

٢١ فَسَأَلُوهُ: «إِذَا مَاذَا؟ إِلَيْنَا أَنْتَ؟» فَقَالُوا: «لَسْتَ أَنَا». «أَلَنْتَ أَنْتَ؟» فَأَجَابَ: «لَا».

٢٢ قَالُوا لَهُ: «مَنْ أَنْتَ، لِنُعْطِي جَوَابًا لِلَّذِينَ أَرْسَلْنَا؟ مَاذَا تَقُولُ عَنْ نَفْسِكَ؟»

٢٣ قَالَ: «أَنَا صَوْتٌ صَارِخٌ فِي الْبَرِّيَّةِ: قَوْمُوا طَرِيقَ الرَّبِّ، كَمَا قَالَ إِشْعَيَاءُ النَّبِيُّ».

٢٤ وَكَانَ الْمُرْسَلُونَ مِنَ الْفَرِّيسيَّينَ،

٢٥ فَسَأَلُوهُ وَقَالُوا لَهُ: «فَمَا بِالْأَكْنَعَدُ إِنْ كُنْتَ لَسْتَ الْمَسِيحَ، وَلَا إِلَيْنَا، وَلَا النَّبِيُّ؟»

## إنجيل يوحنا

- 26 أَجَابُوهُمْ يُوحَّدًا قَائِلًا: «أَنَا أَعْمَدُ بِمَاءٍ، وَلَكُنْ فِي وَسْطَكُمْ قَائِمٌ الَّذِي لَسْتُمْ تَعْرُفُونَهُ.
- 27 هُوَ الَّذِي يَأْتِي بَعْدِي، الَّذِي صَارَ فُدَامِي، الَّذِي لَسْتُ بِمُسْتَحِقٍ أَنْ أَخْلُلَ سُيُورَ حَذَائِهِ».
- 28 هَذَا كَانَ فِي بَيْتِ عَبْرَةَ فِي عَبْرِ الْأَرْضِ حَيْثُ كَانَ يُوحَّدًا يُعْمَدُ.
- 29 وَفِي الْغَدِ نَظَرَ يُوحَّدًا يَسْوِعُ مُقْبِلًا إِلَيْهِ، فَقَالَ: «هُوَذَا حَمَلُ اللَّهِ الَّذِي يَرْفَعُ خَطِيَّةَ الْعَالَمِ!
- 30 هَذَا هُوَ الَّذِي قُلْتُ عَنْهُ: يَأْتِي بَعْدِي، رَجُلٌ صَارَ فُدَامِي، لَأَنَّهُ كَانَ فَقِيلِي.
- 31 وَأَنَا لَمْ أَكُنْ أَعْرِفُهُ، لَكِنْ لِيظْهَرَ لِإِسْرَائِيلَ لِذَلِكَ جِئْتُ أَعْمَدُ بِالْمَاءِ».
- 32 وَشَهِدَ يُوحَّدًا قَائِلًا: «إِنِّي قَدْ رَأَيْتُ الرُّوحَ نَازِلًا مِثْلَ حَمَامٍ مِنَ السَّمَاءِ فَاسْتَقَرَ عَلَيْهِ.
- 33 وَأَنَا لَمْ أَكُنْ أَعْرِفُهُ، لَكِنَّ الَّذِي أَرْسَلَنِي لِأَعْمَدَ بِالْمَاءِ، ذَاكَ قَالَ لِي: الَّذِي نَزَرَ الرُّوحَ نَازِلًا وَمُسْتَقِرًا عَلَيْهِ، فَهَذَا هُوَ الَّذِي يُعْمَدُ بِالرُّوحِ الْقُدُّسِ.
- 34 وَأَنَا قَدْ رَأَيْتُ وَشَهِدْتُ أَنَّ هَذَا هُوَ ابْنُ اللَّهِ».
- 35 وَفِي الْغَدِ أَيْضًا كَانَ يُوحَّدًا وَاقِفًا هُوَ وَاتَّنِي مِنْ تَلَامِيذهِ،
- 36 فَنَظَرَ إِلَى يَسْوِعَ مَاشِيًّا، فَقَالَ: «هُوَذَا حَمَلُ اللَّهِ!».
- 37 فَسَمِعَهُ التَّلَمِيذَانِ يَكَلِّمُ، فَتَبَعَا يَسْوِعَ.
- 38 فَلَقِتَ يَسْوِعَ وَنَظَرَهُمَا يَتَبَعَانِ، فَقَالَ لَهُمَا: «مَاذَا تَطْلُبَانِ؟» فَقَالَ لَهُمَا: «رَبِّي، الَّذِي تَقْسِيرُهُ: يَا مُعْلِمُ، أَيْنَ تَمْكُثُ؟»
- 39 فَقَالَ لَهُمَا: «تَعَالَيَا وَانْظُرَا». فَأَتَيَا وَنَظَرَا أَيْنَ كَانَ يَمْكُثُ، وَمَكَثَا عِنْدَهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ. وَكَانَ تَحْوَ السَّاعَةُ الْعَاشرَةَ.
- 40 كَانَ أَنْذَرَ أُوسُ أَخُو سِمْعَانَ بُطْرُسَ وَاحِدًا مِنَ الْاثْنَيْنِ اللَّذَيْنِ سَمِعَا يُوحَّدًا وَتَبَعَاهُ.
- 41 هَذَا وَجَدَ أَوْلًا أَخَاهُ سِمْعَانَ، فَقَالَ لَهُ: «قَدْ وَجَدْنَا مَسِيئًا» الَّذِي تَقْسِيرُهُ: الْمَسِيحُ.
- 42 فَجَاءَ بِهِ إِلَى يَسْوِعَ. فَنَظَرَ إِلَيْهِ يَسْوِعَ وَقَالَ: «أَنْتَ سِمْعَانُ بْنُ يُونَانَ. أَنْتَ تُذْعَى صَفَا» الَّذِي تَقْسِيرُهُ: بُطْرُسُ.
- 43 فِي الْغَدِ أَرَادَ يَسْوِعُ أَنْ يَخْرُجَ إِلَى الْجَلِيلِ، فَوَجَدَ فِيلِبُسَ فَقَالَ لَهُ: «أَنْتَ غَيْرِي».
- 44 وَكَانَ فِيلِبُسُ مِنْ بَيْتِ صَيْدَا، مِنْ مَدِينَةِ أَنْذَرَ أُوسَ وَبُطْرُسَ.
- 45 فِيلِبُسُ وَجَدَ نَتَائِيلَ وَقَالَ لَهُ: «وَجَدْنَا الَّذِي كَتَبَ عَنْهُ مُوسَى فِي النَّامُوسِ وَالْأَنْبِيَاءِ يَسْوِعُ ابْنَ يُوسُفَ الَّذِي مِنَ النَّاصِرَةِ».
- 46 فَقَالَ لَهُ نَتَائِيلُ: «أَمَنَ النَّاصِرَةُ يُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ شَيْءٌ صَالِحٌ؟» قَالَ لَهُ فِيلِبُسُ: «تَعَالَ وَانْظُرْ».
- 47 وَرَأَيَ يَسْوِعَ نَتَائِيلَ مُقْبِلًا إِلَيْهِ، فَقَالَ عَنْهُ: «هُوَذَا إِسْرَائِيلِيٌّ حَقًا لَا غَشَّ فِيهِ».
- 48 قَالَ لَهُ نَتَائِيلُ: «مَنْ أَيْنَ تَعْرِفُنِي؟» أَجَابَ يَسْوِعَ وَقَالَ لَهُ: «قَبْلَ أَنْ دَعَاكَ فِيلِبُسُ وَأَنْتَ تَحْتَ التَّيَّةِ، رَأَيْتُكَ».
- 49 أَجَابَ نَتَائِيلُ وَقَالَ لَهُ: «يَا مُعْلِمُ، أَنْتَ ابْنُ اللَّهِ! أَنْتَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ!»
- 50 أَجَابَ يَسْوِعَ وَقَالَ لَهُ: «هَلْ آمِنْتَ لَأَنِّي قُلْتُ لَكَ إِنِّي رَأَيْتُكَ تَحْتَ التَّيَّةِ؟ سَوْفَ تَرَى أَعْظَمَ مِنْ هَذَا!»
- 51 وَقَالَ لَهُ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: مِنَ الْآنِ تَرَوْنَ السَّمَاءَ مَفْتُوحَةً، وَمَلَائِكَةُ اللَّهِ يَصْنَعُونَ وَيَنْزِلُونَ عَلَى ابْنِ الْإِنْسَانِ».

**1** وَفِي الْيَوْمِ التَّالِيٍّ كَانَ عُرْسٌ فِي قَانَا الْجَلِيلِ، وَكَانَتْ أُمُّ يَسُوعَ هُنَاكَ.

**2** وَدُعِيَ أَيْضًا يَسُوعُ وَتَلَامِيذُهُ إِلَى الْعَزْسِ.

**3** وَلَمَّا فَرَغَتِ الْخَمْرُ، قَالَتْ أُمُّ يَسُوعَ لَهُ: «لَيْسَ لَهُمْ خَمْرٌ».

**4** قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «مَا لِي وَلَكِ يَا امْرَأَ؟ لَمْ تَأْتِ سَاعَتِي بَعْدُ».

**5** قَالَتْ أُمُّهُ لِلْخَدَّامِ: «مَهْمَا قَالَ لَكُمْ فَافْعُلُوهُ».

**6** وَكَانَتْ سَيَّنَةُ أَجْرِ أَنِّي مِنْ حِجَارَةٍ مَوْضُوعَةٌ هُنَاكَ، حَسَبَ نَطْهِيرَ الْيَهُودَ، يَسْعُ كُلُّ وَاحِدٍ مُطْرِينَ أَوْ ثَلَاثَةَ.

**7** قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَمْلَأُوا الْأَجْرَ أَنَّ مَاءً». فَمَلَأُوهَا إِلَى فَوْقٍ.

**8** ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: «اسْتَقُوا الآنَ وَقَدَّمُوا إِلَى رَبِّيْسِ الْمُنَكَّا».

**9** فَلَمَّا ذَاقَ رَبِّيْسُ الْمُنَكَّا الْمَاءَ الْمُتَحَوَّلَ حَمْرًا، وَلَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ هِيَ، لَكِنَّ الْخَدَّامَ الَّذِينَ كَانُوا قَدْ اسْتَقُوا الْمَاءَ عَلِمُوا، دَعَا رَبِّيْسُ الْمُنَكَّا الْعَرِيسَ

**10** وَقَالَ لَهُ: «كُلُّ إِسْلَانِ إِنَّمَا يَصْنَعُ الْخَمْرَ الْجَيْدَةَ أَوْ لَا، وَمَئَى سَكَرُوا فَحِينَئِذِ الدُّونَ». أَمَّا أَنَّتَ فَقَدْ أَبْقَيْتَ الْخَمْرَ الْجَيْدَةَ إِلَى الآنِ!».

**11** هَذِهِ بِدَائِيَّةُ الْآيَاتِ فَعَلَاهَا يَسُوعُ فِي قَانَا الْجَلِيلِ، وَأَطْهَرَ مَجْدَهُ، فَامْنَأَ بِهِ تَلَامِيذُهُ.

**12** وَبَعْدَ هَذَا انْحَرَ إِلَى كَفِرْنَاحُومَ، هُوَ وَأَمْهُ وَإِخْوَتُهُ وَتَلَامِيذُهُ، وَأَقَامُوا هُنَاكَ أَيَّامًا لَيْسَتْ كَثِيرَةً

**13** وَكَانَ فَصُحُّ الْيَهُودَ قَرِيبًا، فَصَعَدَ يَسُوعُ إِلَى أُورُشَلِيمَ،

**14** وَوَجَدَ فِي الْهَيْكَلِ الَّذِينَ كَانُوا يَبِيعُونَ بَقْرًا وَغَنَّمًا وَحَمَامًا، وَالصَّيَارِفَ جُلُوسًا.

**15** فَصَنَعَ سَوْطًا مِنْ جَبَالٍ وَطَرَدَ الْجَمِيعَ مِنَ الْهَيْكَلِ، الْغَنَمَ وَالْبَقَرَ، وَكَبَّ دَرَاهِمَ الصَّيَارِفَ وَقَلَبَ مَوَابِدَهُمْ.

**16** وَقَالَ لِبَاعِيَّةِ الْحَمَامِ: «ارْفَعُوْا هَذِهِ مِنْ هُنَا! لَا تَجْعَلُوْا بَيْتَ أَبِي بَيْتَ تَجَارَةً!».

**17** فَذَكَرَ تَلَامِيذُهُ أَنَّهُ مَكْنُوبٌ: «عَيْرَةُ بَيْتِكَ أَكْلَثَنِي».

**18** فَأَجَابَ الْيَهُودُ وَقَالُوا لَهُ: «أَيَّةَ أَيَّةَ ثُرِيَّنَا حَتَّى تَفْعَلَ هَذَا؟»

**19** أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «الْقُضُوا هَذَا الْهَيْكَلَ، وَفِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أُقْيِمُهُ».

**20** فَقَالَ الْيَهُودُ: «فِي سِتٍّ وَأَرْبَعِينَ سَنَةً بُنِيَ هَذَا الْهَيْكَلُ، أَفَأَنْتَ فِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ تُقْبِمُهُ؟»

**21** وَأَمَّا هُوَ فَكَانَ يَقُولُ عَنْ هَيْكَلٍ جَسَدِهِ.

**22** فَلَمَّا قَامَ مِنَ الْأَمْوَاتِ، ذَكَرَ تَلَامِيذُهُ أَنَّهُ قَالَ هَذَا، فَأَمْتَوْا بِالْكِتَابِ وَالْكَلَامِ الَّذِي قَالَهُ يَسُوعُ.

**23** وَلَمَّا كَانَ فِي أُورُشَلِيمَ فِي عِيدِ الْفَصْحِ، آمَنَ كَثِيرُوْنَ بِاسْمِهِ، إِذْ رَأُوا الْآيَاتِ الَّتِي صَنَعَ.

**24** لَكِنَّ يَسُوعَ لَمْ يَأْتِنَهُمْ عَلَى نَفْسِهِ، لَكِنَّهُ كَانَ يَعْرِفُ الْجَمِيعَ.

# إنجيل يوحنا

25 وَلَأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ مُحْتَاجًا أَنْ يَسْهُدَ أَحَدٌ عَنِ الْإِنْسَانِ، لَأَنَّهُ عَلِمَ مَا كَانَ فِي الْإِنْسَانِ.

## اصحاح 3

1 كَانَ إِنْسَانٌ مِنَ الْفَرِّيسِيِّينَ اسْمُهُ يَقُوْدِيمُوسُ، رَئِيسُ الْدِيْهُودِ.

2 هَذَا جَاءَ إِلَى يَسُوعَ لِيَلَا وَقَالَ لَهُ: «بِا مُعْلَمٌ، نَعْلَمُ أَنَّكَ قَدْ أَتَيْتَ مِنَ اللَّهِ مُعَلِّمًا، لَأَنَّ لَيْسَ أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَعْمَلَ هَذِهِ الْآيَاتِ الَّتِي أَنْتَ تَعْمَلُ إِنْ لَمْ يَكُنْ اللَّهُ مَعَهُ».

3 أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: إِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يُولَدُ مِنْ فَوْقٍ لَا يَقْدِرُ أَنْ يَزَرِي مَلْكُوتَ اللَّهِ».

4 قَالَ لَهُ يَقُوْدِيمُوسُ: «كَيْفَ يُمْكِنُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُولَدَ وَهُوَ شَيْخٌ؟ الْعَلَمُ يَقْدِرُ أَنْ يَدْخُلَ بَطْنَ أُمِّهِ ثَانِيًّا وَيُولَدُ؟»

5 أَجَابَ يَسُوعَ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: إِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يُولَدُ مِنَ الْمَاءِ وَالرُّوحِ لَا يَقْدِرُ أَنْ يَدْخُلَ مَلْكُوتَ اللَّهِ».

6 الْمُولُودُ مِنَ الْجَسَدِ جَسَدٌ هُوَ، وَالْمُولُودُ مِنَ الرُّوحِ هُوَ رُوحٌ.

7 لَا تَتَعَجَّبُ أَنِّي قُلْتُ لَكَ: يَبْنِي أَنَّ ثُولَدُوا مِنْ فَوْقٍ.

8 الْرِّيحُ تَهْبِطُ حَيْثُ شَاءَ، وَتَسْمَعُ صَوْنَاهَا، لَكِنَّكَ لَا تَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ تَأْتِي وَلَا إِلَى أَيْنَ تَدْهَبُ. هَكَّذا كُلُّ مَنْ وُلِدَ مِنَ الرُّوحِ».

9 أَجَابَ يَقُوْدِيمُوسُ وَقَالَ لَهُ: «كَيْفَ يُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ هَذَا؟»

10 أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: «أَنْتَ مُعَلَّمٌ إِسْرَائِيلَ وَلَسْتَ تَعْلَمُ هَذَا!

11 الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: إِنَّا إِنَّمَا تَنَكَّلُ بِمَا نَعْلَمُ وَتَشْهُدُ بِمَا رَأَيْنَا، وَلَسْتُمْ تَقْبِلُونَ شَهَادَتِنَا.

12 إِنْ كُنْتُ قُلْتُ لَكُمُ الْأَرْضِيَّاتِ وَلَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ، فَكَيْفَ تُؤْمِنُونَ إِنْ قُلْتُ لَكُمُ السَّمَاوَيَّاتِ؟

13 وَلَيْسَ أَحَدٌ صَدَعَ إِلَى السَّمَاءِ إِلَّا الَّذِي نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ، إِنْ الْإِنْسَانُ الَّذِي هُوَ فِي السَّمَاءِ.

14 «وَكَمَا رَفَعَ مُوسَى الْحَيَّةَ فِي الْبَرِّيَّةِ هَكَّذا يَبْنِي أَنْ يُرْفَعَ ابْنُ الْإِنْسَانِ،

15 لَكِنِّي لَا يَهْلِكُ كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ بَلْ تَكُونُ لَهُ الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ.

16 لَأَنَّهُ هَكَّذا أَحَبَّ اللَّهُ الْعَالَمَ حَتَّى بَدَأَ ابْنَهُ الْوَحِيدَ، لَكِنِّي لَا يَهْلِكُ كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ، بَلْ تَكُونُ لَهُ الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ.

17 لَأَنَّهُ لَمْ يُرْسِلِ اللَّهُ ابْنَهُ إِلَى الْعَالَمِ لِيَدِينَ الْعَالَمَ، بَلْ لِيَخْلُصَ بِهِ الْعَالَمَ.

18 الَّذِي يُؤْمِنُ بِهِ لَا يَدُانِ، وَالَّذِي لَا يُؤْمِنُ قَدْ دَيَّنَ، لَأَنَّهُ لَمْ يُؤْمِنْ بِاسْمِ ابْنِ اللَّهِ الْوَحِيدِ.

19 وَهَذِهِ هِيَ الدِّيْنُوْنَةُ: إِنَّ التُّورَ قَدْ جَاءَ إِلَى الْعَالَمِ، وَأَحَبَّ النَّاسُ الظُّلْمَةَ أَكْثَرَ مِنَ التُّورِ، لَأَنَّ أَعْمَالَهُمْ كَانَتْ شَرِيرَةً.

20 لَأَنَّ كُلَّ مَنْ يَعْمَلُ السَّيِّئَاتِ يُبْغِضُ التُّورَ، وَلَا يَأْتِي إِلَى التُّورِ لِيَلَا تُوَبَّعَ أَعْمَالُهُ.

21 وَأَمَّا مَنْ يَفْعَلُ الْحَقَّ فَيَقْبِلُ إِلَى التُّورِ، لَكِنِّي تَظَهَّرَ أَعْمَالُهُ أَنَّهَا بِاللَّهِ مَعْمُولَةٌ».

22 وَبَغْدَ هَذَا جَاءَ يَسُوعَ وَتَلَامِيذُهُ إِلَى أَرْضِ الْيَهُودِيَّةِ، وَمَكَثَ مَعْهُمْ هُنَاكَ، وَكَانَ يُعْمَدُ.

## انجيل يوحنا

- 23 وَكَانَ يُوْحَنَّا أَيْضًا يُعْمَدُ فِي عَيْنِ نُونٍ بِقُرْبِ سَالِيمَ، لَأَنَّهُ كَانَ هُنَاكَ مِئَةً كَثِيرَةً، وَكَانُوا يَأْتُونَ وَيَعْتَمِدُونَ .
- 24 لَأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يُوْحَنَّا قَدْ أُلْقِيَ بَعْدُ فِي السِّجْنِ.
- 25 وَحَدَّثَ مُبَاحَثَةً مِنْ تَلَامِيدِ يُوْحَنَّا مَعَ يَهُودٍ مِنْ جِهَةِ التَّطْهِيرِ.
- 26 فَجَاءُوا إِلَيْهِ يُوْحَنَّا وَقَالُوا لَهُ: «بِا مُعَلَّمٌ، هُوَذَا الَّذِي كَانَ مَعَكَ فِي عَبْرِ الْأَرْضِ، الَّذِي أَنْتَ قَدْ شَهَدْتَ لَهُ، هُوَ يُعْمَدُ، وَالْجَمِيعُ يَأْتُونَ إِلَيْهِ».
- 27 أَجَابَ يُوْحَنَّا وَقَالَ: «لَا يَقْدِرُ إِنْسَانٌ أَنْ يَأْخُذْ شَيْئًا إِنْ لَمْ يَكُنْ قَدْ أُعْطِيَ مِنَ السَّمَاءِ.
- 28 أَنْتُمْ أَنفُسُكُمْ تَشْهُدُونَ لِي أَنِّي قُلْتُ: لَسْتُ أَنَا الْمَسِيحُ بَلْ إِنِّي مُرْسَلٌ أَمَامَهُ.
- 29 مَنْ لَهُ الْعَرْوُسُ فَهُوَ الْعَرِيسُ، وَأَمَّا صَدِيقُ الْعَرِيسِ الَّذِي يَقْفُ وَيَسْمَعُهُ فَيَقْرَأُ فَرَحًا مِنْ أَجْلِ صَوْتِ الْعَرِيسِ. إِذَا فَرَحَى هَذَا قَدْ كَمَ.
- 30 يَتَبَغِي أَنَّ ذَلِكَ يَرَيْدُ وَأَنَّ أَنَا أَنْصُرُ.
- 31 الَّذِي يَأْتِي مِنْ فَوْقِ هُوَ فَوْقُ الْجَمِيعِ، وَالَّذِي مِنَ الْأَرْضِ هُوَ أَرْضِي، وَمِنَ الْأَرْضِ يَتَكَلَّمُ. الَّذِي يَأْتِي مِنَ السَّمَاءِ هُوَ فَوْقُ الْجَمِيعِ،
- 32 وَمَا رَأَاهُ وَسَمِعَهُ بِهِ يَسْهُدُ، وَشَهَادَتُهُ لَيْسَ أَحَدٌ يَقْبَلُهَا.
- 33 وَمَنْ قَبِيلَ شَهَادَتُهُ فَقَدْ حَمَّ أَنَّ اللَّهَ صَادِقٌ،
- 34 لَأَنَّ الَّذِي أَرْسَلَهُ اللَّهُ يَتَكَلَّمُ بِكَلَامِ اللَّهِ. لَأَنَّهُ لَيْسَ بِكُلِّ يُعْطِي اللَّهُ الرُّوحَ.
- 35 أَلَا بُ يُحْبِبُ الْإِيمَانَ وَقَدْ دَفَعَ كُلَّ شَيْءٍ فِي يَدِهِ.
- 36 الَّذِي يُؤْمِنُ بِالْإِيمَانِ لَهُ حَيَاةً أَبَدِيَّةً، وَالَّذِي لَا يُؤْمِنُ بِالْإِيمَانِ لَنْ يَرَى حَيَاةً بَلْ يَمْكُثُ عَلَيْهِ عَذَابُ اللَّهِ».

## اصحاح 4

- 1 فَلَمَّا عَلِمَ الرَّبُّ أَنَّ الْفَرِّيَسِيِّينَ سَمِعُوا أَنَّ يَسُوعَ يُصَيِّرُ وَيُعْمَدُ تَلَامِيدَ أَكْثَرَ مِنْ يُوْحَنَّا،
- 2 مَعَ أَنَّ يَسُوعَ نَفْسُهُ لَمْ يَكُنْ يُعْمَدُ بَلْ تَلَامِيدُهُ،
- 3 تَرَكَ الْيَهُودِيَّةَ وَمَضَى أَيْضًا إِلَى الْجَلِيلِ.
- 4 وَكَانَ لَا يَدْرِي لَهُ أَنَّ يَجْتَازَ السَّامِرَةَ.
- 5 فَأَتَى إِلَى مَدِينَةِ السَّامِرَةِ يُقَالُ لَهَا سُوْخَارُ، بِقُرْبِ الضَّيْعَةِ الَّتِي وَهَبَهَا يَعْقُوبُ لِيُوسُفَ ابْنِهِ.
- 6 وَكَانَتْ هُنَاكَ بِنْرُ بَعْقُوبَ. فَإِذَا كَانَ يَسُوعُ قَدْ تَعَبَ مِنَ السَّفَرِ، جَلَسَ هَكَذَا عَلَى الْبَلْرُ، وَكَانَ تَحْوَ السَّاعَةِ السَّادِسَةِ.
- 7 فَجَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنَ السَّامِرَةِ لِتَسْتَغْشِيَ مَاءً، فَقَالَ لَهَا يَسُوعُ: «أُعْطِينِي لِأَشْرَبَ»
- 8 لَأَنَّ تَلَامِيدَهُ كَانُوا قَدْ مَضَوْا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيَبْتَاعُوا طَعَاماً.
- 9 فَقَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ السَّامِرَيَّةُ: «كَيْفَ تَطْلُبُ مِنِّي لِتَشْرَبَ، وَأَنْتَ يَهُودِيٌّ وَأَنَا امْرَأَةٌ سَامِرَيَّةٌ؟» لَأَنَّ الْيَهُودَ لَا يُعَامِلُونَ السَّامِرِيِّينَ.
- 10 أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهَا: «لَوْ كُنْتِ تَعْلَمِينَ عَطْيَةَ اللَّهِ، وَمَنْ هُوَ الَّذِي يَقُولُ لَكِ أُعْطِينِي لِأَشْرَبَ، لَطَلَبَتِ أَنْتِ مِنْهُ فَأَعْطَاكِ مَاءً حَيَاً».

# إنجيل يوحنا

- 11 قَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «يَا سَيِّدُ، لَا دُلُو لَكَ وَالبِّئْرُ عَمِيقَةٌ. فَمَنْ أَيْنَ لَكَ الْمَاءُ الْحَيُّ؟»
- 12 الْعَلَى أَعْظَمُ مِنْ أَبِينَا يَعْقُوبَ، الَّذِي أَعْطَانَا الْبِئْرَ، وَشَرَبَ مِنْهَا هُوَ وَبَنُوهُ وَمَوَاتِيهِ؟»
- 13 أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهَا: «كُلُّ مَنْ يَشْرَبُ مِنْ هَذَا الْمَاءِ يَعْطَشُ أَيْضًا.
- 14 وَلَكُنْ مَنْ يَشْرَبُ مِنْ الْمَاءِ الَّذِي أُعْطِيَهُ أَنَا فَلَنْ يَعْطَشَ إِلَى الأَبَدِ، بَلِ الْمَاءُ الَّذِي أُعْطِيَهُ يَصِيرُ فِيهِ يَتَبَوَّعُ مَاءٌ يَتَبَعُ إِلَى حَيَاةٍ أَبَدِيَّةٍ.»
- 15 قَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «يَا سَيِّدُ أَعْطَنِي هَذَا الْمَاءَ، لَكِنْ لَا أَعْطَشَ وَلَا آتِي إِلَى هُنَا لِأَسْتَقِي.»
- 16 قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «اَدْهَبِي وَادْعِي رَوْجَكَ وَتَعَالَى إِلَى هُنَا!»
- 17 أَجَابَتِ الْمَرْأَةُ وَقَالَتْ: «لَيْسَ لِي رَوْجٌ». قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «حَسَنًا قُلْتَ: لَيْسَ لِي رَوْجٌ،
- 18 لَكَنَّهُ كَانَ لَكَ خَمْسَةُ أَزْوَاجٍ، وَالَّذِي لَكَ الْآنَ لَيْسَ هُوَ رَوْجَكِ. هَذَا قُلْتَ بِالصَّدْقِ.»
- 19 قَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «يَا سَيِّدُ، أَرَى أَنَّكَ نَبِيٌّ!
- 20 أَبَاؤُنَا سَجَدُوا فِي هَذَا الْجَبَلِ، وَأَنْتُمْ تَقُولُونَ إِنَّ فِي أُورُشَلِيمَ الْمَوْضِعَ الَّذِي يَنْبَغِي أَنْ يُسْجَدَ فِيهِ».
- 21 قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «يَا امْرَأَهُ، صَدِيقِي أَنَّهُ تَأْتِي سَاعَةٌ، لَا فِي هَذَا الْجَبَلِ، وَلَا فِي أُورُشَلِيمَ تَسْجُدُونَ لِلَّهِ.
- 22 أَنْتُمْ تَسْجُدُونَ لِمَا لَسْنُتُ تَعْلَمُونَ، أَمَّا نَحْنُ فَسَجُودُ لِمَا نَعْلَمُ. لَكُنَّ الْخَلَاصَ هُوَ مِنَ الْيَهُودِ.
- 23 وَلَكُنْ تَأْتِي سَاعَةٌ، وَهِيَ الْآنُ، حِينَ السَّاجِدُونَ الْحَقِيقِيُّونَ يَسْجُدُونَ لِلَّهِ بِالرُّوحِ وَالْحَقِّ، لَكُنَّ الْأَبَ طَالِبٌ مِثْلُ هُوَلَاءِ السَّاجِدِينَ لِهِ.
- 24 أَنَّهُ رُوحٌ وَالَّذِينَ يَسْجُدُونَ لَهُ فِي الرُّوحِ وَالْحَقِّ يَنْبَغِي أَنْ يَسْجُدُوا».
- 25 قَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «أَنَا أَعْلَمُ أَنَّ مَسِيئًا، الَّذِي يَقَالُ لَهُ الْمَسِيحُ، يَأْتِي. فَمَتَى جَاءَ ذَاكَ يُخْبِرُنَا بِكُلِّ شَيْءٍ؟».
- 26 قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «أَنَا الَّذِي أَكْلَمُكَ هُوَ».
- 27 وَعِنْدَ ذَلِكَ جَاءَ تَلَامِيذهُ، وَكَانُوا يَتَعَجَّبُونَ أَنَّهُ يَتَكَلَّمُ مَعَ امْرَأَهُ. وَلَكُنْ لَمْ يَقُلْ أَحَدٌ: «مَاذَا تَطْلُبُ؟» أَوْ «لِمَاذَا تَتَكَلَّمُ مَعَهَا؟»
- 28 قَرَرَتِ الْمَرْأَةُ جَرَّتْهَا وَمَضَتْ إِلَى الْمَدِينَةِ وَقَالَتْ لِلنَّاسِ:
- 29 «هَلُمُوا انْظُرُوا إِنْسَانًا قَالَ لِي كُلَّ مَا فَعَلْتُ. الْعَلَى هَذَا هُوَ الْمَسِيحُ؟».
- 30 فَخَرَجُوا مِنَ الْمَدِينَةِ وَأَتَوْا إِلَيْهِ.
- 31 وَفِي أَنْتَهِيَّ ذَلِكَ سَأَلَهُ تَلَامِيذهُ قَائِلِينَ: «يَأْمُلُّمُ، كُلُّ
- 32 قَالَ لَهُمْ: «أَنَا لِي طَعَامٌ لِكُلِّ لَسْنُتُ تَعْرُفُونَهُ أَنْتُمْ».
- 33 قَالَ الْتَّلَامِيذُ بَعْضُهُمْ لِيَعْضِ: «أَلَعَلَّ أَحَدًا أَنَّهُ يُشَيِّءُ لِيَأْكُلَ؟»
- 34 قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «طَعَامِي أَنْ أَعْمَلَ مَثِيلَةً الَّذِي أَرْسَلَنِي وَأَنْتُمْ عَمَلُهُ.
- 35 أَمَّا تَقُولُونَ: إِنَّهُ يَكُونُ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ ثُمَّ يَأْتِي الْحَصَادُ؟ هَا أَنَا أَقُولُ لَكُمْ: ارْفَعُوا أَعْيُنَكُمْ وَانْظُرُوا الْحُقُولَ إِنَّهَا قَدْ ابْيَضَتْ لِلْحَصَادِ.
- 36 وَالْحَاصِدُ يَأْخُذُ أَجْرَهُ وَيَجْمَعُ ثَمَرًا لِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ، لَكِنْ يَفْرَحُ الزَّارِعُ وَالْحَاصِدُ مَعًا.

# انجيل يوحنا

- 37 لَأَنَّهُ فِي هَذَا يَصُدُّ الْقَوْلُ: إِنَّ وَاحِدًا يَزَرِّعُ وَآخَرَ يَحْصُدُ.
- 38 أَنَا أَرْسَلْتُكُمْ لِيَحْصُدُوا مَا لَمْ تَنْتَعِبُوا فِيهِ. آخْرُونَ تَعْبُوا وَلَنْتُمْ قَدْ دَخَلْتُمْ عَلَى تَعْبِيهِمْ».
- 39 فَامَّنْ بِهِ مِنْ تُلْكَ الْمَدِينَةِ كَثِيرُونَ مِنَ السَّامِرِيِّينَ بِسَبَبِ كَلَامِ الْمَرْأَةِ الَّتِي كَانَتْ تَشَهِّدُ أَنَّهُ: «قَالَ لِي كُلُّ مَا فَعَلْتُ».
- 40 فَلَمَّا جَاءَ إِلَيْهِ السَّامِرِيُّونَ سَأَلُوهُ أَنَّ يَمْكُثَ عِنْهُمْ، فَمَكَثَ هُنَاكَ يَوْمَيْنِ.
- 41 فَامَّنْ بِهِ أَكْثَرُ جِدًا بِسَبَبِ كَلَامِهِ.
- 42 وَقَالُوا لِلْمَرْأَةِ: «إِنَّا لَسْنَا بَعْدُ بِسَبَبِ كَلَامِكَ نُؤْمِنُ، لَأَنَّا نَحْنُ قَدْ سَمِعْنَا وَنَعْلَمُ أَنَّ هَذَا هُوَ بِالْحَقِيقَةِ الْمَسِيحُ مُحَصْنُ الْعَالَمِ».
- 43 وَبَعْدَ الْيَوْمَيْنِ خَرَجَ مِنْ هُنَاكَ وَمَضَى إِلَى الْجَلِيلِ،
- 44 لَأَنَّ يَسُوعَ نَفْسُهُ شَهِدَ أَنَّ: «لَيْسَ إِنِّي كَرَامَةً فِي وَطَنِي».
- 45 فَلَمَّا جَاءَ إِلَى الْجَلِيلِ قِيلَهُ الْجَلِيلِيُّونَ، إِذْ كَانُوا قَدْ عَانَوْا كُلُّ مَا فَعَلَ فِي أُورْشَلِيمَ فِي الْعِيدِ، لَأَنَّهُمْ هُمْ أَيْضًا جَاءُوا إِلَى الْعِيدِ.
- 46 فَجَاءَ يَسُوعَ أَيْضًا إِلَى قَانَا الْجَلِيلِ، حَيْثُ صَنَعَ الْمَاءَ حَمْرًا. وَكَانَ حَادِمُ الْمَلَكِ ابْنُهُ مَرِيضٌ فِي كُفْرَنَاحُومَ.
- 47 هَذَا إِذْ سَمِعَ أَنَّ يَسُوعَ قَدْ جَاءَ مِنَ الْيَهُودِيَّةِ إِلَى الْجَلِيلِ، انْطَلَقَ إِلَيْهِ وَسَأَلَهُ أَنَّ يَنْزِلَ وَيَشْفِي ابْنَهُ لَأَنَّهُ كَانَ مُشْرِفًا عَلَى الْمَوْتِ.
- 48 فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «لَا تُؤْمِنُونَ إِنْ لَمْ تَرُوا آيَاتٍ وَعَجَائِبَ»
- 49 قَالَ لَهُ حَادِمُ الْمَلَكِ: «يَا سَيِّدُ، اذْنُلْ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ ابْنِي».
- 50 قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «إِذْهَبْ. ابْنُكَ حَيٌّ». فَامَّنَ الرَّجُلُ بِالْكَلِمَةِ الَّتِي قَالَهَا لَهُ يَسُوعُ، وَذَهَبَ.
- 51 وَفِيمَا هُوَ نَازِلٌ اسْتَعْبِلَهُ عَيْدُهُ وَأَخْبَرُوهُ قَائِلِينَ: «إِنَّ ابْنَكَ حَيٌّ».
- 52 فَاسْتَخْبَرَهُمْ عَنِ السَّاعَةِ الَّتِي فِيهَا أَخْذَ يَتَّعَافَى، فَقَالُوا لَهُ: «أَمْسٌ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ تَرَكْتُهُ الْحُمَى».
- 53 فَفَهِمَ الْأَبُ أَنَّهُ فِي تُلْكَ السَّاعَةِ الَّتِي قَالَ لَهُ فِيهَا يَسُوعُ: «إِنَّ ابْنَكَ حَيٌّ». فَامَّنْ هُوَ وَبَيْتُهُ كُلُّهُ.
- 54 هَذِهِ أَيْضًا آيَةٌ ثَانِيَّةٌ صَنَعَهَا يَسُوعُ لَمَّا جَاءَ مِنَ الْيَهُودِيَّةِ إِلَى الْجَلِيلِ.

## اصحاح 5

- 1 وَبَعْدَ هَذَا كَانَ عِيدُ الْيَهُودِ، فَصَاعَدَ يَسُوعُ إِلَى أُورْشَلِيمَ.
- 2 وَفِي أُورْشَلِيمَ عِنْدَ بَابِ الصَّانِ بِرْكَةً بُقَالُ لَهَا بِالْعِنْرَانِيَّةِ «بَيْتُ حَسْدَا» لَهَا حَمْسَةُ أَرْوَقَةٍ.
- 3 فِي هَذِهِ كَانَ مُضْطَجِعاً جُمْهُورٌ كَثِيرٌ مِنْ مَرْضَى وَعُمَى وَعُرْجٍ وَعُسْمٍ، يَتَوَقَّعُونَ تَحْرِيكَ الْمَاءِ.
- 4 لَأَنَّ مَلَكًا كَانَ يَنْزِلُ أَحْيَانًا فِي الْبِرْكَةِ وَيُحَرِّكُ الْمَاءَ. فَمَنْ نَزَلَ أَوْلَأَ بَعْدَ تَحْرِيكِ الْمَاءِ كَانَ يَبْرُأُ مِنْ أَيِّ مَرَضٍ اعْتَرَاهُ.
- 5 وَكَانَ هُنَاكَ إِنْسَانٌ بِهِ مَرَضٌ مُدْنَثٌ ثَمَانِ وَثَلَاثِينَ سَنَةً.
- 6 هَذَا رَأَهُ يَسُوعُ مُضْطَجِعاً، وَعَلِمَ أَنَّ لَهُ زَمَانًا كَثِيرًا، فَقَالَ لَهُ: «أَتَرِيدُ أَنْ تَنْبَرِأَ؟»
- جميع الحقوق محفوظة لدار الكتاب المقدس
- صفحة 37 من 37

## انجیل یوحنایا

7 أَجَابَهُ الْمَرِيضُ: «يَا سَيِّدُ، لَيْسَ لِي إِنْسَانٌ يُلْقِينِي فِي الْبُرْكَةَ مَتَى تَحَرَّكَ الْمَاءُ. بُلْ بَيْنَمَا أَنَا آتٍ، يَنْزُلُ قُدَّامِي آخَرُ». .

8 قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «قُمْ. احْمِلْ سَرِيرَكَ وَامْشِ». .

9 فَحَالًا بَرِيَ الإِنْسَانُ وَحَمَلَ سَرِيرَهُ وَمَشَى. وَكَانَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ سَبْتُ.

10 فَقَالَ الْيَهُودُ لِلَّذِي شَفِيَ: «إِنَّهُ سَبْتٌ! لَا يَحْلُّ لَكَ أَنْ تَحْمِلَ سَرِيرَكَ». .

11 أَجَابُوهُمْ: «إِنَّ الَّذِي أَبْرَأَنِي هُوَ قَالَ لِي: احْمِلْ سَرِيرَكَ وَامْشِ». .

12 فَسَأْلُوهُ: «مَنْ هُوَ الإِنْسَانُ الَّذِي قَالَ لَكَ: احْمِلْ سَرِيرَكَ وَامْشِ؟». .

13 أَمَّا الَّذِي شَفِيَ فَمَنْ يَكُنْ يَعْلَمُ مَنْ هُوَ، لَأَنَّ يَسُوعَ اغْتَزَلَ، إِذْ كَانَ فِي الْمَوْضِعِ جَمْعٌ.

14 بَعْدَ ذَلِكَ وَجَدَهُ يَسُوعَ فِي الْهَيْكِلِ وَقَالَ لَهُ: «هَا أَنْتَ قَدْ بَرِئْتَ، فَلَا تُحْطِمْ أَيْصَارًا، لَأَنَّا لَيْكُونَ لَكَ أَشَرُّ». .

15 فَمَضَى الإِنْسَانُ وَأَخْبَرَ الْيَهُودَ أَنَّ يَسُوعَ هُوَ الَّذِي أَبْرَأَهُ.

16 وَلِهَذَا كَانَ الْيَهُودُ يَطْرُدُونَ يَسُوعَ، وَيَطْلُبُونَ أَنْ يَقْتُلُوهُ، لَأَنَّهُ عَمِلَ هَذَا فِي سَبْتٍ.

17 فَأَجَابَهُمْ يَسُوعُ: «أَبِي يَعْمَلُ حَتَّى الْآنَ وَأَنَا أَعْمَلُ». .

18 فَمَنْ أَجْلٍ هَذَا كَانَ الْيَهُودُ يَطْلُبُونَ أَكْثَرَ أَنْ يَقْتُلُوهُ، لَأَنَّهُ لَمْ يَنْقُضِ السَّبْتَ فَقْطُ، بُلْ قَالَ أَيْصَارًا إِنَّ اللَّهَ أَبُوهُ، مُعَادِلًا نَفْسَهُ بِاللهِ.

19 فَأَجَابَهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَا يَقْدِرُ الابنُ أَنْ يَعْمَلَ مِنْ نَفْسِهِ شَيْئًا إِلَّا مَا يُنْظَرُ الابنَ يَعْمَلُ. لَأَنْ مَهْمَماً عَمِلَ ذَلِكَ فَهَذَا يَعْمَلُهُ الابنُ كَذَلِكَ». .

20 لَأَنَّ الابَ يُحِبُّ الابنَ وَيُرِيهِ جَمِيعَ مَا هُوَ يَعْمَلُهُ، وَسَيُرِيهِ أَعْمَالًا أَعْظَمَ مِنْ هَذِهِ تَتَعَجَّبُوا أَنْتُمْ.

21 لَأَنَّهُ كَمَا أَنَّ الابَ يُقْبِلُ الْأَمْوَاتَ وَيُحِبِّي، كَذَلِكَ الابنُ أَيْصَارًا يُحِبِّي مَنْ يَشَاءُ.

22 لَأَنَّ الابَ لَا يَدِينُ أَحَدًا، بُلْ قَدْ أَعْطَى كُلَّ الدَّيْنُونَةَ لِلابنِ،

23 لَكَنِي يُكْرِمُ الْجَمِيعَ الابنَ كَمَا يُكْرِمُونَ الابَ. مَنْ لَا يُكْرِمُ الابنَ لَا يُكْرِمُ الابَ الَّذِي أَرْسَلَهُ.

24 «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ مَنْ يَسْمَعُ كَلَامِي وَيُؤْمِنُ بِالَّذِي أَرْسَلَنِي فَلَهُ حَيَاةً أَبْدِيَّةً، وَلَا يَأْتِي إِلَى دَيْنُونِيَّةٍ، بُلْ قَدْ اِنْتَقَلَ مِنَ الْمَوْتِ إِلَى الْحَيَاةِ». .

25 الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ تَأْتِي سَاعَةٌ وَهِيَ الْآنُ، حِينَ يَسْمَعُ الْأَمْوَاتُ صَوْتَ ابْنِ اللَّهِ، وَالسَّائِمُونَ يَحْيَوْنَ.

26 لَأَنَّهُ كَمَا أَنَّ الابَ لَهُ حَيَاةٌ فِي دَائِرَةِ، كَذَلِكَ أَعْطَى الابنَ أَيْصَارًا أَنْ تَكُونَ لَهُ حَيَاةٌ فِي دَائِرَةِ،

27 وَأَعْطَاهُ سُلْطَانًا أَنْ يَدِينَ أَيْصَارًا، لَأَنَّهُ ابْنُ الإِنْسَانِ.

28 لَا تَتَعَجَّبُوا مِنْ هَذَا، فَإِنَّهُ تَأْتِي سَاعَةٌ فِيهَا يَسْمَعُ جَمِيعُ الَّذِينَ فِي الْقُبورِ صَوْتَهُ،

29 فَيُخْرُجُ الَّذِينَ فَعَلُوا الصَّالِحَاتِ إِلَى قِيَامَةِ الْحَيَاةِ، وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَى قِيَامَةِ الدَّيْنُونَةِ.

30 أَنَا لَا أَقْدِرُ أَنْ أَفْعَلَ مِنْ نَفْسِي شَيْئًا. كَمَا أَسْمَعُ أَدِينَ، وَدَيْنُونِي عَادِلٌ، لَأَنِّي لَا أَطْلُبُ مَشِيشَتِي بِلْ مَشِيشَةَ الابَ الَّذِي أَرْسَلَنِي.

31 «إِنْ كُنْتُ أَشَهُ لِنَفْسِي فَشَهَادَتِي لَيْسَ حَقًّا.

32 الَّذِي يَشْهُدُ لِي هُوَ آخَرُ، وَأَنَا أَغْمُ أَنَّ شَهَادَتَهُ الَّتِي يَشْهُدُهَا لِي هِيَ حَقٌّ.

## انجيل يوحنا

33 أَنْتُمْ أَرْسَلْتُمْ إِلَيْيُوهَا فَشَهَدَ لِلْحَقِّ.

34 وَأَنَا لَا أَقْبِلُ شَهَادَةً مِنْ إِنْسَانٍ، وَلَكِنِّي أَقُولُ هَذَا لِتَخْلُصُوا أَنْتُمْ.

35 كَانَ هُوَ السَّرَّاجُ الْمُوَقَّدُ الْمُبَيِّنُ، وَأَنْتُمْ أَرْدُثُمْ أَنْ تَتَبَاهُجُوا بِنُورِهِ سَاعَةً.

36 وَأَمَّا أَنَا فَلِي شَهَادَةً أَعْظَمُ مِنْ يُوحَّدًا، لَأَنَّ الْأَعْمَالَ الَّتِي أَعْطَانِي الَّتِي أَنَا أَعْمَلُهَا هِيَ شَهَدَ لِي أَنَّ الْأَبَ قَدَّ أَرْسَلَنِي.

37 وَالْأَبُ نَفْسُهُ الَّذِي أَرْسَلَنِي يَشَهِّدُ لِي. لَمْ تَسْمَعُوا صَوْتَهُ قَطُّ، وَلَا أَبْصَرْتُهُ هَيَّتَهُ،

38 وَلَيْسَتْ لَكُمْ كَلِمَتُهُ ثَابِتَةً فِيهِمُ، لَأَنَّ الَّذِي أَرْسَلَهُ هُوَ لَسْتُ أَنْتُمْ ثُوَمْنُونَ بِهِ.

39 فَتَشَهَّدُوا الْكُتُبُ لِأَنَّكُمْ تَنْظُنُونَ أَنَّ لَكُمْ فِيهَا حَيَاةً أَبَدِيَّةً. وَهِيَ الَّتِي شَهَدَ لِي.

40 وَلَا تُرِيدُونَ أَنْ تَأْتُوا إِلَيَّ لِتَكُونُ لَكُمْ حَيَاةً.

41 «مَجْدًا مِنَ النَّاسِ لَسْتُ أَقْبُلُ،

42 وَلَكِنِّي قَدْ عَرَفْتُمْ أَنَّ لَيْسَتْ لَكُمْ مَحَبَّةً اللَّهِ فِي أَنْفُسِكُمْ.

43 أَنَا قَدْ أَئَتُ بِإِسْمِ أَبِي وَلَسْتُمْ تَقْبُلُونِي. إِنَّ أَنَّى آخِرَ بِإِسْمِ نَفْسِي فَذَلِكَ تَقْبُلُونِهِ.

44 كَيْفَ تَقْرُرُونَ أَنْ تُؤْمِنُوا وَأَنْتُمْ تَقْبُلُونَ مَجْدًا بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ، وَالْمَجْدُ الَّذِي مِنَ الْإِلَهِ الْوَاحِدِ لَسْتُمْ تَطْلُبُونَهُ؟

45 «لَا تَنْظُوا إِلَيَّ أَشْكُوكُمْ إِلَيَّ الْأَبِ. يُوجَدُ الَّذِي يَشْكُوكُمْ وَهُوَ مُوسَى، الَّذِي عَلَيْهِ رَجَاؤُكُمْ.

46 لَا تَنْكُمْ لَوْ كُنْتُمْ تُصَدِّقُونَ مُوسَى لِكُنْتُمْ تُصَدِّقُونِي، لَأَنَّهُ هُوَ كَتَبَ عَنِّي.

47 فَإِنْ كُنْتُمْ لَسْتُمْ تُصَدِّقُونَ كُتُبَ ذَاكَ، فَكَيْفَ تُصَدِّقُونَ كَلَامِي؟».

## اصحاح 6

1 بَعْدَ هَذَا مَضَى يَسُوعُ إِلَى عَبْرِ بَحْرِ الْجَلِيلِ، وَهُوَ بَحْرُ طَبَرِيَّةِ.

2 وَتَبَعَّدَ جَمْعٌ كَثِيرٌ لِأَنَّهُمْ أَبْصَرُوا أَيَّاتِهِ الَّتِي كَانَ يَصْنَعُهَا فِي الْمَرْضَى.

3 فَصَعَدَ يَسُوعُ إِلَى جَبَلٍ وَجَلَسَ هُنَاكَ مَعَ تَلَامِيذهِ.

4 وَكَانَ الْفَصْحُ، عِيدُ الْيَهُودِ، قَرِيبًا.

5 فَرَفَعَ يَسُوعُ عَيْنَيْهِ وَنَظَرَ أَنَّ جَمِيعًا كَثِيرًا مُقْبِلُ إِلَيْهِ، فَقَالَ لِفِيلِيُّسَ: «مَنْ أَيْنَ تَبَاتَخُ خُبْرًا لِيُأْكِلَ هُوَ لَأَءِ؟»

6 وَإِنَّمَا قَالَ هَذَا لِيَنْتَهِنَّهُ، لَأَنَّهُ هُوَ عَلَمَ مَا هُوَ مُزْمِعٌ أَنْ يَفْعَلَ.

7 أَجَابَهُ فِيلِيُّسُ: «لَا يَكْفِيهِمْ خُبْرٌ بِمَنَّتِي دِيَارٍ لِيُأْخِذَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ شَيْئًا يَسِيرًا».

8 قَالَ لَهُ وَاحِدٌ مِنَ تَلَامِيذهِ، وَهُوَ أَنْذَرَ أُوْسَ أَخْوَ سَمْعَانَ بُطْرُسَ:

# انجيل يوحنا

9 «هُنَا غَلَامٌ مَعْهُ خَمْسَةُ أَرْغَفَةٍ شَعِيرٍ وَسَمَكَتَانٌ، وَلَكِنْ مَا هَذَا لِمِثْلِهِ هُوَ لَاءٌ؟»

10 فَقَالَ يَسُوعُ: «إِجْعَلُوا النَّاسَ يَتَكَبُّرُونَ». وَكَانَ فِي الْمَكَانِ عُشْبٌ كَثِيرٌ، فَأَتَّاكَ الرَّجَالُ وَعَدَدُهُمْ تَحْوُ خَمْسَةُ آلَافٍ.

11 وَأَخَذَ يَسُوعُ الْأَرْغَفَةَ وَشَكَرَ، وَوَزَّعَ عَلَى التَّلَامِيدِ، وَالْتَّلَامِيدُ أَعْطَوْا الْمُتَكَبِّرِينَ. وَكَذَلِكَ مِنَ السَّمَكَتَيْنِ يَقْرُرُ مَا شَاءُوا.

12 فَلَمَّا شَيَّعُوا، قَالَ لِتَلَامِيدِهِ: «اجْمَعُوا الْكِسَرَ الْفَاضِلَةَ لِكَيْ لَا يَضِيقَ شَيْءٌ».

13 فَجَمَعُوا وَمَلَأُوا اثْنَتَيْ عَشْرَةَ فُقَّةً مِنَ الْكِسَرِ، مِنْ خَمْسَةَ أَرْغَفَةَ الشَّعِيرِ، الَّتِي فَصَلَّتْ عَنِ الْأَكْلِينَ.

14 فَلَمَّا رَأَى النَّاسُ الْآيَةَ الَّتِي صَنَعَهَا يَسُوعُ قَالُوا: «إِنَّ هَذَا هُوَ بِالْحَقِيقَةِ النَّبِيُّ الَّتِي إِلَى الْعَالَمِ!»

15 وَأَمَّا يَسُوعُ فَإِذَا عَلِمَ أَنَّهُمْ مُزْمَعُونَ أَنْ يَأْتُوا وَيَخْتَطِفُوهُ لِيَجْعَلُوهُ مَلِكًا، انْصَرَفَ أَيْضًا إِلَى الْجِبَلِ وَحْدَهُ.

16 وَأَمَّا كَانَ الْمَسَاءُ نَزَّلَ تَلَامِيدُهُ إِلَى الْبَحْرِ،

17 فَدَخَلُوا السَّفِينَةَ وَكَانُوا يَدْهُبُونَ إِلَى عَبْرِ الْبَحْرِ إِلَى كُفْرِنَاحُومَ. وَكَانَ الظَّالِمُ قَدْ أَفْبَلَ، وَلَمْ يَكُنْ يَسُوعُ فَدَّ أَنَّى إِلَيْهِمْ.

18 وَهَاجَ الْبَحْرُ مِنْ رِبِّ عَظِيمٍ تَهْبُ.

19 فَلَمَّا كَانُوا قَدْ جَدَّفُوا تَحْوُ خَمْسٍ وَعِشْرِينَ أَوْ ثَلَاثِينَ غُلَوَةً، نَظَرُوا يَسُوعَ مَاشِيًّا عَلَى الْبَحْرِ مُقْرَبًا مِنَ السَّفِينَةِ، فَخَافُوا.

20 فَقَالَ لَهُمْ: «أَنَا هُوَ، لَا تَخَافُوا!».

21 فَرَضُوا أَنْ يَقْبِلُوهُ فِي السَّفِينَةِ. وَلِلْوُقْتِ صَارَتِ السَّفِينَةُ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي كَانُوا ذَاهِبِينَ إِلَيْهَا.

22 وَفِي الْغَدِ لَمَّا رَأَى الْجَمْعُ الَّذِينَ كَانُوا وَاقِفِينَ فِي عَبْرِ الْبَحْرِ أَنَّهُ لَمْ تَكُنْ هُنَاكَ سَفِينَةُ أُخْرَى سَوْى وَاحِدَةٍ، وَهِيَ تِلْكَ الَّتِي دَخَلَهَا تَلَامِيدُهُ، وَأَنَّ يَسُوعَ لَمْ يَدْخُلِ السَّفِينَةَ مَعَ تَلَامِيدِهِ بَلْ مَضَى تَلَامِيدُهُ وَحْدَهُ.

23 غَيْرَ أَنَّهُ جَاءَتْ سُفُنٌ مِنْ طَبِيرَيَّةٍ إِلَى قُرْبِ الْمَوْضِعِ الَّذِي أَكْلُوا فِيهِ الْخُبْزِ، إِذْ شَكَرَ الرَّبُّ.

24 فَلَمَّا رَأَى الْجَمْعُ أَنَّ يَسُوعَ لَيْسَ هُوَ هُنَاكَ وَلَا تَلَامِيدُهُ، دَخَلُوا هُمْ أَيْضًا السُّفُنَ وَجَاءُوا إِلَى كُفْرِنَاحُومَ يَطْلُبُونَ يَسُوعَ.

25 وَلَمَّا وَجَدُوهُ فِي عَبْرِ الْبَحْرِ، قَالُوا لَهُ: «يَا مُعْلِمَ، مَتَى صِرْتَ هَنَاءً؟»

26 أَجَابَهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: أَنْتُمْ تَطْلُبُونِي لَيْسَ لَأَكُمْ رَأَيْتُمْ آيَاتٍ، بَلْ لَأَكُمْ أَكَلْنَا مِنَ الْخُبْزِ فَشَيْعْنَمْ.

27 اعْمَلُوا لَا لِلطَّعَامِ الْبَالِدِ، بَلْ لِلطَّعَامِ الْبَاقِي لِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ الَّذِي يُعْطِيْكُمْ ابْنُ الْإِنْسَانِ، لَأَنَّهُ هَذَا اللَّهُ الْأَكْبَرُ قَدْ خَمَّهُ».

28 فَقَالُوا لَهُ: «مَاذَا نَفْعِلُ حَتَّى نَعْمَلَ أَعْمَالَ اللَّهِ؟»

29 أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «هَذَا هُوَ عَمَلُ اللَّهِ: أَنْ تُؤْمِنُوا بِالَّذِي هُوَ أَرْسَلَهُ».

30 فَقَالُوا لَهُ: «فَإِيَّاهُ أَيِّهَا تَصْنَعُ لِنَزَارِي وَتُؤْمِنُ بِكِ؟ مَاذَا تَعْمَلُ؟

31 أَبَأُوا نَأَكُلُوا الْمَنَّ فِي الْبَرِّيَّةِ، كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ: أَنَّهُ أَعْطَاهُمْ خُبْرًا مِنَ السَّمَاءِ لِيَأْكُلُوا».

32 فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَيْسَ مُوسَى أَعْطَاكُمُ الْخُبْزَ مِنَ السَّمَاءِ، بَلْ أَنِّي يُعْطِيْكُمُ الْخُبْزَ الْحَقِيقِيَّ مِنَ السَّمَاءِ،

33 لَأَنَّ خُبْرَ اللَّهِ هُوَ النَّازِلُ مِنَ السَّمَاءِ الْوَاهِبُ حَيَاةً لِلْعَالَمِ».

34 فَقَالُوا لَهُ: «يَا سَيِّدُ، أَعْطَنَا فِي كُلِّ حِينٍ هَذَا الْخُبْزَ».

## انجیل یوحنًا

- 35 فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ خُبْرُ الْحَيَاةِ. مَنْ يُقْبِلُ إِلَيَّ فَلَا يَجُوَعُ، وَمَنْ يُؤْمِنُ بِي فَلَا يَعْطَشُ أَبَدًا.
- 36 وَلَكُنَّى قُلْتُ لَكُمْ: إِنَّمَا قَدْ رَأَيْتُمُونِي، وَلَسْنُمْ تُؤْمِنُونَ.
- 37 كُلُّ مَا يُعْطِينِي الْأَبُ فَلَيَقْبِلُ، وَمَنْ يُقْبِلُ إِلَيَّ لَا أُخْرِجُهُ حَارِجًا.
- 38 لَأَنِّي قَدْ نَزَّلْتُ مِنَ السَّمَاءِ، لَيْسَ لِأَعْمَلَ مَشِيشَتِي، بَلْ مَشِيشَةً الَّذِي أَرْسَلَنِي.
- 39 وَهَذِهِ مَشِيشَةُ الْأَبِ الَّذِي أَرْسَلَنِي: أَنَّ كُلَّ مَا أَعْطَانِي لَا أُثْنِفُ مِنْهُ شَيْئًا، بَلْ أُقْيِمُهُ فِي الْيَوْمِ الْآخِيرِ.
- 40 لَأَنَّ هَذِهِ هِيَ مَشِيشَةُ الَّذِي أَرْسَلَنِي: أَنَّ كُلَّ مَنْ يَرَى الْأَبَ وَيُؤْمِنُ بِهِ تَكُونُ لَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ، وَأَنَا أُقْيِمُهُ فِي الْيَوْمِ الْآخِيرِ».
- 41 فَكَانَ الْيَهُودُ يَتَمَرُّونَ عَلَيْهِ لِأَنَّهُ قَالَ: «أَنَا هُوَ الْخُبْرُ الَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ».
- 42 وَقَالُوا: «أَلَيْسَ هَذَا هُوَ يَسُوعُ بْنُ يُوسُفَ، الَّذِي تَحْنُ عَارِفُونَ بِأَبِيهِ وَأُمِّهِ؟ فَكَيْفَ يَقُولُ هَذَا: إِنِّي نَزَّلْتُ مِنَ السَّمَاءِ؟»
- 43 فَاجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «لَا تَنَمَّرُوا فِيمَا بَيْتُكُمْ.
- 44 لَا يَقْرِئُ أَحَدٌ أَنْ يُقْبِلَ إِلَيَّ إِنْ لَمْ يَجِدْنِي الْأَبُ الَّذِي أَرْسَلَنِي، وَأَنَا أُقْيِمُهُ فِي الْيَوْمِ الْآخِيرِ.
- 45 إِنَّهُ مَكْتُوبٌ فِي الْأَنْبِيَاءِ: وَيَكُونُ الْجَمِيعُ مُتَعَلِّمِينَ مِنَ اللَّهِ. فَكُلُّ مَنْ سَمِعَ مِنَ الْأَبِ وَتَعَلَّمَ يُقْبِلُ إِلَيَّ.
- 46 لَيْسَ أَنَّ أَحَدًا رَأَى الْأَبَ إِلَّا الَّذِي مِنَ اللَّهِ. هَذَا قَدْ رَأَى الْأَبَ.
- 47 الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: مَنْ يُؤْمِنُ بِي فَلَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ.
- 48 أَنَا هُوَ خُبْرُ الْحَيَاةِ.
- 49 آبَاؤُكُمْ أَكَلُوا الْمَنَّ فِي الْبَرِّيَّةِ وَمَائُوا.
- 50 هَذَا هُوَ الْخُبْرُ النَّازِلُ مِنَ السَّمَاءِ، لَكِنَّ يَأْكُلُ مِنْهُ الْإِنْسَانُ وَلَا يَمُوتُ.
- 51 أَنَا هُوَ الْخُبْرُ الْحَيُّ الَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ. إِنَّ أَكَلَ أَحَدٌ مِنْ هَذَا الْخُبْرِ يَحْيَا إِلَى الْأَبَدِ. وَالْخُبْرُ الَّذِي أَنَا أُعْطِيُ هُوَ جَسَدِي الَّذِي أَنْذَلَهُ مِنْ أَجْلِ حَيَاةِ الْعَالَمِ».
- 52 فَخَاصَمَ الْيَهُودُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا قَائِلِينَ: «كَيْفَ يَقْدِرُ هَذَا أَنْ يُعْطِيَنَا جَسَدَهُ لَنُؤْكِلَ؟»
- 53 فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ لَمْ تَأْكُلُوا جَسَدَ ابْنِ الْإِنْسَانِ وَتَشْرُبُوا دَمَهُ، فَلَيْسَ لَكُمْ حَيَاةٌ فِيْكُمْ.
- 54 مَنْ يَأْكُلُ جَسَدِي وَيَشْرُبُ دَمِي فَلَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ، وَأَنَا أُقْيِمُهُ فِي الْيَوْمِ الْآخِيرِ،
- 55 لَأَنَّ جَسَدِي مَأْكُلٌ حَقٌّ وَدَمِي مَشْرُبٌ حَقٌّ.
- 56 مَنْ يَأْكُلُ جَسَدِي وَيَشْرُبُ دَمِي يَبْتَثُ فِي وَأَنَا فِيهِ.
- 57 كَمَا أَرْسَلَنِي الْأَبُ الْحَيُّ، وَأَنَا حَيٌّ بِالْأَبِ، فَمَنْ يَأْكُلُنِي فَهُوَ يَحْيَا بِي.
- 58 هَذَا هُوَ الْخُبْرُ الَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ. لَيْسَ كَمَا أَكَلَ آبَاؤُكُمُ الْمَنَّ وَمَائُوا. مَنْ يَأْكُلُ هَذَا الْخُبْرَ فَإِنَّهُ يَحْيَا إِلَى الْأَبَدِ».
- 59 قَالَ هَذَا فِي الْمَجَمِعِ وَهُوَ يُعَلَّمُ فِي كَفْرِ نَاحُومَ.
- 60 فَقَالَ كَثِيرُونَ مِنْ تَلَامِيذهِ، إِذْ سَمِعُوا: «إِنَّ هَذَا الْكَلَامُ صَعِبٌ! مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَسْمَعَهُ؟»

## انجيل يوحنا

61 فَلَمَّا يَسْوَعُ فِي نَفْسِهِ أَنَّ تَلَمِيذَهُ يَتَمَرَّوْنَ عَلَى هَذَا، قَالَ لَهُمْ: «أَهْدَا يُغْتَرِّكُمْ؟»

62 فَإِنْ رَأَيْتُمْ ابْنَ الْإِنْسَانِ صَاعِدًا إِلَى حَيْثُ كَانَ أَوْ لَا!

63 الرُّوحُ هُوَ الَّذِي يُحْيِي. أَمَّا الْجَسْدُ فَلَا يُحْيِي شَيْئًا. الْكَلَامُ الَّذِي أَكَلَمْتُمْ بِهِ هُوَ رُوحٌ وَحْيَاءٌ،

64 وَلَكِنْ مِنْكُمْ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ». لَأَنَّ يَسُوعَ مِنَ الْبَدْءِ عَلِمَ مِنْ هُمُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ، وَمَنْ هُوَ الَّذِي يُسَلِّمُهُ.

65 قَالَ: «لَهُذَا فُلِتْ لَكُمْ: إِنَّهُ لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَأْتِي إِلَيَّ إِنْ لَمْ يُعْطَ مِنْ أَبِيهِ».

66 مِنْ هَذَا الْوَقْتِ رَجَعَ كَثِيرُونَ مِنْ تَلَامِيذِهِ إِلَى الْوَرَاءِ، وَلَمْ يَعُودُوا يَمْشُونَ مَعَهُ.

67 قَالَ يَسُوعَ لِلثَّالِثِ عَشَرَ: «الْعَلَمُكُمْ أَنْتُمْ أَيْضًا تُرِيدُونَ أَنْ تَمْضُوا؟»

68 فَأَجَابَهُ سِمْعَانُ بُطْرُوشُ: «يَارَبُّ، إِلَى مَنْ تَدْهَبُ؟ كَلَامُ الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ عِنْدَكَ،

69 وَنَحْنُ قَدْ آمَنَّا وَعَرَفْنَا أَنَّكَ أَنْتَ الْمَسِيحُ ابْنُ اللهِ الْحَيِّ».

70 أَجَابَهُمْ يَسُوعُ: «أَلَيْسَ أَنِّي أَنَا اخْتَرْتُكُمْ، الْاثْنَيْ عَشَرَ؟ وَوَاحِدٌ مِنْكُمْ شَيْطَانٌ!»

71 قَالَ عَنْ يَهُودًا سِمْعَانَ الإِسْخَارِيُّوتِيِّ، لَأَنَّ هَذَا كَانَ مُرْمِعًا أَنْ يُسَلِّمَهُ، وَهُوَ وَاحِدٌ مِنَ الْاثْنَيْ عَشَرَ.

## اصحاح 7

1 وَكَانَ يَسُوعُ يَتَرَدَّدُ بَعْدَ هَذَا فِي الْجَلِيلِ، لَأَنَّهُ لَمْ يُرِدْ أَنْ يَتَرَدَّدُ فِي الْيَهُودِيَّةِ لَأَنَّ الْيَهُودَ كَافُورًا يَطْلُبُونَ أَنْ يَقْتُلُوهُ.

2 وَكَانَ عِبْدُ الْيَهُودِ، عِبْدُ الْمَظَالِمِ، فَرِيبًا.

3 فَقَالَ لَهُ إِخْرَوْتُهُ: «انْتَقِلْ مِنْ هُنَا وَادْهَبْ إِلَى الْيَهُودِيَّةِ، لِكِي يَرَى تَلَامِيذُكَ أَيْضًا أَعْمَالَكَ الَّتِي تَعْمَلُ،

4 لَأَنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ يَعْمَلُ شَيْئًا فِي الْخَفَاءِ وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَكُونَ عَلَيْنَا. إِنْ كُنْتَ تَعْمَلُ هَذِهِ الْأَسْيَاءَ فَأَظْهِرْ نَفْسَكَ لِلْعَالَمِ».

5 لَأَنَّ إِخْرَوْتُهُ أَيْضًا لَمْ يَكُونُوا يُؤْمِنُونَ بِهِ.

6 فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «إِنْ وَقْتِي لَمْ يَحْضُرْ بَعْدُ، وَأَمَا وَقْتُكُمْ فَقَبِي كُلُّ حِينٍ حَاضِرٌ.

7 لَا يَقْدِرُ الْعَالَمُ أَنْ يُبَغْضُكُمْ، وَلَكِنَّهُ يُبَغْضُنِي أَنَا، لِأَنِّي أَشْهُدُ عَلَيْهِ أَنَّ أَعْمَالَهُ شَرِّيرَةٌ.

8 اصْعُدُوا أَنْتُمْ إِلَى هَذَا الْعِيدِ. أَنَا لَسْتُ أَصْعُدُ بَعْدًا إِلَى هَذَا الْعِيدِ، لَأَنَّ وَقْتِي لَمْ يُكُملْ بَعْدًا».

9 قَالَ لَهُمْ هَذَا وَمَكَثَ فِي الْجَلِيلِ.

10 وَلَمَّا كَانَ إِخْرَوْتُهُ قَدْ صَعَدُوا، حِينَئِذٍ صَعَدَ هُوَ أَيْضًا إِلَى الْعِيدِ، لَا ظَاهِرًا بِلْ كَائِنَهُ فِي الْخَفَاءِ.

11 فَكَانَ الْيَهُودُ يَطْلُبُونَهُ فِي الْعِيدِ، وَيَقُولُونَ: «أَيْنَ ذَلِكَ؟»

12 وَكَانَ فِي الْجُمُوعِ مُنَاجَاهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْ نَحْوِهِ. بَعْضُهُمْ يَقُولُونَ: «إِنَّهُ صَالِحٌ». وَآخَرُونَ يَقُولُونَ: «لَا، بِلْ يُضْلِلُ الشَّعْبَ».

13 وَلَكِنْ لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ يَتَكَلَّمُ عَنْهُ جَهَارًا لِسَبِيلِ الْخُوفِ مِنَ الْيَهُودِ.

## انجيل يوحنا

- 14 وَلَمَّا كَانَ الْيَوْمُ قَدِ اتَّسَقَ، صَعَدَ يَسُوعُ إِلَى الْهَيْكَلِ، وَكَانَ يُعْلَمْ.
- 15 فَتَعَجَّبَ الْيَهُودُ قَائِلِينَ: «كَيْفَ هَذَا يَعْرِفُ الْكُتُبَ، وَهُوَ لَمْ يَتَعَلَّمْ؟»
- 16 أَجَابُوهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ: «تَعْلَمِي لَنِسَ لِي بِلْ لِلَّذِي أَرْسَلَنِي.
- 17 إِنْ شَاءَ أَحَدٌ أَنْ يَعْمَلَ مَشِيقَةً يَعْرِفُ التَّعْلِيمَ، هُلْ هُوَ مِنَ اللَّهِ، أَمْ أَتَكَلَّمُ أَنَا مِنْ نَفْسِي.
- 18 مَنْ يَتَكَلَّمُ مِنْ نَفْسِهِ يَطْلُبُ مَجْدًا نَفْسِي، وَأَمَا مَنْ يَطْلُبُ مَجْدًا الَّذِي أَرْسَلَهُ فَهُوَ صَادِقٌ وَلَيْسَ فِيهِ ظُلْمٌ.
- 19 لَيْسَ مُوسَى قَدْ أَعْطَاكُمُ التَّامُوسَ؟ وَلَيْسَ أَحَدٌ مِنْكُمْ يَعْمَلُ التَّامُوسَ! لِمَاذَا تَطْلُبُونَ أَنْ يَتَقْتُلُنِي؟»
- 20 أَجَابَ الْجَمْعُ وَقَالُوا: «بِكَ شَيْطَانٌ. مَنْ يَطْلُبُ أَنْ يَتَقْتُلَكَ؟»
- 21 أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «عَمَلاً وَاجِدًا عَمِلْتُ فَتَعَجَّبُونَ جَمِيعًا.
- 22 لِهَذَا أَعْطَاكُمُ مُوسَى الْخَتَانَ، لَيْسَ أَنَّهُ مِنْ مُوسَى، بِلْ مِنَ الْآبَاءِ. فِي السَّبَبِ تَحْتَثُونَ الْإِنْسَانَ.
- 23 فَإِنْ كَانَ الْإِنْسَانُ يَقْبِلُ الْخَتَانَ فِي السَّبَبِ، لِنَلَّا يُنْعَضَ نَامُوسُ مُوسَى، أَفَتَسْخَطُونَ عَلَيَّ لِأَنِّي شَفَّيْتُ إِنْسَانًا كُلَّهُ فِي السَّبَبِ؟
- 24 لَا تَحْكُمُوا حَسَبَ الطَّاهِرِ بِلْ احْكُمُوا حُكْمًا عَدِيلًا».
- 25 فَقَالَ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ أُورُشَلَيمَ: «لَيْسَ هَذَا هُوَ الَّذِي يَطْلُبُونَ أَنْ يَتَقْتُلُوهُ؟
- 26 وَهَا هُوَ يَتَكَلَّمُ جِهَارًا وَلَا يَقُولُونَ لَهُ شَيْئًا! الْأَعْلَى الرُّؤْسَاءَ عَرَفُوا يَقِيَّاً أَنَّ هَذَا هُوَ الْمَسِيحُ حَقًّا!
- 27 وَلَكِنَّ هَذَا تَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ هُوَ، وَأَمَّا الْمَسِيحُ فَمَنْتَيْ جَاءَ لَا يَعْرِفُ أَحَدٌ مِنْ أَيْنَ هُوَ».
- 28 فَنَادَى يَسُوعُ وَهُوَ يُعْلَمُ فِي الْهَيْكَلِ قَائِلًا: «تَعْرُفُونِي وَتَعْرِفُونَ مِنْ أَيْنَ أَنَا، وَمِنْ نَفْسِي لَمْ آتِ، بِلْ الَّذِي أَرْسَلَنِي هُوَ حَقٌّ، الَّذِي أَنْتُمْ لَسْتُمْ تَعْرِفُونَهُ.
- 29 أَنَا أَعْرِفُهُ لَا يَأْتِي مِنْهُ، وَهُوَ أَرْسَلَنِي».
- 30 فَطَلَبُوا أَنْ يُمْسِكُوهُ، وَلَمْ يُلْقِي أَحَدٌ يَدًا عَلَيْهِ، لِأَنَّ سَاعَتَهُ لَمْ تَكُنْ قَدْ جَاءَتْ بَعْدُ.
- 31 فَمَنْ يِهِ كَثِيرُونَ مِنَ الْجَمِيعِ، وَقَالُوا: «الْأَعْلَى الْمَسِيحَ مَنْتَيْ جَاءَ يَعْمَلُ آيَاتٍ أَكْثَرَ مِنْ هَذِهِ الَّتِي عَمِلَهَا هَذَا؟».
- 32 سَمِعَ الْفَرِيسِيُّونَ الْجَمْعَ يَتَاجِزُونَ بِهَذَا مِنْ تَحْوِهِ، فَأَرْسَلَ الْفَرِيسِيُّونَ وَرُؤَسَاءَ الْكَهْنَةَ حُدَّادًا لِيُمْسِكُوهُ.
- 33 فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَنَا مَعَكُمْ زَمَانًا يَسِيرًا بَعْدُ، ثُمَّ أَمْضِي إِلَى الَّذِي أَرْسَلَنِي.
- 34 سَتَطْلُبُونِي وَلَا تَجِدُونِي، وَحِينُّ أَكُونُ أَنَا لَا تَقْرِبُونَ أَنْتُمْ أَنْ تَأْثُوا».
- 35 فَقَالَ الْيَهُودُ فِيمَا بَيْنَهُمْ: «إِلَيْ أَيْنَ هَذَا مُرْمَعٌ أَنْ يَدْهَبَ حَتَّى لَا تَجِدَهُ تَحْتَ؟ الْعَلَهُ مُرْمَعٌ أَنْ يَدْهَبَ إِلَى شَتَاتِ الْيُونَانِيِّينَ وَيُعْلَمَ الْيُونَانِيِّينَ؟
- 36 مَا هَذَا الْقُولُ الَّذِي قَالَ: سَتَطْلُبُونِي وَلَا تَجِدُونِي، وَحِينُّ أَكُونُ أَنَا لَا تَقْرِبُونَ أَنْتُمْ أَنْ تَأْثُوا؟».
- 37 وَفِي الْيَوْمِ الْأَخِيرِ الْعَظِيمِ مِنَ الْيَوْمِ وَقَفَ يَسُوعُ وَنَادَى قَائِلًا: «إِنْ عَطَشَ أَحَدٌ فَلْيُقْبِلُ إِلَيَّ وَيَسْرَبْ.
- 38 مَنْ آمَنَ بِي، كَمَا قَالَ الْكِتَابُ، تَجْرِي مِنْ بَطْنِهِ أَنْهَارٌ مَاءٌ حَيٌّ».
- 39 قَالَ هَذَا عَنِ الرُّوحِ الَّذِي كَانَ الْمُؤْمِنُونَ بِهِ مُرْعِبِينَ أَنْ يَقْبِلُوهُ، لِأَنَّ الرُّوحَ الْقُدُّسَ لَمْ يَكُنْ قَدْ أَعْطَى بَعْدًا، لِأَنَّ يَسُوعَ لَمْ يَكُنْ قَدْ مُجَدَّ بَعْدًا.

## إنجيل يوحنا

- 40 فَكَثِيرُونَ مِنَ الْجَمْعِ لَمَّا سَمِعُوا هَذَا الْكَلَامَ قَالُوا: «هَذَا بِالْحَقِيقَةِ هُوَ النَّبِيُّ».
- 41 أَخْرُونَ قَالُوا: «هَذَا هُوَ الْمَسِيحُ!». وَأَخْرُونَ قَالُوا: «الْأَعْلَى الْمَسِيحُ مِنَ الْجَلِيلِ يَأْتِي؟
- 42 لَمْ يَقُلِ الْكَتَابُ إِنَّهُ مِنْ نَسْلِ دَاؤِدَ، وَمِنْ بَيْتِ لَحْمٍ، الْفَرِيَةُ الَّتِي كَانَ دَاؤِدُ فِيهَا، يَأْتِي الْمَسِيحُ؟»
- 43 فَحَدَثَ السِّقَاقُ فِي الْجَمْعِ لِسَبَبِهِ.
- 44 وَكَانَ قَوْمٌ مِنْهُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يُمْسِكُوهُ، وَلَكِنْ لَمْ يُلْقِ أَحَدٌ عَلَيْهِ الْأَيْادِي.
- 45 فَجَاءَ الْخُدَامُ إِلَى رُؤُسَاءِ الْكَهْنَةِ وَالْفَرِيَسِيِّينَ. فَقَالَ هُولَاءِ لَهُمْ: «لِمَاذَا لَمْ تَأْتُوا بِهِ؟»
- 46 أَجَابَ الْخُدَامُ: «لَمْ يَكَلِمْ قَطُّ إِنْسَانٌ هَكَذَا مِثْلَ هَذَا الإِنْسَانِ!».
- 47 فَأَجَابَهُمُ الْفَرِيَسِيُّونَ: «الْأَعْلَى أَنْتُمْ أَيْضًا قَدْ ضَلَّلْنَا؟
- 48 الْأَعْلَى أَحَدًا مِنَ الرُّؤُسَاءِ أَوْ مِنَ الْفَرِيَسِيِّينَ أَمْنِ بِهِ؟
- 49 وَلَكِنْ هَذَا الشَّعْبُ الَّذِي لَا يَفْهَمُ النَّامُوسَ هُوَ مَلْعُونٌ».
- 50 قَالَ لَهُمْ نِيقوِديمُوسُ، الَّذِي جَاءَ إِلَيْهِ لِيَلَا، وَهُوَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ:
- 51 «الْأَعْلَى نَامُوسَنَا يَدِينُ إِنْسَانًا لَمْ يَسْمَعْ مِنْهُ أَوْ لَا يَعْرِفُ مَاذَا فَعَلَ؟»
- 52 أَجَابُوا وَقَالُوا لَهُ: «الْأَعْلَى أَنْتَ أَيْضًا مِنَ الْجَلِيلِ؟ فَتَشْ وَأَنْظُرْ! إِنَّهُ لَمْ يَقُمْ تَبِيًّا مِنَ الْجَلِيلِ».
- 53 فَمَضَى كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى بَيْتِهِ.

## اصحاح 8

- 1 أَمَّا يَسُوعُ فَمَضَى إِلَى جَبَلِ الزَّيْثُونِ.
- 2 ثُمَّ حَضَرَ أَيْضًا إِلَى الْهَيْكَلِ فِي الصُّبْحِ، وَجَاءَ إِلَيْهِ جَمِيعُ الشَّعْبِ فَجَاسَ يُعَلَّمُهُمْ.
- 3 وَقَدَمَ إِلَيْهِ الْكَتَبَةُ وَالْفَرِيَسِيُّونَ امْرَأَةً أُمْسِكَتُ فِي زِنَانِيَةِ زَوْجِهِ. وَلَمَّا أَفَلَمُوهَا فِي الوَسْطِ
- 4 قَالُوا لَهُ: «يَا مُعَلَّمُ، هَذِهِ الْمَرْأَةُ أُمْسِكَتُ وَهِيَ تَرْزُنِي فِي ذَاتِ الْفِعْلِ،
- 5 وَمُوسَى فِي النَّامُوسِ أَوْصَانَا أَنَّ مِثْلَ هَذِهِ تُرْجَمُ. فَمَاذَا تَقُولُ أَنْتَ؟»
- 6 قَالُوا هَذَا لِيَجَرِيُوهُ، لَكِنْ يَكُونُ لَهُمْ مَا يَسْتَكُونُ بِهِ عَلَيْهِ. وَأَمَّا يَسُوعُ فَأَنْجَحَهُ إِلَى أَسْفَلٍ وَكَانَ يَكْتُبُ بِإِصْبِعِهِ عَلَى الْأَرْضِ.
- 7 وَلَمَّا اسْتَمَرُوا يَسْأَلُونَهُ، انْتَصَبَ وَقَالَ لَهُمْ: «مَنْ كَانَ مِنْكُمْ بِلَا خَطِيَّةٍ فَلَيَزِمْ مَهَا أَوْ لَا بِحَاجَرِ!»
- 8 ثُمَّ انْجَحَهُ أَيْضًا إِلَى أَسْفَلٍ وَكَانَ يَكْتُبُ عَلَى الْأَرْضِ.
- 9 وَأَمَّا هُمْ فَلَمَّا سَمِعُوا وَكَانَتْ صَمَائِرُهُمْ تُبَكِّنُهُمْ، خَرَجُوا وَاحِدًا فَوْاحِدًا، مُبَتَدِئِينَ مِنَ الشَّيْوخِ إِلَى الْآخَرِينَ. وَبَقَيَ يَسُوعُ وَحْدَهُ وَالْمَرْأَةُ وَاقِفَةٌ فِي الوَسْطِ.

## انجيل يوحنا

10 فَلَمَّا انْتَصَبَ يَسُوعَ وَلَمْ يَنْظُرْ أَحَدًا سِوَى الْمَرْأَةِ، قَالَ لَهَا: «يَا مَرْأَةُ، أَيْنَ هُمْ أُولَئِكَ الْمُسْتَكْوَنَ عَلَيْكِ؟ أَمَا دَانَكِ أَحَدٌ؟»

11 فَقَالَتْ: «لَا أَحَدَ، يَا سَيِّدُ!». فَقَالَ لَهَا يَسُوعُ: «وَلَا أَنَا أَدِينُكِ. اذْهَبِي وَلَا تُحْطِئِي أَيْضًا».

12 لَمْ كَلَمْهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا قَائِلًا: «أَنَا هُوَ نُورُ الْعَالَمِ. مَنْ يَتَعَشَّنِي فَلَا يَمْشِي فِي الظُّلْمَةِ بَلْ يَكُونُ لَهُ نُورُ الْحَيَاةِ».

13 فَقَالَ لَهُ الْفَرِيسِيُّونَ: «أَنْتَ تَشْهُدُ لِنَفْسِكَ. شَهَادَتْكَ لَيْسَتْ حَقًّا».

14 أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُمْ: «وَلَمْ كُنْتُ أَشْهُدُ لِنَفْسِي فَشَهَادَتِي حَقٌّ، لَأَنِّي أَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ أَثْبَتُ وَإِلَى أَيْنَ أَذْهَبُ. وَأَمَّا أَنْتُمْ فَلَا تَعْلَمُونَ مِنْ أَيْنَ آتَيْتُ وَلَا إِلَى أَيْنَ أَذْهَبْتُ».

15 أَنْتُمْ حَسَبَ الْجَسَدِ تَبَيَّنُونَ، أَمَا أَنَا فَأَسْتَأْنِي أَبِيَنَ أَحَدًا».

16 وَلَمْ كُنْتُ أَنَا أَدِينُ فَدَيْتُنَتِي حَقٌّ، لَأَنِّي لَسْتُ وَحْدِي، بَلْ أَنَا وَالْأَبُ الَّذِي أَرْسَلَنِي».

17 وَأَيْضًا فِي نَامُوسِكُمْ مَكْتُوبٌ أَنَّ شَهَادَةَ رَجُلَيْنِ حَقٌّ:

18 أَنَا هُوَ الشَّاهِدُ لِنَفْسِي، وَيَسْهُدُ لِي الْأَبُ الَّذِي أَرْسَلَنِي».

19 فَقَالُوا لَهُ: «أَيْنَ هُوَ أَبُوكَ؟» أَجَابَ يَسُوعَ: «لَسْتُمْ تَغْرِفُونِي أَنَا وَلَا أَبِي. لَوْ عَرَفْتُمُونِي لَعَرَفْتُمْ أَبِي أَيْضًا».

20 هَذَا الْكَلَامُ قَالَهُ يَسُوعُ فِي الْخَزَانَةِ وَهُوَ يُعْلَمُ فِي الْهَيْكَلِ. وَلَمْ يُمْسِكُهُ أَحَدٌ، لَأَنَّ سَاعَتَهُ لَمْ تَكُنْ قَدْ جَاءَتْ بَعْدُ.

21 قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا: «أَنَا أَمْضِي وَسَتَطْلُبُونِي، وَتَمُوْثُونَ فِي حَطَبِكُمْ. حَيْثُ أَمْضِي أَنَا لَا تَقْدِرُونَ أَنْتُمْ أَنْ تَأْتُوا».

22 فَقَالَ الْيَهُودُ: «أَعْلَمُهُ يَقْتُلُ نَفْسَهُ حَتَّى يَقُولُ: حَيْثُ أَمْضِي أَنَا لَا تَقْدِرُونَ أَنْتُمْ أَنْ تَأْتُوا؟».

23 فَقَالَ لَهُمْ: «أَنْتُمْ مِنْ أَنْفُلِنِ، أَمَا أَنَا فَمِنْ فَوْقُ. أَنْتُمْ مِنْ هَذَا الْعَالَمِ، أَمَا أَنَا فَلَسْتُ مِنْ هَذَا الْعَالَمِ».

24 فَقُلْتُ لَكُمْ: إِنَّكُمْ تَمُوْثُونَ فِي حَطَبِكُمْ، لَأَنَّكُمْ إِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا أَتَيْ أَنَا هُوَ تَمُوْثُونَ فِي حَطَبِيَاكُمْ».

25 فَقَالُوا لَهُ: «مَنْ أَنْتَ؟» فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعَ: «أَنَا مِنَ الْبَدْءِ مَا أَكْلَمْكُمْ أَيْضًا بِهِ».

26 إِنَّ لِي أَشْيَاءَ كَثِيرَةً أَنْكَلَمْ وَأَحْكُمْ بِهَا مِنْ نَحْوِكُمْ، لَكِنَّ الَّذِي أَرْسَلَنِي هُوَ حَقٌّ. وَأَنَا مَا سَمِعْتُهُ مِنْهُ، فَهَذَا أَقْوَلُهُ لِلْعَالَمِ».

27 وَلَمْ يَفْهَمُوهُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ لَهُمْ عَنِ الْأَبِ.

28 فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعَ: «مَنَّى رَفَعْتُمْ أَبَنَ الْإِنْسَانِ، فَحِينَئِذٍ تَعْمَلُونَ أَتَيْ أَنَا هُوَ، وَلَسْتُ أَفْعُلُ شَيْئًا مِنْ نَفْسِي، بَلْ أَنْكَلَمْ بِهِذَا كَمَا عَلَمْنِي أَبِي».

29 وَالَّذِي أَرْسَلَنِي هُوَ مَعِي، وَلَمْ يَنْرُكْنِي الْأَبُ وَحْدِي، لَأَنِّي فِي كُلِّ حِينٍ أَفْعُلُ مَا يُرْضِيهِ».

30 وَبَيْنَمَا هُوَ يَكْلَمْ بِهِذَا أَمَنَ بِهِ كَثِيرُونَ.

31 فَقَالَ يَسُوعُ لِلْيَهُودِ الَّذِينَ آمَنُوا بِهِ: «إِنَّكُمْ إِنْ تَبْلُمُونِي فِي كَلَامِي فِي الْحَقِيقَةِ تَكُونُونَ تَلَمِيذِي،

32 وَتَعْرِفُونَ الْحَقَّ، وَالْحَقُّ يُحَرِّرُكُمْ».

33 أَجَابُوهُ: «إِنَّا ذُرِّيَّةُ إِبْرَاهِيمَ، وَلَمْ يُسْتَعْدَ لِأَحَدٍ قَطُّ! كَيْفَ تَقُولُ أَنْتَ: إِنَّكُمْ تَصِيرُونَ أَحْرَارًا؟»

34 أَجَابُوهُمْ يَسُوعُ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ كُلَّ مَنْ يَعْمَلُ الْخَطَيَّةَ هُوَ عَبْدٌ لِلْخَطَيَّةِ».

35 وَالْعَبْدُ لَا يَبْقَى فِي الْبَيْتِ إِلَى الْأَبَدِ، أَمَّا الْأَبُونَ فَيَبْقَى إِلَى الْأَبَدِ.

## انجيل يوحنا

36 فَإِنْ حَرَّكُمُ الابْنُ فِي الْحَقِيقَةِ تَكُونُونَ أَحْرَارًا.

37 أَنَا عَالِمٌ أَنَّكُمْ دُرْرِيَّةٌ إِبْرَاهِيمَ. لَكُنْكُمْ تَطْلُبُونَ أَنْ تَقْتُلُونِي لَأَنَّ كَلَامِي لَا مَوْضِعَ لَهُ فِيهِمْ.

38 أَنَا أَنَّكُلَّ مِمَّا رَأَيْتُ عِنْدَ أَبِي، وَأَنَّمَا تَعْمَلُونَ مَا رَأَيْتُمْ عِنْدَ أَبِيكُمْ.

39 أَجَابُوا وَقَالُوا لَهُ: «أَبُونَا هُوَ إِبْرَاهِيمُ». قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «لَوْ كُنْتُمْ أُولَادَ إِبْرَاهِيمَ، لَكُنْتُمْ تَعْمَلُونَ أَعْمَالَ إِبْرَاهِيمَ!

40 وَلَكُنْكُمُ الآنَ تَطْلُبُونَ أَنْ تَقْتُلُونِي، وَأَنَا إِنْسَانٌ قَدْ كَلَمْكُمْ بِالْحَقِيقَةِ الَّذِي سَمِعْتُمْ مِنَ اللَّهِ. هَذَا لَمْ يَعْمَلْهُ إِبْرَاهِيمُ.

41 أَنَّمَا تَعْمَلُونَ أَعْمَالَ أَبِيكُمْ». قَالُوا لَهُ: «إِنَّا لَمْ نُولَدْ مِنْ زَنَّا. لَنَا أَبٌ وَاحِدٌ وَهُوَ اللَّهُ».

42 فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «لَوْ كَانَ اللَّهُ أَبَاكُمْ لَكُنْتُمْ تُحْبُّونِي، لَأَنِّي خَرَجْتُ مِنْ قَبْلِ اللَّهِ وَأَنَّتُمْ لَأَنِّي لَمْ آتِ مِنْ نَفْسِي، بَلْ ذَاكَ أَرْسَلَنِي.

43 لِمَذَا لَا تَقْهِمُونَ كَلَامِي؟ لَأَنَّكُمْ لَا تَقْدِرُونَ أَنْ تَسْمَعُوا قَوْلِي.

44 أَنَّمَا مِنْ أَبٍ هُوَ إِبْرَاهِيمُ، وَشَهَوَاتٍ أَبِيكُمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَعْمَلُوا. ذَاكَ كَانَ قَتَالًا لِلنَّاسِ مِنَ الْبَدْءِ، وَلَمْ يَبْتُ فِي الْحَقِيقَةِ لَأَنَّهُ لَيْسَ فِيهِ حَقٌّ. مَئَى تَكَلُّمُ بِالْكَذِبِ فَإِنَّمَا يَتَكَلُّمُ مَمَّا لَهُ، لَأَنَّهُ كَذَابٌ وَأَبُو الْكَذَابِ.

45 وَأَمَّا أَنَا فَلَأَنِّي أَقُولُ الْحَقَّ لَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِي.

46 مَنْ مِنْكُمْ يُبَكِّنِي عَلَى حَطَبَيَّةٍ؟ فَإِنْ كُنْتُ أَقُولُ الْحَقَّ، فَلِمَذَا لَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِي؟

47 الَّذِي مِنَ اللَّهِ يَسْمَعُ كَلَامَ اللَّهِ. لِذَلِكَ أَنَّمَا لَسْتُمْ تَسْمَعُونَ، لَأَنَّكُمْ لَسْتُمْ مِنَ اللَّهِ».

48 فَأَجَابَ الْيَهُودُ وَقَالُوا لَهُ: «اللَّسْنَا نَقُولُ حَسَنًا: إِنَّكَ سَامِرٌ وَبِكَ شَيْطَانٌ؟»

49 أَجَابَ يَسُوعُ: «أَنَا لَيْسَ بِي شَيْطَانٌ، لَكِنِّي أَكْرَمٌ أَبِي وَأَنَّمَا تُهِينُونِي.

50 أَنَا لَسْتُ أَطْلُبُ مَجْدِي. يُوجَدُ مَنْ يَطْلُبُ وَيَدِينُ.

51 الْحَقَّ الْحَقَّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَخْحُظُ كَلَامِي فَلَنْ يَرَى الْمَوْتَ إِلَى الْأَبَدِ.

52 فَقَالَ لَهُ الْيَهُودُ: إِنَّا عَلِمْنَا أَنَّ بِكَ شَيْطَانًا. قَدْ مَاتَ إِبْرَاهِيمُ وَالْأَنْبِيَاءُ، وَأَنَّتُ تَقُولُ: إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَخْخُظُ كَلَامِي فَلَنْ يَدُوقَ الْمَوْتَ إِلَى الْأَبَدِ.

53 الْعَالَمُ أَعْظَمُ مِنْ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ الَّذِي مَاتَ؟ وَالْأَنْبِيَاءُ مَاتُوا. مَنْ تَجْعَلُ نَفْسَكَ؟»

54 أَجَابَ يَسُوعُ: «إِنْ كُنْتُ أَمْجَدُ نَفْسِي فَلَيَسْ مَجْدِي شَيْئًا. أَبِي هُوَ الَّذِي يُمْجِدُنِي، الَّذِي تَقُولُونَ أَنَّمَا إِنَّهُ إِلَهُكُمْ،

55 وَلَسْتُمْ تَعْرِفُونَهُ. وَأَمَّا أَنَا فَأَعْرِفُهُ. وَإِنْ قُلْتُ إِنِّي لَسْتُ أَعْرِفُهُ أَكُونُ مِثْكُمْ كَاذِبًا، لَكِنِّي أَعْرِفُهُ وَأَحْفَظُ قَوْلَهُ.

56 أَبُوكُمْ إِبْرَاهِيمُ تَهَلَّ بِإِنْ يَرَى يَوْمِي فَرَأَى وَفَرَحَ».

57 فَقَالَ لَهُ الْيَهُودُ: «لَيْسَ لَكَ حَمْسُونَ سَنَةً بَعْدُ، أَفَرَأَيْتَ إِبْرَاهِيمَ؟»

58 قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «الْحَقَّ الْحَقَّ أَقُولُ لَكُمْ: قَبْلَ أَنْ يَكُونَ إِبْرَاهِيمُ أَنَا كَائِنُ».

59 فَرَأَوْا جَهَارًا لِيَرْجُمُوهُ. أَمَّا يَسُوعُ فَأَخْتَفَى وَخَرَجَ مِنْ الْهَيْكَلِ مُجْتَازًا فِي وَسْطِهِمْ وَمَضَى هَكَذَا.

**1** وَفِيمَا هُوَ مُجْتَازٌ رَأَى إِنْسَانًا أَعْمَى مُنْذُ وِلَادَتِهِ،

**2** فَسَأَلَهُ تَالَمِيْدُهُ قَائِلِينَ: «بِا مُعْلَمُ، مَنْ أَخْطَأً: هَذَا أَمْ أَبْوَاهُ حَتَّىٰ وُلَدَ أَعْمَى؟».

**3** أَجَابَ يَسُوعُ: «لَا هَذَا أَخْطَأَ وَلَا يَبْوَاهُ، لَكِنْ لِتَظْهَرَ أَعْمَالُ اللَّهِ فِيهِ.

**4** يَتَبَعِي أَنْ أَعْمَلَ أَعْمَالَ الَّذِي أَرْسَلَنِي مَا دَامَ نَهَارُ. يَأْتِي لَيْلٌ حِينَ لَا يَسْتَطِعُ أَحَدٌ أَنْ يَعْمَلَ.

**5** مَا دُمْتُ فِي الْعَالَمِ فَأَنَا نُورُ الْعَالَمِ».

**6** قَالَ هَذَا وَنَقَلَ عَلَى الْأَرْضِ وَصَنَعَ مِنَ النُّقْلِ طَبِيَّا وَطَلَى بِالْطِينِ عَيْنَيِ الْأَعْمَى.

**7** وَقَالَ لَهُ: «إِذْهَبِ اغْتَسِلْ فِي بِرْكَةِ سِلْوَامِ الَّذِي تَسْبِيرُهُ: مُرْسَلٌ، فَمَصَبَّى وَاغْتَسَلَ وَأَتَى بَصِيرًا.

**8** فَالْجِيرَانِ وَالَّذِينَ كَانُوا يَرْوَنَهُ قَبْلًا أَنَّهُ كَانَ أَعْمَى، قَالُوا: «أَلَيْسَ هَذَا هُوَ الَّذِي كَانَ يَجْلِسُ وَيَسْتَعْطِي؟»

**9** آخَرُونَ قَالُوا: «هَذَا هُوَ». وَآخَرُونَ: «إِنَّهُ يُشَبِّهُهُ». وَأَمَّا هُوَ فَقَالَ: «إِنِّي أَنَا هُوَ».

**10** فَقَالُوا لَهُ: «Kَيْفَ افْتَحْ عَيْنَاكَ؟»

**11** أَجَابَ ذَاكَ وَقَالَ: «إِنْسَانٌ يُقَالُ لَهُ يَسْوَعُ صَنَعَ طَبِيَّا وَطَلَى عَيْنَيِ، وَقَالَ لِي: إِذْهَبِ إِلَى بِرْكَةِ سِلْوَامِ وَاغْتَسِلْ. فَمَصَبَّى وَاغْتَسَلَ فَبَصَرَتُ».

**12** فَقَالُوا لَهُ: «أَيْنَ ذَاكَ؟» قَالَ: «لَا أَعْلَمُ».

**13** فَأَتَوْا إِلَى الْفَرِيسِيِّينَ بِالَّذِي كَانَ قَبْلًا أَعْمَى.

**14** وَكَانَ سَبْتُ حِينَ صَنَعَ يَسْوَعُ الطِينَ وَفَتَحَ عَيْنَيْهِ.

**15** فَسَأَلَهُ الْفَرِيسِيُّونَ أَيْضًا كَيْفَ أَبْصَرَ، فَقَالَ لَهُمْ: «وَضَعَ طَبِيَّا عَلَى عَيْنَيِ وَاغْتَسَلَتُ، فَأَنَا أُبْصِرُ».

**16** فَقَالَ قَوْمٌ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ: «هَذَا الْإِنْسَانُ لَيْسَ مِنَ اللَّهِ، لَأَنَّهُ لَا يَحْفَظُ السَّبَبَاتِ». آخَرُونَ قَالُوا: «Kَيْفَ يَقْرِئُ إِنْسَانٌ خَاطِئٌ أَنْ يَعْمَلَ مِثْلَ هَذِهِ الْآيَاتِ؟» وَكَانَ بَيْنَهُمْ انشِقَاقٌ.

**17** قَالُوا أَيْضًا لِلْأَعْمَى: «مَاًذَا تَقُولُ أَنْتَ عَنْهُ مِنْ حَيْثُ إِنَّهُ فَتَحَ عَيْنَيْكَ؟» فَقَالَ: «إِنَّهُ نَبِيٌّ!».

**18** فَلَمْ يُصَدِّقِ الْيَهُودُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ أَعْمَى فَبَصَرَ حَتَّىٰ دَعَوْا أَبْوَيِ الَّذِي أَبْصَرَ.

**19** فَسَأَلُوهُمَا قَائِلِينَ: «أَهَدَا إِبْرَهِيمَ الَّذِي تَوَلَّنَ إِنَّهُ وُلَدَ أَعْمَى؟ فَكَيْفَ يُبَصِّرُ الآن؟»

**20** أَجَابَهُمْ أَبْوَاهُ وَقَالَا: «نَعْلَمُ أَنَّ هَذَا ابْنُنَا، وَأَنَّهُ وُلَدَ أَعْمَى».

**21** وَأَمَّا كَيْفَ يُبَصِّرُ الآنَ فَلَا نَعْلَمُ. أَوْ مَنْ فَتَحَ عَيْنَيْهِ فَلَا نَعْلَمُ. هُوَ كَامِلُ السِّنِّ. اسْأَلُوهُ فَهُوَ يَتَكَلَّمُ عَنْ نَفْسِهِ».

**22** قَالَ أَبْوَاهُ هَذَا لِأَنَّهُمَا كَانَا يَخْافَانِ مِنَ الْيَهُودِ، لَأَنَّ الْيَهُودَ كَانُوا قَدْ تَعَااهُدُوا أَنَّهُ إِنْ اعْتَرَفَ أَحَدٌ بِأَنَّهُ الْمَسِيحُ يُخْرِجُ مِنَ الْمَجْمَعِ.

**23** لِذَلِكَ قَالَ أَبْوَاهُ: «إِنَّهُ كَامِلُ السِّنِّ، اسْأَلُوهُ».

**24** فَدَعَوْا ثَانِيَةً إِنْسَانًا الَّذِي كَانَ أَعْمَى، وَقَالُوا لَهُ: «أَعْطِ مَجْدًا إِلَيْهِ، نَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ هَذَا إِنْسَانٌ خَاطِئٌ».

**25** فَأَجَابَ ذَاكَ وَقَالَ: «أَخَاطَئُ هُوَ؟ لَسْتُ أَعْمَمُ. إِنَّمَا أَعْلَمُ شَيْئًا وَاحِدًا: أَنِّي كُنْتُ أَعْمَى وَالآنُ أُبْصِرُ».

## انجیل یوحنایا

26 فَقَالُوا لَهُ أَيْضًا: «مَاذَا صَنَعْتِ بِكَ؟ كَيْفَ فَتَحْتَ عَيْنَيْكَ؟»

27 أَجَابُوهُمْ: «قَدْ قُلْتُ لَكُمْ وَلَمْ تَسْمَعُوا. لِمَاذَا تُرِيدُونَ أَنْ تَسْمَعُوا أَيْضًا؟ الْعَلَّامُ أَنْتُمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَصْبِرُوا لَهُ تَلَامِيدًا؟»

28 فَسَمِعُوهُ وَقَالُوا: «أَنْتَ تَلَمِيدٌ ذَلِكَ، وَأَمَّا نَحْنُ فَإِنَّا تَلَامِيدٌ مُوسَى.

29 نَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ مُوسَى كَلْمَهُ اللَّهُ، وَأَمَّا هَذَا فَمَا نَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ هُوَ.

30 أَجَابَ الرَّجُلُ وَقَالَ لَهُمْ: «إِنَّ فِي هَذَا عَجَبًا! إِنْكُمْ لَسْتُمْ تَعْلَمُونَ مِنْ أَيْنَ هُوَ، وَقَدْ فَتَحْتَ عَيْنَيَ.

31 وَنَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ لَا يَسْمَعُ لِلْخُطَّاطَةِ. وَلَكُنْ إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَتَّقَى اللَّهَ وَيَفْعُلُ مَشِيشَتَهُ، فَلَهُدَا يَسْمَعُ.

32 مُنْذُ الدَّهْرِ لَمْ يُسْمَعْ أَنَّ أَحَدًا فَتَحْتَ عَيْنَيْ مَوْلُودٍ أَعْمَى.

33 لَوْلَا مِنَ اللَّهِ لَمْ يَفْدَرْ أَنْ يَفْعُلَ شَيْئًا».

34 أَجَابُوا وَقَالُوا لَهُ: «فِي الْخَطَّاطِيَا وَلِدْتَ أَنْتَ بِجَمْلَاتِكَ، وَأَنْتَ تُعْلَمُنَا!» فَأَخْرَجُوهُ خَارِجًا.

35 فَسَمِعَ يَسُوعُ أَنَّهُمْ أَخْرَجُوهُ خَارِجًا، فَوَجَدَهُ وَقَالَ لَهُ: «أَنْتُمْ بِابْنِ اللَّهِ؟»

36 أَجَابَ ذَلِكَ وَقَالَ: «مَنْ هُوَ يَا سَيِّدُ لِأُوْمَنْ بِهِ؟»

37 فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «قَدْ رَأَيْتُكَ، وَالَّذِي يَتَكَلَّمُ مَعَكَ هُوَ هُوَ!».

38 فَقَالَ: «أُوْمَنْ يَا سَيِّدًا!». وَسَجَدَ لَهُ.

39 فَقَالَ يَسُوعُ: «لِلَّذِينَ آتَيْتُ أَنَا إِلَى هَذَا الْعَالَمِ، حَتَّى يُبَصِّرَ الَّذِينَ لَا يُبَصِّرُونَ وَيَعْمَلَ الَّذِينَ يُبَصِّرُونَ».

40 فَسَمِعَ هَذَا الَّذِينَ كَانُوا مَعَهُ مِنَ الْفَرِيَسِيِّينَ، وَقَالُوا لَهُ: «الْعَلَّانَا نَحْنُ أَيْضًا عُمَيْان؟»

41 قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «لَوْ كُنْتُمْ عُمَيْانًا لَمَا كَانَتْ لَكُمْ خَطِيَّةٌ. وَلَكِنَّ الْآنَ تَقُولُونَ إِنَّا نُبَصِّرُ، فَخَطَّيْتُكُمْ بَاقِيَّةً.

## اصحاح 10

1 «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ الَّذِي لَا يَدْخُلُ مِنَ الْبَابِ إِلَى حَظِيرَةِ الْخَرَافِ، بَلْ يَطْلُعُ مِنْ مَوْضِعٍ أَخَرَ، فَذَلِكَ سَارِقٌ وَلِصٌ.

2 وَأَمَّا الَّذِي يَدْخُلُ مِنَ الْبَابِ فَهُوَ رَاعِي الْخَرَافِ.

3 لِهَذَا يَفْتَحُ الْبَوَابُ، وَالْخَرَافُ تَسْمَعُ صَوْنَهُ، فَيَدْعُو خَرَافَهُ الْخَاصَّةَ بِاسْمَاءِ وَيُخْرِجُهَا.

4 وَمَنْئَى أَخْرَاجَ خَرَافَهُ الْخَاصَّةَ يَدْهُبُ أَمَامَهَا، وَالْخَرَافُ تَتَّبِعُهُ، لِأَنَّهَا تَعْرِفُ صَوْنَهُ.

5 وَأَمَّا الْغَرِيبُ فَلَا تَتَّبِعُهُ بَلْ تَهْرُبُ مِنْهُ، لِأَنَّهَا لَا تَعْرِفُ صَوْتَ الْغَرَبَاءِ».

6 هَذَا الْمَثَلُ قَالَهُ لَهُمْ يَسُوعُ، وَأَمَّا هُمْ فَلَمْ يَتَهَمُوْا مَا هُوَ الَّذِي كَانَ يُكَلِّمُهُمْ بِهِ.

7 فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنِّي أَنَا بَابُ الْخَرَافِ.

8 جَمِيعُ الَّذِينَ آتَوْا قَبْلِي هُمْ سَرَاقٌ وَلَصُوصٌ، وَلَكِنَّ الْخَرَافَ لَمْ تَسْمَعْ لَهُمْ.

## انجيل يوحنا

- 9 أنا هو الباب. إن دخل بي أحد فيدخل ويندخل ويخرج ويجد مرعى.
- 10 السارق لا يأتي إلا لسرقة ويندبح ويهالك، وأما أنا فقد أتيت لكون لهم حياة ولذكرون لهم أفضل.
- 11 أنا هو الراعي الصالح، والراعي الصالح يبذل نفسه عن الخراف.
- 12 وأما الذي هو أجير، وليس راعياً، الذي ليس له خراف له، فيرى الذئب مقبلًا وينثر الخراف وبهرب، فيخطف الذئب الخراف وينددها.
- 13 والأجير يهرب لأنَّه أجير، ولا يبالي بالخراف.
- 14 أمَّا أنا فإنِّي الراعي الصالح، وأعرف خاصتي وخاصتي تعرُّفني،
- 15 كما أنَّ الآب يعرُّفني وأنَّا نُصْعِن نفسي عن الخراف.
- 16 ولِي خرافُ أخْرُ أَيَسْتَ منْ هَذِهِ الْحَظِيرَةِ، يَبْغِي أَنْ آتِيَ بِنَلْكَ أَيْضًا فَسَمِعَ صَوْتِي، وَكَوْنُ رَعِيَّةٍ وَاحِدَةٍ وَرَاعِي وَاحِدٌ.
- 17 لَهَا يُجْبِي الْآبُ، لَأَنِّي أَصْعِن نفسي لأخذها أيضًا.
- 18 ليس أحد يأخذها مني، بل أضعها أنا من ذاتي. لي سلطان أن أضعهاولي سلطان أن أخذها أيضًا. هذه الوصيَّةُ قيلَتْها من أبي».
- 19 فَحَدَثَ أَيْضًا اشْقَاقٌ بَيْنَ الْيَهُودِ بِسَبَبِ هَذَا الْكَلَامِ.
- 20 قَالَ كَثِيرُونَ مِنْهُمْ: «بِهِ شَيْطَانٌ وَهُوَ يَهُدِي. لِمَاذَا شَنَمُونَ لَهُ؟»
- 21 آخرون قالوا: «ليس هذا كلام من به شيطان. العَلَى شَيْطَانًا يَقْرُأُ أَنْ يَفْتَحَ أَعْيُنَ الْعُمَيَّانِ؟».
- 22 وكأنَّ عيده التجديد في أورشليم، وكان شيئاً.
- 23 وكان يسوع يتمنَّى في الهيكل في رواق سليمان،
- 24 فاختاط به اليهود وقالوا له: «إلى متى تعلق أنفسنا؟ إن كنْتَ أنتَ المسيح فقل لنا جهراً».
- 25 أجابهم يسوع: «إنِّي قُلْتُ لَكُمْ وَلَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ. الْأَعْمَالُ الَّتِي أَنَا أَعْمَلُهَا بِاسْمِ أَبِي هِيَ تَشَهِّدُ لِي.
- 26 وَلَكِنْكُمْ لَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ لَأَنَّكُمْ لَسْتُمْ مِنْ خَرَافِي، كَمَا قُلْتُ لَكُمْ.
- 27 خرافي تسمع صوتي، وأنا أعرفها فتنبغي.
- 28 وأنا أعطيها حياة أبدية، ولن تهلك إلى الأبد، ولا يخطفها أحد من يدي.
- 29 أبي الذي أعطاني إياها هو أعظم من الكل، ولا يقدر أحد أن يخطف من يد أبي.
- 30 أنا والآب واحد».
- 31 فتناول اليهود أيضًا حجارةً ليرجموه.
- 32 أجابهم يسوع: «أعمالاً كثيرةً حسنةً أريكم من عند أبي. بسبب أبي عمل منها ترجموني؟»
- 33 أجابه اليهود قائلاً: «لَسْنَا نَرْجُمُكَ لِأَجْلِ عَمَلِ حَسَنٍ، بَلْ لِأَجْلِ تَجْدِيفٍ، فَإِنَّكَ وَأَنْتَ إِنْسَانٌ تَجْعَلُ نَفْسَكَ إِلَهًا»
- 34 أجابهم يسوع: «أليس مكتوبًا في ناموسكم: أنا قلت إنكم الله؟

## انجیل یوحنایا

- 35 إِنْ قَالَ اللَّهُمَّ لَأُولَئِكَ الَّذِينَ صَارَتِ إِلَيْهِمْ كَلْمَةُ اللَّهِ، وَلَا يُمْكِنُ أَنْ يُنْفَعَنَّ الْمُكْثُوبُ،
- 36 فَلَدَّيْ قَدَسَهُ الْأَبُ وَأَرْسَلَهُ إِلَى الْعَالَمِ، أَتَقُولُونَ لَهُ: إِنَّكَ تُجَدِّفُ، لَأَنِّي قُلْتُ: إِنِّي ابْنُ اللَّهِ؟
- 37 إِنْ كُنْتُ لَسْتُ أَعْمَلُ أَعْمَالًا أَيِّي فَلَا تُؤْمِنُوا بِي.
- 38 وَلَكِنْ إِنْ كُنْتُ أَعْمَلُ، فَإِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا بِي فَامْنُوا بِالْأَعْمَالِ، لَكِنْ تَعْرِفُوا وَتُؤْمِنُوا أَنَّ الْأَبَ فِي وَآتَاهُ فِيهِ».
- 39 فَطَلَّبُوا أَيْضًا أَنْ يُمْسِكُوهُ فَخَرَجَ مِنْ أَيْدِيهِمْ،
- 40 وَمَضَى أَيْضًا إِلَى عَبْرِ الْأَرْضِ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي كَانَ يُوحَنَّا يُعْمَدُ فِيهِ أَوْلَأَ وَمَكَثَ هُنَاكَ.
- 41 فَأَتَى إِلَيْهِ كَثِيرُونَ وَقَالُوا: «إِنَّ يُوحَنَّا لَمْ يَفْعُلْ آتِيَةً وَاحِدَةً، وَلَكِنْ كُلُّ مَا قَالَهُ يُوحَنَّا عَنْ هَذَا كَانَ حَقًّا».
- 42 فَامْنَ كَثِيرُونَ بِهِ هُنَاكَ.

## اصحاح 11

- 1 وَكَانَ إِنْسَانٌ مَرِيضًا وَهُوَ لِعَازِرُ، مِنْ بَيْتِ عَنْيَا مِنْ قَرْيَةِ مَرْيَمَ وَمَرْثَا أُخْتَهَا.
- 2 وَكَانَتِ مَرْيَمُ، الَّتِي كَانَ لِعَازِرُ أَخْوَهَا مَرِيضًا، هِيَ الَّتِي ذَهَبَتِ الرَّبَّ بِطِيبٍ، وَمَسَحَتِ رِجْلَيْهِ بِشَعْرِهَا.
- 3 فَأَرْسَلَتِ الْأَخْتَانِ إِلَيْهِ فَائِلَتِينِ: «بَاسِدِ، هُوَدَا الَّذِي تُحِبُّهُ مَرِيضٌ».
- 4 فَلَمَّا سَمِعَ يَسُوعَ، قَالَ: «هَذَا الْمَرْضُ لَنِسْ لِلْمَوْتِ، بَلْ لِأَجْلِ مَجْدِ اللَّهِ، لِيَسْمَحَ أَبْنُ اللَّهِ بِهِ».
- 5 وَكَانَ يَسُوعُ يُحِبُّ مَرْثَا وَأُخْتَهَا وَلِعَازِرَ.
- 6 فَلَمَّا سَمِعَ أَنَّهُ مَرِيضٌ مَكَثَ حِينَئِذٍ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي كَانَ فِيهِ يَوْمَيْنِ.
- 7 ثُمَّ بَعْدَ ذَلِكَ قَالَ لِلْأَمْمَيْدَهِ: «لِنَذْهَبَ إِلَى الْيَهُودِيَّةِ أَيْضًا».
- 8 قَالَ لَهُ النَّلَامِيْدُ: «بِرَا مُعَلَّمُ، الْآنَ كَانَ الْيَهُودُ يَطْلُبُونَ أَنْ يَرْجُمُوكَ، وَنَذْهَبُ أَيْضًا إِلَى هُنَاكَ».
- 9 أَجَابَ يَسُوعَ: «أَلَيْسْ سَاعَاتُ النَّهَارِ اثْنَتَيْ عَشَرَةً؟ إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَمْشِي فِي النَّهَارِ لَا يَعْلَمُ لَأَنَّهُ يَنْظُرُ نُورَ هَذَا الْعَالَمِ،
- 10 وَلَكِنْ إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَمْشِي فِي الْلَّيْلِ يَعْلَمُ، لَاَنَّ الْوَرَ لَيْسَ فِيهِ».
- 11 قَالَ هَذَا وَبَعْدَ ذَلِكَ قَالَ لَهُمْ: «لِعَازِرُ حَبِّبَنَا قَدْ نَامَ. لَكِنِي أَدْهَبُ لِأَوْقَطَهُ».
- 12 فَقَالَ النَّلَامِيْدُهُ: «بَاسِدِ، إِنْ كَانَ قَدْ نَامَ فَهُوَ يُشْفَى».
- 13 وَكَانَ يَسُوعُ يَقُولُ عَنْ مَوْتِهِ، وَهُمْ ظَلُوا أَنَّهُ يَقُولُ عَنْ رُقَادِ النَّوْمِ.
- 14 فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ حِينَئِذٍ عَلَانِيَّهُ: «لِعَازِرُ مَاتَ».
- 15 وَأَنَا أَفْرَخُ لِأَخْلِكُمْ إِنِّي لَمْ أَكُنْ هُنَاكَ، لِتُؤْمِنُوا. وَلَكِنْ لِنَذْهَبَ إِلَيْهِ!».
- 16 فَقَالَ تُومَا الَّذِي يُقَالُ لَهُ التَّوَمُ لِلْنَّلَامِيْدِ رُفَاقَاهُ: «لِنَذْهَبَ نَحْنُ أَيْضًا لِكَيْ نَمُوتَ مَعَهُ!».

# انجيل يوحنا

17 فَلَمَّا أَتَى يَسُوعَ وَجَدَ أَنَّهُ قَدْ صَارَ لَهُ أَرْبَعَةُ أَيَّامٍ فِي الْقَبْرِ.

18 وَكَانَتْ بَيْتُ عَيْنَا قَرِيبَةً مِنْ أُورُشَلَيمَ تَحْوِي خَمْسَ عَشْرَةَ غُلْوَةً.

19 وَكَانَ كَثِيرُونَ مِنَ الْيَهُودَ قَدْ جَاءُوا إِلَيْ مَرْثَا وَمَرْيَمَ لِيَعْرُو هُمَا عَنْ أَخِيهِمَا.

20 فَلَمَّا سَمِعَتْ مَرْثَا أَنَّ يَسُوعَ آتَ لَاقْثَهُ، وَأَمَّا مَرْيَمُ فَاسْتَمَرَتْ جَالِسَةً فِي الْبَيْتِ.

21 قَالَتْ مَرْثَا لِيَسُوعَ: «يَا سَيِّدُ، لَوْ كُنْتَ هُنَّا لَمْ يَمُتْ أَخِي!

22 إِنَّكَ الْآنَ أَيْضًا أَعْلَمُ أَنَّ كُلَّ مَا تَطْلُبُ مِنَ اللَّهِ يُعْطِيكَ اللَّهُ إِلَيْاهُ».

23 قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «سَيُقُومُ أَخُوكَ».

24 قَاتَلَتْ لَهُ مَرْثَا: «أَنَا أَعْلَمُ أَنَّهُ سَيُقُومُ فِي الْقِيَامَةِ، فِي الْيَوْمِ الْآخِيرِ».

25 قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ الْقِيَامَةُ وَالْحَيَاةُ. مَنْ أَمْنَ بِي وَلَوْ مَاتَ فَسَيَحْيَا،

26 وَكُلُّ مَنْ كَانَ حَيَا وَأَمْنَ بِي فَلَنْ يَمُوتَ إِلَى الْأَبْدَى. أَتُؤْمِنُنَّ بِهَا؟!»

27 قَالَتْ لَهُ: «نَعَمْ يَا سَيِّدُ. أَنَا قَدْ آمَنْتُ أَنَّكَ أَنْتَ الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ، الَّذِي إِلَى الْعَالَمِ».

28 وَلَمَّا قَالَتْ هَذَا مَصْثَ وَدَعَتْ مَرْيَمَ أَخْتَهَا سِرًّا، قَاتَلَهُ: «الْمُعْلَمُ قَدْ حَضَرَ، وَهُوَ يَدْعُوكَ».

29 أَمَّا تِلْكَ فَلَمَّا سَمِعَتْ فَامَّتْ سَرِيعًا وَجَاءَتْ إِلَيْهِ.

30 وَلَمْ يَكُنْ يَسُوعُ قَدْ جَاءَ إِلَى الْقُرْيَةِ، بَلْ كَانَ فِي الْمَكَانِ الَّذِي لَاقَتْهُ فِيهِ مَرْثَا.

31 ثُمَّ إِنَّ الْيَهُودَ الَّذِينَ كَانُوا مَعَهَا فِي الْبَيْتِ يُعْرُوْنَهَا، لَمَّا رَأَوْا مَرْيَمَ فَامَّتْ عَاجِلًا وَخَرَجَتْ، تَبَعُّوْهَا قَاتِلِيْنَ: «إِنَّهَا تَنْدَهُبُ إِلَى الْقَبْرِ لِتَبْكِيْ هُنَاكَ».

32 فَرَبِّيْمُ لَمَّا أَتَتْ إِلَى حَيْثُ كَانَ يَسُوعُ وَرَأَتْهُ، حَرَثَتْ عَنْدَ رِجْلِهِ قَاتَلَهُ: «يَا سَيِّدُ، لَوْ كُنْتَ هُنَّا لَمْ يَمُتْ أَخِي!».

33 فَلَمَّا رَأَاهَا يَسُوعُ تَبْكِي، وَالْيَهُودُ الَّذِينَ جَاءُوا مَعَهَا يَبْكُونَ، انْزَعَجَ بِالرُّوحِ وَاصْطَرَّبَ،

34 وَقَالَ: «أَيْنَ وَضَغْنُمُوهُ؟» قَاتَلُوا لَهُ: «يَا سَيِّدُ، نَعَالَ وَانْظُرْ».

35 بَكَى يَسُوعُ.

36 فَقَالَ الْيَهُودُ: «اَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ يُجْبِهُ!».

37 وَقَالَ بَعْضُ مِنْهُمْ: «أَلَمْ يَقْدِرْ هَذَا الَّذِي فَتَحَ عَيْنَيِ الْأَعْمَى أَنْ يَجْعَلَ هَذَا أَيْضًا لَا يَمُوتُ؟».

38 فَانْزَعَجَ يَسُوعُ أَيْضًا فِي نَفْسِهِ وَجَاءَ إِلَى الْقَبْرِ، وَكَانَ مَعَارَةً وَقَدْ وُضَعَ عَلَيْهِ حَجَرٌ.

39 قَالَ يَسُوعُ: «اْرْفَعُوا الْحَجَرَ!». قَاتَلَتْ لَهُ مَرْثَا، أَحْتَ الْمَيْتِ: «يَا سَيِّدُ، قَدْ أَتَنَّ لَأَنَّ لَهُ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ».

40 قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «أَلَمْ أَقْلُ لَكِ: إِنْ آمَنْتَ تَرَيْنَ مَجْدَ اللَّهِ؟».

41 فَرَفَعُوا الْحَجَرَ حَيْثُ كَانَ الْمَيْتُ مَوْضُوعًا، وَرَفَعَ يَسُوعُ عَيْنَيْهِ إِلَى فَوْقٍ، وَقَالَ: «أَيْهَا الْأَبُ، أَشْكُرُكَ لِأَنَّكَ سَمِعْتَ لِي،

42 وَأَنَا عَلِمْتُ أَنَّكَ فِي كُلِّ حِينٍ شَنَعْتُ لِي. وَلَكِنْ لَأَجْلِي هَذَا الْجَمِيعِ الْوَاقِفُ قُلْتُ، لِيُؤْمِنُوا أَنَّكَ أَرْسَلْتَنِي».

## انجيل يوحنا

43 ولما قال هذا صرخ بصوته عظيم: «لazarus، هلم خارجا!»

44 فخرج الميت ويداه ورجلاه مربوطات بقinctة، ووجهه ملفوف بمণديل. فقال لهم يسوع: «حلوه ودعوه يذهب».

45 فكثيرون من اليهود الذين جاءوا إلى مريم، ونظروا ما فعل يسوع، آمنوا به.

46 وأماماً قوماً منهم فمضوا إلى الفريسيين وقالوا لهم عما فعل يسوع.

47 فجاء رؤساء الكهنة والفريسيون مجمعاً وقالوا: «ماذا نصنع؟ فإن هذا الإنسان يعمل آيات كثيرة.

48 إن تركناه هكذا يوم الجميع به، فيأتي الرومانيون ويأخذون موضعنا وأمتنا».

49 فقال لهم واحد منهم، وهو قيافا، كان رئيساً للكهنة في تلك السنة: «أنتم لم تعرفون شيئاً،

50 ولا تفكرون أنه خير لنا أن يموت إنسان واحد عن الشعب ولا تهلك الأمة كلها!».

51 ولم يقل هذا من نفسه، بل إذ كان رئيساً للكهنة في تلك السنة، تبأ أن يسوع مرمي أن يموت عن الأمة،

52 وليس عن الأمة فقط، بل ليجمع أبناء الله المترافقين إلى واحد.

53 فمن ذلك اليوم شاوروا اليقظة.

54 فلم يكن يسوع أيضاً يمشي بين اليهود عالياً، بل ماضى من هناك إلى الكورة القرية من البرية، إلى مدينة يقال لها أفراد، ومكث هناك مع تلاميذه.

55 وكان فصح اليهود قريباً. فصعد كثيرون من الكورة إلى أورشليم قبل الفصح ليطهروا أنفسهم.

56 فكانوا يتطلبون يسوع ويتقولون فيما بيدهم، وهم واقفون في البشكيل: «ماذا تظنون؟ هل هو لا يأتي إلى العيد؟»

57 وكان أيضاً رؤساء الكهنة والفريسيون قد أصدروا أمراً أن عرف أحد أين هو فإذا علِيه، لكنه يمسكته.

## اصحاح 12

1 ثم قبل الفصح بستة أيام أتى يسوع إلى بيت عنيا، حيث كان لazarus الميت الذي أقامه من الأموات.

2 فصنتوا له هناك عشاءً. وكانت مرئا تخدم، وأماماً ل Lazarus فكان أحد المتكلمين معه.

3 فأخذت مريم مائة من طيب ثاردين خالص كثير اللمن، وذهبت قدماً يسوع، ومسحت قدماً يشعر بها، فامتلاً الباقي من رائحة الطيب.

4 فقال واحد من تلاميذه، وهو يهودا سمعان الإسحريوطى، المرمي أن يسلمه:

5 «لماذا لم يبع هذا الطيب بثلامنة دينار ويعطى لفقراء؟»

6 قال هذا ليس لأنك كان ينالي بالفقراء، بل لأنك كان سارقاً، وكان الصندوق عندك، وكان يحمل ما يلقى فيه.

7 فقال يسوع: «اتركوها! إنها ليوم تكفيني قد حظتها».

8 لأنّ الفقراء معكم في كل حين، وأماماً أنا فلست معكم في كل حين».

# انجيل يوحنا

- 9 فَعَلِمَ جَمْعٌ كَثِيرٌ مِنَ الْيَهُودَ أَنَّهُ هُنَاكَ، فَجَاءُوا لِيُسْأَلُوا أَلَيْسَ لِأَجْلِ يَسُوعَ فَقَطْ، بَلْ لِيُنْظِرُوا أَيْضًا لِعَازِرَ الَّذِي أَقَامَهُ مِنَ الْأَمْوَاتِ.
- 10 فَقَسَّاًوْرُ رُؤَسَاءِ الْكَهْنَةِ لِيُقْتَلُوا لِعَازِرَ أَيْضًا،
- 11 لَأَنَّ كَثِيرِينَ مِنَ الْيَهُودِ كَانُوا يُسَبِّهُونَ يَدْهُوئَ وَيُؤْمِنُونَ بِيَسُوعَ.
- 12 وَفِي الْغَدِ سَمِعَ الْجَمْعُ الْكَثِيرُ الَّذِي جَاءَ إِلَى الْعَبْدِ أَنَّ يَسُوعَ آتَى إِلَيْهِ أُورْشَلِيمَ،
- 13 فَأَخْدُوا سُعْوَفَ النَّحْلِ وَخَرَجُوا لِلْقَائِمَةِ، وَكَانُوا يَصْرُخُونَ: «أَوْصَنَا! مُبَارَكٌ الَّذِي بِاسْمِ الرَّبِّ! مَلِكٌ إِسْرَائِيلَ!»
- 14 وَوَجَدَ يَسُوعَ جَحْشًا فَجَلَسَ عَلَيْهِ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ:
- 15 «لَا تَخَافِي يَا ابْنَةَ صَهِيْوَنَ. هُوَدًا مَلِكُكَ يَأْتِي جَالِسًا عَلَى جَحْشٍ أَتَانِ».«
- 16 وَهَذِهِ الْأُمُورُ لَمْ يَفْهَمُهَا تَلَامِيْدُهُ أَوْ لَا، وَلَكِنْ لَمَّا تَمَجَّدَ يَسُوعُ، حَيَّنَتِنَّ تَذَكَّرُوا أَنَّ هَذِهِ كَانَتْ مَكْتُوبَةَ عَذْهُ، وَأَنَّهُمْ صَنَعُوا هَذِهِ لَهُ.
- 17 وَكَانَ الْجَمْعُ الَّذِي مَعَهُ يَشْهُدُ أَنَّهُ دَعَا لِعَازِرَ مِنَ الْقَبْرِ وَأَقَامَهُ مِنَ الْأَمْوَاتِ.
- 18 لَهَا أَيْضًا لَاقَاهُ الْجَمْعُ، لَأَنَّهُمْ سَمِعُوا أَنَّهُ كَانَ قَدْ صَنَعَ هَذِهِ الْآيَةِ.
- 19 فَقَالَ الْفَرَّيْسِيُّونَ بَعْضُهُمْ لِيَعْضِ: «إِنْظُرُوا! إِنْكُمْ لَا تَنْفَعُونَ شَيْئًا هُوَدًا الْعَالَمُ قَدْ ذَهَبَ وَرَأَءَهُ!».
- 20 وَكَانَ أَنَّاسٌ يُوَنَّانِيُّونَ مِنَ الَّذِينَ صَعَدُوا لِيَسْجُدُوا فِي الْعَبْدِ.
- 21 فَنَفَقَمْ هُولَاءِ إِلَى فِيلِبِسَ الَّذِي مِنْ بَيْتِ صَيْدَا الْجَلِيلِ، وَسَالَوْهُ قَائِلِيْنَ: «يَا سَيِّدُ، ثِرِيدُ أَنْ تَرَى يَسُوعَ»
- 22 فَأَتَى فِيلِبِسُ وَقَالَ لَأَنْذَرَ أُوسَ، ثُمَّ قَالَ أَنْذَرَ أُوسَ وَفِيلِبِسُ لِيَسُوعَ.
- 23 وَأَمَّا يَسُوعُ فَأَجَابَهُمَا قَائِلًا: «قَدْ أَتَتِ السَّاعَةُ لِيَمْجَدَ أَنْسَانًا.
- 24 الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ لَمْ تَنْقَعْ حَبَّةً الْحُنْطَةِ فِي الْأَرْضِ وَتَمَثُّلْ فَهِيَ تَبَقَّى وَخَدَهَا. وَلَكِنْ إِنْ مَاتَتْ تَأْتِي بِثَرِيْكَثِيرٍ.
- 25 مَنْ يُحِبُّ نَفْسَهُ يُهَلِّكُهَا، وَمَنْ يُبْغِضُ نَفْسَهُ فِي هَذَا الْعَالَمِ يَحْفَظُهَا إِلَى حَيَاةٍ أَبَدِيَّةٍ.
- 26 إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَخْدُمُنِي فَلَيُنْبَغِي، وَحَيْثُ أَكُونُ أَنَا هُنَاكَ أَيْضًا يَكُونُ خَالِمِي. وَإِنْ كَانَ أَحَدٌ يَخْدُمُنِي يُكْرِمُهُ الْأَبَ.
- 27 أَلَآنَ نَفْسِي قَدْ اضْطَرَبَتْ. وَمَادَا أَقُولُ؟ أَيْهَا الْأَبُ نَجَنِي مِنْ هَذِهِ السَّاعَةِ؟. وَلَكِنْ لِأَجْلِ هَذَا أَتَيْتُ إِلَى هَذِهِ السَّاعَةِ
- 28 أَيْهَا الْأَبُ مَجْدُ اسْمَكِ!». فَجَاءَ صَوْتٌ مِنَ السَّمَاءِ: «مَجَدُكُ، وَأَمْجَدُ أَيْضًا!».
- 29 فَلَجَمْعُ الَّذِي كَانَ وَاقِفًا وَسَمِعَ، قَالَ: «قَدْ حَدَثَ رَعْدًا!». وَآخَرُونَ قَالُوا: «قَدْ كَلَمَهُ مَلَكٌ!».
- 30 أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ: «لَيْسَ مِنْ أَجْلِي صَارَ هَذَا الصَّوْتُ، بَلْ مِنْ أَجْلِكُمْ.
- 31 أَلَآنَ دَيْنُونَهُ هَذَا الْعَالَمِ. أَلَآنَ يُطْرَحُ رَبِيعُ هَذَا الْعَالَمِ حَارِّاً.
- 32 وَأَنَا إِنْ ارْتَقَعْتُ عَنِ الْأَرْضِ أَجْذَبُ إِلَيَّ الْجَمِيعَ».
- 33 قَالَ هَذَا مُشَيْرًا إِلَى أَيَّةَ مِيَّةَ كَانَ مُرْمَعًا أَنْ يَمُوتَ.
- 34 فَأَجَابَهُ الْجَمْعُ: «نَحْنُ سَمِعَنَا مِنَ النَّامُوسِ أَنَّ الْمَسِيحَ يَبْقَى إِلَى الْأَبَدِ، فَكَيْفَ تَقُولُ أَنَّهُ يَرْتَفَعُ إِلَيْهِ يَتَبَغِي أَنْ يَرْتَفَعَ إِنْ الْإِنْسَانُ؟ مَنْ هُوَ هَذَا إِنْ الْإِنْسَانُ؟»

## انجيل يوحنا

- 35 فقال لهم يسوع: «الثور معكم زمانا قليلاً بعد، فسيروا ما دام لكم الثور ليلًا يدرككم الظلام. والذي يسير في الظلام لا يعلم إلى أين يذهب».
- 36 ما دام لكم الثور أموا بالثور لتصيروا أبناء الثور». تكلم يسوع بهذا ثم مضى وألحقى عذهم.
- 37 وَمَعَهُ كَانَ قَدْ صَنَعَ أَمَّا مُهُمْ آيَاتٍ هَذَا عَدُّهَا، لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ،
- 38 ليتيم قول إشعياء النبي الذي قاله: «بَارِبُ، مَنْ صَدَقَ خَبَرَنَا؟ وَلِمَنْ اسْتَعْلَمْتُ ذِرَاعَ الرَّبِّ؟»
- 39 لهذا لم يقدروا أن يؤمنوا. لأن إشعياء قال أيضًا:
- 40 «فَدَأْعَمَ عَيْوَنَهُمْ، وَأَغْلَظَ قُلُوبَهُمْ، لَيْلًا يُبَصِّرُوا بِعَيْوَنِهِمْ، وَيَشْعُرُوا بِقُلُوبِهِمْ، وَيَرْجِعُوا فَأَشْعَبَهُمْ».
- 41 قال إشعياء هذا حين رأى مجدًا وتكلم عنه.
- 42 ولكن مع ذلك آمن به كثيرون من الرؤساء أيضًا، غير أنهم بسبب الفريسيين لم يغتروا به، ليلًا يصيروا خارج المجمع،
- 43 لأنهم أحبووا مجد الناس أكثر من مجد الله.
- 44 فنادى يسوع وقال: «الذي يؤمن بي، ليس يؤمن بي بل بالذي أرسلني.
- 45 والذي يرااني يرى الذي أرسلني.
- 46 أنا قد جئت ثورا إلى العالم، حتى كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ بِي لَا يَمْكُثُ فِي الظُّلْمَةِ.
- 47 وإن سمع أحد كلامي ولم يؤمن فأنا لا أدينها، لأنني لم آت لأدين العالم بل لأخلص العالم.
- 48 من رذلني ولم يقبل كلامي فإنه من يدينها. الكلم الذي تكلمت به هو يدينها في اليوم الأخير،
- 49 لأنني لم أتكلم من نفسي، لكن الآب الذي أرسلني هو أعطاني وصيحة: مَا دَأْقُولُ وَبِمَا دَأْكَلَمُ.
- 50 وأنا أعلم أن وصيحته هي حياة أبدية. فما أتكلم أنا به، فكمًا قال لي الآب هكذا أتكلم».

## اصحاح 13

- 1 أما يسوع قبل عيد الفصح، وهو عالم أن ساعته قد جاءت ليتنتقل من هذا العالم إلى الآب، إذ كان قد أحب خاصة الدين في العالم، أحبهم إلى المُنتهي.
- 2 فجئن كان العشاء، وقف ألقى الشيطان في قلب يهودا سمعان الإسحريوططي أن يسلمه،
- 3 يسوع وهو عالم أن الآب قد دفع كل شيء إلى يديه، وأنه من عند الله خرج، وإلى الله يمضي،
- 4 قام عن العشاء، وخلع ثيابه، وأخذ منشفة واتزر بها،
- 5 ثم صب ماء في مغسل، ولبسها يغسل أرجل التلاميذ ويمسحها بالمنشفة التي كان مثربا بها.
- 6 فجاء إلى سمعان بطرس. فقال له ذلك: «يا سيء، أنت تعسّل رجلا!»
- 7 أجاب يسوع وقال له: «لست تعلم أنت الآن ما أنا أصنع، ولكنك ستفهم فيما بعد».

## انجيل يوحنا

- 8 قالَ لَهُ بُطْرُسُ: «لَئِنْ تَعْسِلَ رِجْلَيَ أَبَدًا!» أَجَابَهُ يَسُوعُ: «إِنْ كُنْتُ لَا أَغْسِلُكَ فَلَيْسَ لَكَ مَعِي نَصِيبٌ». 9 قالَ لَهُ سِمْعَانَ بُطْرُسُ: «يَا سَيِّدُ، لَيْسَ رِجْلَيَ فَقْطُ بَلْ أَيْضًا يَدِيَ وَرَأْسِي». 10 قالَ لَهُ يَسُوعُ: «الَّذِي قَدْ اغْتَسَلَ لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ إِلَى غَسْلٍ رِجْلَهُ، بَلْ هُوَ طَاهِرٌ كُلُّهُ. وَأَنْتُمْ طَاهِرُونَ وَلَكُمْ لَيْسَ كُلُّكُمْ». 11 لَأَنَّهُ عَرَفَ مُسْلِمَهُ، لِذَلِكَ قَالَ: «لَسْتُمْ كُلُّكُمْ طَاهِرِينَ». 12 فَلَمَّا كَانَ قَدْ غَسَلَ أَرْجُلَهُمْ وَأَخْذَ ثِيَابَهُ وَلَثَكَأَ أَيْضًا، قَالَ لَهُمْ: «أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ مَا قَدْ صَنَعْتُ بِكُمْ؟» 13 أَنْتُمْ تَدْعُونَنِي مُعْلِمًا وَسَيِّدًا، وَحَسَنًا تَقُولُونَ، لَأَنِّي أَنَا كَذَلِكَ. 14 إِنْ كُنْتُ وَأَنَا السَّيِّدُ وَالْمُعَلِّمُ قَدْ غَسَلْتُ أَرْجُلَكُمْ، فَأَنْتُمْ يَجْبُ عَلَيْكُمْ أَنْ يَغْسِلَ بَعْضُكُمْ أَرْجُلَ بَعْضٍ، 15 لَأَنِّي أَعْطَيْتُكُمْ مِثَالًا، حَتَّى كَمَا صَنَعْتُ أَنَا يُكْمِنُكُمْ تَحْسِنُونَ أَنْتُمْ أَيْضًا. 16 الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ لَيْسَ عَبْدٌ أَعْظَمُ مِنْ سَيِّدِهِ، وَلَا رَسُولٌ أَعْظَمُ مِنْ مُرْسِلِهِ. 17 إِنْ عَلِمْتُمْ هَذَا قُطُوبَاكُمْ إِنْ عَمِلْتُمُوهُ. 18 «لَسْتُ أَقُولُ عَنْ جَمِيعِكُمْ. أَنَا أَعْلَمُ الَّذِينَ اخْتَرُوكُمْ. لَكُنْ لَيْتَمُ الْكِتَابُ: الَّذِي يَأْكُلُ مَعِي الْخُبْزَ رَفَعَ عَلَيَّ عَقِبَةً». 19 أَقُولُ لَكُمُ الْآنَ قَبْلَ أَنْ يَكُونَ، حَتَّى مَئَى كَانَ تُؤْمِنُونَ أَيْ أَنَا هُوَ. 20 الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: الَّذِي يَقْبِلُ مِنْ أَرْسَلْتُهُ يَقْبَلُنِي، وَالَّذِي يَقْبَلُنِي يَقْبِلُ الَّذِي أَرْسَلَنِي». 21 لَمَّا قَالَ يَسُوعُ هَذَا اصْطَرَبَ بِالرُّوحِ، وَشَهِدَ وَقَالَ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ وَاحِدًا مِنْكُمْ سَيُسَلِّمُنِي!». 22 فَكَانَ التَّلَامِيدُ يَنْتَظِرُونَ بَعْصَهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَهُمْ مُخْتَارُونَ فِي مَنْ قَالَ عَنْهُ. 23 وَكَانَ مُنْكَدِرًا فِي حَضْنِ يَسُوعَ وَاحِدًا مِنْ تَلَامِيذهِ، كَانَ يَسُوعُ يُجْهِهُ. 24 فَوْمًا إِلَيْهِ سِمْعَانَ بُطْرُسُ أَنْ يَسْأَلَ مَنْ عَسَى أَنْ يَكُونَ الَّذِي قَالَ عَنْهُ. 25 فَأَنَّكَأَ دَاكَ عَلَى صَدْرِ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: «يَا سَيِّدُ، مَنْ هُوَ؟» 26 أَجَابَ يَسُوعُ: «هُوَ ذَاكَ الَّذِي أَعْمِسُ أَنَا الْفُمَةَ وَأَعْطِيهِ!». فَعَمَسَ الْفُمَةَ وَأَعْطَاهَا لِيَهُوذَا سِمْعَانَ الإِسْخَرُيوُطِيِّ. 27 فَبَعْدَ الْفُمَةِ دَخَلَهُ الشَّيْطَانُ. فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «مَا أَنْتَ تَعْمَلُهُ فَاعْمَلْهُ بِأَكْثَرِ سُرْعَةٍ». 28 وَأَمَّا هَذَا فَلَمْ يَفْهَمْ أَحَدٌ مِنْ الْمُكْتَبِينَ لِمَاذَا كَلَمَهُ بِهِ، 29 لَأَنَّ قَوْمًا، إِذْ كَانَ الصَّنِدُوقُ مَعَ يَهُوذَا، ظَنُوا أَنْ يَسُوعَ قَالَ لَهُ: اشْتِرِ مَا نَحْنَا نُحْتَاجُ إِلَيْهِ لِلْعِيدِ، أَوْ أَنْ يُعْطِيَ شَيْئًا لِلْفُقَرَاءِ. 30 فَذَاكَ لَمَّا أَحَدَ الْفُمَةَ خَرَجَ لِلْوَقْتِ. وَكَانَ لَيْلًا. 31 فَلَمَّا خَرَجَ قَالَ يَسُوعُ: «الآنَ تَمَجَّدَ ابْنُ الْإِنْسَانِ وَتَمَجَّدَ اللَّهُ فِيهِ». 32 إِنْ كَانَ اللَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ فِيهِ، فَإِنَّ اللَّهَ سَيُمْجَدُ فِي ذَاتِهِ، وَيُمْجَدُهُ سَرِيعًا. 33 يَا أَوْلَادِي، أَنَا مَعْكُمْ زَمَانًا قَلِيلًا بَعْدًا. سَتَطْلُبُونِي، وَكَمَا قُلْتُ لِيَهُوذَا: حَيْثُ أَدْهَبُ أَنَا لَا تَقْرُونَ أَنْتُمْ أَنْ تَأْتُوا، أَقُولُ لَكُمْ أَنْتُمْ الْآنَ.

## انجیل یوحنایا

34 وَصَيْهَةُ جَدِيدَةٍ أَنَا أَعْطِيْكُمْ: أَنْ تُحِبُّوْ بَعْضَكُمْ بَعْضًا. كَمَا أَحْبَبْتُكُمْ أَنَا تُحِبُّوْ أَنْتُمْ أَيْضًا بَعْضَكُمْ بَعْضًا.

35 بِهَذَا يَعْرِفُ الْجَمِيعُ أَنَّكُمْ تَلَمِيْذِي: إِنْ كَانَ لَكُمْ حُبٌّ بَعْضًا لِيَعْضِ.

36 قَالَ لَهُ سِمْعَانُ بُطْرُسُ: «بِيَا سَيِّدُ، إِلَى أَيْنَ تَنْهَبُ؟» أَجَابَهُ يَسُوعُ: «حَيْثُ أَدْهَبُ لَا تَقْدِرُ الآنَ أَنْ تَتَبَعَنِي، وَلَكِنَّكَ سَتَتَبَعُنِي أَخِيرًا».

37 قَالَ لَهُ بُطْرُسُ: «بِيَا سَيِّدُ، لِمَذَا لَا أَقْدِرُ أَنْ أَتَبَعَكَ الآنَ؟ إِنِّي أَصْنَعُ نَفْسِي عَنْكَ!».

38 أَجَابَهُ يَسُوعُ: «أَصْنَعُ نَفْسَكَ عَنِّي؟ الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: لَا يَصِحُّ الدِّيْكُ حَتَّى شَكَرَنِي ثَلَاثَ مَرَاتٍ.

## اصحاح 14

1 «لَا تَضْطَرِبْ فُلُوكُمْ. أَنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللهِ فَأَمْنُوا بِي.

2 فِي بَيْتِ أَبِي مَنَازِلٍ كَثِيرَةٍ، وَإِلَّا فَإِنِّي كُنْتُ قَدْ قُلْتُ لَكُمْ. أَنَا أَمْضِي لِأَعْدَ لَكُمْ مَكَانًا،

3 وَإِنْ مَضَيْتُ وَأَعْدَدْتُ لَكُمْ مَكَانًا آتَيْ أَيْضًا وَأَخْذُكُمْ إِلَيَّ، حَتَّى حَيْثُ أَكُونُ أَنَا تَكُونُونَ أَنْتُمْ أَيْضًا،

4 وَتَعْلَمُونَ حَيْثُ أَنَا أَدْهَبُ وَتَعْلَمُونَ الطَّرِيقَ».

5 قَالَ لَهُ تُومَا: «بِيَا سَيِّدُ، لَسْنَا نَعْلَمُ أَيْنَ تَنْهَبُ، فَكَيْفَ تَقْدِرُ أَنْ تَعْرِفَ الطَّرِيقَ؟»

6 قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ الطَّرِيقُ وَالْحَقُّ وَالْحَيَاةُ. لَيْسَ أَحَدٌ يَأْتِي إِلَى الْآبِ إِلَّا بِي.

7 لَوْ كُنْتُمْ قَدْ عَرَفْتُمُونِي لَعَرَفْتُمْ أَبِي أَيْضًا. وَمِنْ الآنَ تَعْرِفُونَهُ وَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ».

8 قَالَ لَهُ فِيلِبُسُ: «بِيَا سَيِّدُ، أَرِنَا الْآبَ وَكَفَاناً».

9 قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنَا مَعْكُمْ رَمَانًا هَذِهِ مُدْنَهُ وَلَمْ تَعْرِفُنِي يَا فِيلِبُسُ! الَّذِي رَأَيْتِي فَقَدْ رَأَى الْآبَ، فَكَيْفَ تَقُولُ أَنَّتِ: أَرِنَا الْآبَ؟

10 لَسْنَتُ تُؤْمِنُ أَنِّي أَنَا فِي الْآبِ وَالْآبُ فِي؟ الْكَلَامُ الَّذِي أَكَلَمْتُ بِهِ لَسْنُتُ أَنَّكَمْ بِهِ مِنْ نَفْسِي، لَكِنَّ الْآبُ الْحَالُ فِي هُوَ يَعْمَلُ الْأَعْمَالَ.

11 صَدَقُونِي أَنِّي فِي الْآبِ وَالْآبُ فِي، وَإِلَّا فَصَدَقُونِي لِسَبِ الْأَعْمَالِ نَفْسِهَا.

12 الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: مَنْ يُؤْمِنُ بِي فَالْأَعْمَالُ التَّيْ أَنَا أَعْمَلُهَا يَعْمَلُهَا هُوَ أَيْضًا، وَيَعْمَلُ أَعْظَمَ مِنْهَا، لَأَنِّي مَاضٍ إِلَى أَبِي.

13 وَمَهْمَا سَأَلْتُمْ بِاسْمِي فَذَلِكَ أَفْعُلُهُ لِيَمْجَدَ الْآبَ بِالْأَبْنِينَ.

14 إِنْ سَأَلْتُمْ شَيْئًا بِاسْمِي فَإِنِّي أَفْعُلُهُ.

15 «إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنِي فَاحْفَظُوْا وَصَابِرَايِ،

16 وَأَنَا أَطْلُبُ مِنَ الْآبِ فَيُعْطِيْكُمْ مُعَزِّيَا آخَرَ لِيَمْكُثَ مَعَكُمْ إِلَى الأَبَدِ،

17 رُوحُ الْحَقِّ الَّذِي لَا يَسْتَطِيْعُ الْعَالَمُ أَنْ يَقْبِلَهُ، لَأَنَّهُ لَا يَرَاهُ وَلَا يَعْرِفُهُ، وَأَمَّا أَنْتُمْ فَتَعْرِفُونَهُ لَأَنَّهُ مَاكِثٌ مَعَكُمْ وَيَكُونُ فِيكُمْ.

18 لَا أَنْرُكُكُمْ بَنَائِي. إِنِّي آتَيْ إِلَيْكُمْ.

19 بَعْدَ قَلِيلٍ لَا يَرَانِي الْعَالَمُ أَيْضًا، وَأَمَّا أَنْتُمْ فَتَرُونِي. إِنِّي آنَا حَيٌّ فَأَنْتُمْ سَنَحَيُونَ.

## انجيل يوحنا

- 20 في ذلك اليوم تعلمون أنني أنا في أبي، وأنتم فيي، وأنا فيكم.
- 21 الذي عنده وصاياي ويحفظها فهو الذي يحبني، والذي يحبني يحبه أنا، وأظهر له ذاتي».
- 22 قال له يهودا ليس الإسحريوطى: «يا سيد، ماذا حدث حتى إلك مزم مع أن ظهر ذاتك لنا وليس للعالم؟»
- 23 أجاب يسوع وقال له: «إن أحبني أحد يحفظ كلامي، ويحبه أبي، وإليه نأتي، وعنده نصنع متزلاً».
- 24 الذي لا يحبني لا يحفظ كلامي. والكلام الذي شمعونه ليس لي بل لاب الذي أرسلني.
- 25 بهذا كلّمتكم وأنا عندكم.
- 26 وأما المعلزي، الروح القدس، الذي سيرسله الآب باسمي، فهو يعلمكم كل شيء، وينذكركم بكل ما قلته لكم.
- 27 «سلاماً أترك لكم. سلامي أعطيكم. ليس كما يعطي العالم أغطيكم أنا. لا تضطرب قلوبكم ولا ترهب».
- 28 سمعتم أنني قلت لكم: أنا أذهب ثم آتي إليكم. لو كنتم تحبونني لكنتم تفرون لأنني قلت أمضي إلى الآب، لأن أبي أعظم مني.
- 29 وقلت لكم الآن قبل أن يكون، حتى متى كان تؤمنون.
- 30 لا انكم أيضًا معكم كثيراً، لأن رئيس هذا العالم يأتي وليس له في شيء.
- 31 ولكن ليفهم العالم أنني أحب الآب، وكما أوصاني الآب هكذا أفعل. قوموا تتطلق من ههنا.

اصحاح 15

- 1 «أنا الكرم المحقيقة وأبي الكرام.
- 2 كل عصيان في لا يأتي بغير ينزعه، وكل ما يأتي بغير ينفيه يأتي بغير أكثر.
- 3 أنتم الآن أنقياء بسبب الكلام الذي كلّمكم به.
- 4 اتبعوا في وأنا فيكم. كما أن العصيان لا يقدر أن يأتي بغير من ذاته إن لم يثبت في الكرمة، كذلك أنتم أيضا إن لم تثبتوا في.
- 5 أنا الكرمة وأنتم الأغصان. الذي يثبت في وأنا فيه هذا يأتي بغير كثير، لأنكم بذوني لا تفرون أن تفعلا شيئاً.
- 6 إن كان أحد لا يثبت في يطرح خارجا كالعصن، فيجف ويجمعونه ويطرحونه في النار، فيحرق.
- 7 إن ثبتتم في وثبتت كلامي فيكم طلبوه ما يريدون فيكون لكم.
- 8 بهذا يمجّد أبي: أن تأتوا بغير كثير ف تكونون تلاميذي.
- 9 كما أحبني الآب كذلك أحببكم أنا. اتبعوا في محبتي.
- 10 إن حفظتم وصاياي تبتو في محبتي، كما أنني أنا قد حفظت وصايا أبي وأثبت في محبتي.
- 11 كلّمكم بهذا لكي يثبت فرجي فيكم وبكم فرحكم.
- 12 «هذه هي وصيتي أن تحبوا بعضكم بعضاً كما أحببكم.

## انجيل يوحنا

13 ليس لأحد حب أعظم من هذا: أن يضع أحد نفسه لأجل أحبابه.

14 أنتم أحبابي إن فعلتم ما أوصيكم به.

15 لا أعود أسميكم عبيدا، لأن العبد لا يعلم ما يعمل سيده، لكنني قد سميتكم أحباء لأنني أعلمكُم بكل ما سمعته من أبي.

16 ليس أنتم اخترنوني بل أنا اخترتكم، وأفمّكم لذذهبا وتأثروا بيتم، ويدوم تمركم، لكنني يعطيكم الآب كل ما طلبتم باسمي.

17 بهذا أوصيكم حتى تحيوا بغضكم بعضا.

18 «إن كان العالم يبغضكم فاعلموا أن الله قد أبغضني قبلكم.

19 لو كنتم من العالم لكان العالم يحب حاصته. ولكن لأنكم لستم من العالم، بل أنا اخترتكم من العالم، لذلك يبغضكم العالم.

20 اذكروا الكلم الذي قاتله لكم: ليس عبد أعظم من سيده. إن كانوا قد اصطهدوا ونكتم، وإن كانوا قد حفظوا كلامي فسيحفظون كلامكم.

21 لكنهم إنما يتعلون بكم هذا كله من أجل اسمي، لأنهم لا يعرفون الذي أرسلني.

22 لو لم أكن قد جئت وكلمتهم، لم تكون لهم خطية، وأما الآن فليس لهم عذر في خطيتهم.

23 الذي يبغضني يبغض أبي أيضا.

24 لو لم أكن قد عملت بينهم أعمالاً لم يعلمها أحد غيري، لم تكون لهم خطية، وأما الآن فقد رأوا وأبغضوني أنا وأبي.

25 لكنني نتيم الكلمة المكتوبة في ناموسهم: إلهم أبغضوني بلا سبب.

26 «ومئى جاء المعرّي الذي سارسله أنا إليكم من الآب، روح الحق، الذي من عند الآب يتبين، فهو يشهد لي.

27 وشهود أنتم أيضا لأنكم معى من الابتداء.

## اصحاح 16

1 «قد كلمتكم بهذا لكي لا تغتروا.

2 سيخربونكم من المجامع، بل تأتي ساعة فيها يُطعن كُل من يقتلكم الله يقدّم خدمته لله.

3 وسيفعلن هذا بكم لأنهم لم يعرفوا الآب ولا عرفوني.

4 لكنني قد كلمتكم بهذا حتى إذا جاءت الساعة تذكرون أبي أنا قلتكم لكم. ولم أقل لكم من البداية لأنني كنت معكم.

5 «واما الآن ماض إلى الذي أرسلني، وليس أحد منكم يسألني: أين تمضي؟

6 لكن لأنني قلت لكم هذا قد ملا الحزن قلوبكم.

7 لكنني أقول لكم الحق: إنه خير لكم أن أطلق، لأن الله إن لم أطلق لا يأتكم المعرّي، ولكن إن ذهبتم أرسله إليكم.

8 ومئى جاء ذلك يبيّن العالم على خطية وعلى بز وعلى ذيئنة:

## انجيل يوحنا

9 أَمَّا عَلَىٰ حَطِّيَّةٍ فَلَا نَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ بِي.

10 وَأَمَّا عَلَىٰ بَرِّ فَلَا نَيَّارٌ ذَاهِبٌ إِلَىٰ أَيِّ وَلَا تَرَوْنِي أَيْضًا.

11 وَأَمَّا عَلَىٰ دَيْنُونِي فَلَا رَئِيسٌ هَذَا الْعَالَمُ قَدْ دَيْنَ.

12 «إِنَّ لِي أُمُورًا كَثِيرَةً أَيْضًا لَا قُولَ لَكُمْ، وَلَكُنْ لَا شَسْطِيعُونَ أَنْ تَحْتَمِلُوا إِلَيْهَا.

13 وَأَمَّا مَئَى جَاءَ ذَاكَ، رُوحُ الْحَقِّ، فَهُوَ يُرْسِدُكُمْ إِلَىٰ جَمِيعِ الْحَقِّ، لَأَنَّهُ لَا يَكُلُّ مِنْ نَفْسِهِ، بَلْ كُلُّ مَا يَسْمَعُ يَكُلُّ بِهِ، وَيُخْبِرُكُمْ بِأُمُورٍ آتَيْتُهُ.

14 ذَاكَ يُمْجَدُنِي، لَأَنَّهُ يَأْخُذُ مَمَّا لِي وَيُخْبِرُكُمْ.

15 كُلُّ مَا لِلْآبِ هُوَ لِي. لِهَا قُلْتُ إِنَّهُ يَأْخُذُ مَمَّا لِي وَيُخْبِرُكُمْ.

16 بَعْدَ قَلِيلٍ لَا تُبْصِرُونِي، ثُمَّ بَعْدَ قَلِيلٍ أَيْضًا تَرَوْنِي، لَأَنِي ذَاهِبٌ إِلَى الْآبِ».

17 فَقَالَ قَوْمٌ مِنْ تَلَامِيذِهِ، بَعْضُهُمْ لِيَعْضِ: «مَا هُوَ هَذَا الَّذِي يَقُولُ لَنَا: بَعْدَ قَلِيلٍ لَا تُبْصِرُونِي، ثُمَّ بَعْدَ قَلِيلٍ أَيْضًا تَرَوْنِي، وَلَأَنِي ذَاهِبٌ إِلَى الْآبِ؟».

18 فَقَالُوا: «مَا هُوَ هَذَا الْقَلِيلُ الَّذِي يَقُولُ عَنْهُ؟ لَسْنَنَا نَعْلَمْ بِمَاذَا يَكُلُّ!».

19 فَقَلَمْ يَسْوُغُ أَنَّهُمْ كَانُوا يُرِيدُونَ أَنْ يَسْأَلُوهُ، فَقَالَ لَهُمْ: «أَعْنَ اهْذَا تَسْأَلُونَ فِيمَا يَبْيَكُمْ، لَأَنِي قُلْتُ: بَعْدَ قَلِيلٍ لَا تُبْصِرُونِي، ثُمَّ بَعْدَ قَلِيلٍ أَيْضًا تَرَوْنِي

20 الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّكُمْ سَتَبْكُونَ وَتَتَوَحُّونَ وَالْعَالَمُ يَقْرَأُ. أَنْتُمْ سَتَخْرُجُونَ، وَلَكُنْ حُرْنُكُمْ يَتَحَوَّلُ إِلَى فَرَّاحٍ.

21 الْمَرْأَةُ وَهِيَ تَلُدُّ حُرْنَنَ لَأَنَّ سَاعَتَهَا قَدْ جَاءَتْ، وَلَكُنْ مَئَى وَلَدَتِ الطَّفْلَ لَا تَعُودُ تَذَكُّرُ الشَّدَّةَ لِسَبَبِ الْفَرَّاحِ، لَأَنَّهُ قَدْ وُلِدَ إِنْسَانٌ فِي الْعَالَمِ.

22 فَأَنْتُمْ كَذَلِكَ، عَنْدُكُمُ الْآنَ حُرْنَنَ. وَلَكُنِي سَأَرَ أَكْمَنِي أَيْضًا فَقَرَأَ فُلُوبُكُمْ، وَلَا يَتَرَجَّعُ أَحَدٌ فَرَحْكُمْ مِنْكُمْ

23 وَفِي ذَلِكَ الْيَوْمِ لَا تَسْأَلُونِي شَيْئًا. الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ كُلَّ مَا طَلَبْتُمْ مِنِ الْآبِ بِاسْمِي يُعْطِيكُمْ.

24 إِلَى الْآنِ لَمْ تَطْلُبُوا شَيْئًا بِاسْمِي. أَطْلُبُوا تَأْخُذُوا، لِيَكُونَ فَرَحْكُمْ كَامِلًا.

25 «قَدْ كَلَمْتُكُمْ بِهَذَا بِمَمْتَلَ، وَلَكُنْ تَأْتِي سَاعَةً حِينَ لَا أَكْلَمُكُمْ أَيْضًا بِمَمْتَلَ، بَلْ أَخْبِرُكُمْ عَنِ الْآبِ عَلَيَّنِي.

26 فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ تَطْلُبُونِي بِاسْمِي. وَلَسْنُ أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي أَنَا أَسْأَلُ الْآبَ مِنْ أَجْلِكُمْ،

27 لَأَنَّ الْآبَ نَفْسَهُ يُحِبُّكُمْ، لَأَنَّكُمْ قَدْ أَحَبَبْتُمُونِي، وَأَمْتَنُّ أَنِّي مِنْ عَنْدِ اللَّهِ حَرْجٌ.

28 حَرْجٌ مِنْ عَنْدِ الْآبِ، وَقَدْ أَئْتُهُ إِلَى الْعَالَمِ، وَأَيْضًا أَنْزَلْتُ الْعَالَمَ وَأَذْهَبْتُ إِلَى الْآبِ».

29 قَالَ لَهُ تَلَامِيذُهُ: «هُوَذَا الْآنَ تَنَكِّمُ عَلَيَّنِي وَلَسْنَتْ تَقُولُ مَئَلًا وَاحِدًا.

30 الْآنَ نَعْلَمْ أَنَّكَ عَالَمٌ بِكُلِّ شَيْءٍ، وَلَسْنَتْ تَحْتَاجُ أَنْ يَسْأَلَكَ أَحَدٌ. لِهَا تُؤْمِنُ أَنَّكَ مِنْ اللَّهِ حَرْجٌ».

31 أَجَابُهُمْ يَسْوُغُ: «الْآنَ تُؤْمِنُونَ؟

32 هُوَذَا تَأْتِي سَاعَةً، وَقَدْ أَتَتِ الْآنَ، تَنَقَّرُونَ فِيهَا كُلُّ وَاحِدٍ إِلَىٰ خَاصَّتِهِ، وَتَشْرُكُونِي وَحْدِي. وَأَنَا لَسْنَتْ وَحْدِي لَأَنَّ الْآبَ مَعِي.

33 قَدْ كَلَمْتُكُمْ بِهَذَا لِيَكُونَ لَكُمْ فِي سَلَامٍ. فِي الْعَالَمِ سَيَكُونُ لَكُمْ ضَيقٌ، وَلَكُنْ شُتُّوا: أَنَا قَدْ غَلَبْتُ الْعَالَمَ».

- 1** تَكَلَّمَ يَسُوعُ بِهَا وَرَفَعَ عَيْنَيْهِ تَحْوَرَ السَّمَاءِ وَقَالَ: «أَيُّهَا الْاَبُ، قَدْ أَتَتِ السَّاعَةُ. مَجْدِ ابْنَكَ لِيَمْجَدَكَ ابْنَكَ أَيْضًا،
- 2** إِذْ أُعْطَيْتَهُ سُلْطَانًا عَلَى كُلِّ جَسَدٍ لِيُعْطِي حَيَاةً أَبَدِيَّةً لِكُلِّ مَنْ أُعْطَيْتَهُ.
- 3** وَهَذِهِ هِيَ الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ: أَنْ يَعْرِفُوكَ أَنْتَ إِلَهُ الْحَقِيقَى وَحْدَكَ وَيَسُوعُ الْمَسِيحُ الَّذِي أَرْسَلْتَهُ.
- 4** أَنَا مَجْدِنِي عَلَى الْأَرْضِ. الْعَمَلُ الَّذِي أَعْطَيْتَنِي لِأَعْمَلَ قَدْ أَكْمَلْتُهُ.
- 5** وَالآنَ مَجْدِنِي أَنْتَ أَيُّهَا الْاَبُ عِنْدَ ذَاتِكَ بِالْمَجْدِ الَّذِي كَانَ لِي عِنْدَكَ قَبْلَ كَوْنِ الْعَالَمِ.
- 6** «أَنَا أَظْهَرْتُ اسْمَكَ لِلنَّاسِ الَّذِينَ أَعْطَيْتَنِي مِنَ الْعَالَمِ. كَانُوا لَكَ وَأَعْطَيْتَهُمْ لِي، وَقَدْ حَفَظُوا كَلَامَكَ.
- 7** وَالآنَ عَلِمُوا أَنَّ كُلَّ مَا أَعْطَيْتَنِي هُوَ مِنْ عِنْدَكَ،
- 8** لَأَنَّ الْكَلَامَ الَّذِي أَعْطَيْتَنِي قَدْ أَعْطَيْتُهُمْ، وَهُمْ قَلِيلُوا وَعَلِمُوا يَقِينًا أَنَّى حَرَجْتُ مِنْ عِنْدَكَ، وَأَمْتُوا أَنَّكَ أَنْتَ أَرْسَلْتَنِي.
- 9** مِنْ أَجْلِهِمْ أَنَا أَسْأَلُ. لَسْتُ أَسْأَلُ مِنْ أَجْلِ الْعَالَمِ، بَلْ مِنْ أَجْلِ الَّذِينَ أَعْطَيْتَنِي لِأَنَّهُمْ لَكُ.
- 10** وَكُلُّ مَا هُوَ لِي فَهُوَ لَكَ، وَمَا هُوَ لَكَ فَهُوَ لِي، وَأَنَا مُمْجَدٌ فِيهِمْ.
- 11** وَلَسْتُ أَنَا بَعْدُ فِي الْعَالَمِ، وَأَمَّا هُوَ لَاءُهُمْ فِي الْعَالَمِ، وَأَنَا آتَيْتُ إِلَيْكَ أَيُّهَا الْاَبُ الْقُدُوسُ، احْفَظُهُمْ فِي اسْمَكَ الَّذِينَ أَعْطَيْتَنِي، لِيُكُونُوا وَاحِدًا كَمَا يَخْنُ.
- 12** حِينَ كُنْتُ مَعَهُمْ فِي الْعَالَمِ كُنْتُ أَحْفَظُهُمْ فِي اسْمَكَ الَّذِينَ أَعْطَيْتَنِي حَفْظَهُمْ، وَلَمْ يَهْلُكْ مِنْهُمْ أَحَدٌ إِلَّا ابْنُ الْهَلَاكِ لِيَتَمَّ الْكِتَابُ.
- 13** أَمَّا الْآنَ فَإِنِّي آتَيْتُكَ. وَتَكَلَّمُ بِهَا فِي الْعَالَمِ لِيُكُونَ لَهُمْ فَرَحِي كَامِلًا فِيهِمْ.
- 14** أَنَا قَدْ أَعْطَيْتُهُمْ كَلَامَكَ، وَالْعَالَمُ أَبْغَضُهُمْ لِأَنَّهُمْ لَيُسُوا مِنَ الْعَالَمِ، كَمَا أَنَّى أَنَا لَسْتُ مِنَ الْعَالَمِ،
- 15** لَسْتُ أَسْأَلُ أَنْ تَأْخُذُهُمْ مِنَ الْعَالَمِ بَلْ أَنْ تَحْفَظَهُمْ مِنَ الشَّرِّ.
- 16** لَيُسُوا مِنَ الْعَالَمِ كَمَا أَنَّى أَنَا لَسْتُ مِنَ الْعَالَمِ.
- 17** فَدَسْهُمْ فِي حَقَّكَ. كَلَامُكَ هُوَ حَقٌّ.
- 18** كَمَا أَرْسَلْتَنِي إِلَى الْعَالَمِ أَرْسَلْتُهُمْ أَنَا إِلَى الْعَالَمِ،
- 19** وَلَأَجْلِهِمْ أَقْدَسُ أَنَا ذَاتِي، لِيُكُونُوا هُمْ أَيْضًا مُقْدَسِينَ فِي الْحَقِّ.
- 20** «وَلَسْتُ أَسْأَلُ مِنْ أَجْلِ هُوَ لَاءُهُ فَقْطُ، بَلْ أَيْضًا مِنْ أَجْلِ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِكَلَامِهِمْ،
- 21** لِيُكُونَ الْجَيْبُ وَاحِدًا، كَمَا أَنَّكَ أَنْتَ أَيُّهَا الْاَبُ فِيَ وَأَنَا فِيكَ، لِيُكُونُوا هُمْ أَيْضًا وَاحِدًا فِينَا، لِيُؤْمِنَ الْعَالَمُ أَنَّكَ أَرْسَلْتَنِي.
- 22** وَأَنَا قَدْ أَعْطَيْتُهُمُ الْمَجْدَ الَّذِي أَعْطَيْتَنِي، لِيُكُونُوا وَاحِدًا كَمَا أَنَّا يَخْنُ وَاحِدًا.
- 23** أَنَا فِيهِمْ وَأَنْتَ فِي لِيُكُونُوا مُكَمِّلِينَ إِلَى وَاحِدٍ، وَلِيَعْلَمُ الْعَالَمُ أَنَّكَ أَرْسَلْتَنِي، وَأَحْبَبْتُهُمْ كَمَا أَحْبَبْتَنِي.

## انجيل يوحنا

- 24 أيّها الآب أريّد أن هؤلاء الذين أعطيني يُكونون معي حيث أكون أنا، ليُنظروا مجيء الذي أعطيتني، لأنك أحببتني قبل إنشاء العالم.
- 25 أيّها الآب البار، إن العالم لم يعرّفك، أمّا أنا فعُرفتَك، وهؤلاء عرّفوا أنك أنت أرسنتني.
- 26 وعرّفْهم اسمك وسأعرّفهم، ليُكون فيهم الحب الذي أحببتني به، وأكون أنا فيهم».

## اصحاح 18

- 1 قال يسوع هذا وخرج مع تلاميذه إلى عبر وادي قدرتون، حيث كان بستان دخله هو وتلاميذه.
- 2 وكان يهودا مسلمه يعرف الموضع، لأن يسوع اجتمع هناك كثيراً مع تلاميذه.
- 3 فأخذ يهودا الجند وخذاما من عند رؤساء الكهنة والقريسيين، وجاء إلى هناك بمشايع ومصابيح وسلام.
- 4 فخرج يسوع وهو عالم بكل ما يأتي عليه، وقال لهم: «من تطلبون؟»
- 5 أجابوه: «يسوع الناصري». قال لهم: «أنا هو». وكان يهودا مسلمه أيضاً وافقاً معهم.
- 6 فلما قال لهم: «إني أنا هو»، رجعوا إلى الوراء وسقطوا على الأرض.
- 7 فسألهم أيضاً: «من تطلبون؟» فقالوا: «يسوع الناصري».
- 8 أجاب يسوع: «قد قلت لكم: إني أنا هو. فإن كنتم تطلبوني فدعوا هؤلاء يذهبون».
- 9 لبيته القول الذي قاله: «إن الذين أعطيتني لم أهلك منهم أحداً».
- 10 ثم إن سمعان بطرس كان معه سيف، فاستله وصارب عبد رئيس الكهنة، فقطع ذنه اليمنى. وكان اسم العبد ملحس.
- 11 فقال يسوع ليطرس: «اجعل سيفاك في العمدة! الكأس التي أعطياني الآب لا أشربها؟».
- 12 ثم إن الجندي القائد وخدام اليهود قبضوا على يسوع وأوثقوه،
- 13 ومضوا به إلى حنان أولأ، لأنك كان حما قيافا الذي كان رئيساً للكهنة في تلك السنة.
- 14 وكان قيافا هو الذي أشار على اليهود أنه خير أن يموت إنسان واحد عن الشعب.
- 15 وكان سمعان بطرس والتلميذ الآخر يثعبان يسوع، وكان ذلك التلميذ معروفاً عند رئيس الكهنة، وكلم البوابة فأدخل بطرس.
- 16 وأماماً بطرس فكان واقفاً عند الباب خارجاً. فخرج التلميذ الآخر الذي كان معروفاً عند رئيس الكهنة، وكلم البوابة فأدخل بطرس.
- 17 فقالت الحارية البوابة ليطرس: «الست أنت أيضاً من تلاميذه هذا الإنسان؟» قال ذلك: «لست أنا!».
- 18 وكان العبيد والخدم واقفين، وهم قد أضرموا جمرا لأنك كان بزد، وكأنوا يصطلون، وكان بطرس واقفاً معهم يصطلي.
- 19 فسأل رئيس الكهنة يسوع عن تلاميذه وعن تعليمه.
- 20 أجابه يسوع: «أنا كلّمت العالم علانية. أنا علمت كل حين في المجتمع وفي اليكل حيث يجتمع اليهود دائمًا. وفي الخفاء لم أتكلّم بشيء».
- 21 لماذا تسألني أنا؟ إسأل الذين قد سمعوا ماداً كلّمته. هوذا هؤلاء يعرّفون ماداً قلّت أنا».

## انجيل يوحنا

22 ولما قال هذا لطم يسوع واحد من الخدام كان واقفا، قائلاً: «أهكذا تجاوب رئيس الكهنة؟»

23 أجابه يسوع: «إن كنت قد تكلمت ردياً فأشهد على الردي، وإن حسناً فلماذا تصربني؟»

24 وكان حنائ قد أرسله موثقاً إلى قيافا رئيس الكهنة.

25 وسمعاً بطرس كان واقفاً يصطلي. فقالوا له: «الست أنت أيضاً من تلاميذه؟» فأنكر ذلك وقال: «لست أنا!».

26 قال واحد من عبيد رئيس الكهنة، وهو سيبى الذي قطع بطرس أذنه: «أما رأيك أنا معه في البستان؟»

27 فأنكر بطرس أيضاً. وللوقت صاح الذيك.

28 ثم جاؤوا بيسوع من عند قيافا إلى دار الولاية، وكان صبح. ولم يدخلوا هم إلى دار الولاية لكن لا يتوجهوا، فيكونون الفصح.

29 فخرج بيلاطس إليهم وقال: «أية شكایة تقدمون على هذا الإنسان؟»

30 أجابوا وقالوا له: «لو لم يكن فاعل شر لما كنا قد سلمناه إليك!»

31 فقال لهم بيلاطس: «خُود أنتم واحكموا عليه حسب ناموسكم». فقال له اليهود: «لا يجوز لنا أن نقتل أحداً».

32 ليتهم قول يسوع الذي قاله مثيراً إلى آية ميتة كان مرمعاً أن يموت.

33 ثم دخل بيلاطس أيضاً إلى دار الولاية ودعى يسوع، وقال له: «أنت ملك اليهود؟»

34 أجابه يسوع: «أمن ذاك تقول هذا، أم آخرؤ قالوا لك عنّي؟»

35 أجاب بيلاطس: «العلى أنا يهودي؟ أمك ورؤساؤ الكهنة أسألك إلى ماذا فعلت؟»

36 أجاب يسوع: «مملكتي ليست من هذا العالم. لو كانت مملكتي من هذا العالم، لكان خدامي يجاهدون لكن لا أسلم إلى اليهود. ولكن الآن ليست مملكتي من هنا».

37 فقال له بيلاطس: «أفأنت إدا ملك؟» أجاب يسوع: «أنت تقول: إنني ملك. لهذا قد ولدت أنا، ولهذا قد أتيت إلى العالم لأشهد للحق. كل من هو من الحق يسمع صوتي».

38 قال له بيلاطس: «ما هو الحق؟». ولما قال هذا خرج أيضاً إلى اليهود وقال لهم: «أنا لست أحد فيه علةً واحدةً.

39 وكلم عادةً أن أطلق لكم واحداً في الصحيح. أفتريدون أن أطلق لكم ملك اليهود؟».

40 فصرخوا أيضاً جميعهم فائلين: «ليس هذا بل باراباس!». وكان باراباس لصاً.

## اصحاح 19

1 فجئته أحد بيلاطس يسوع وجاده.

2 وضفر العشكري كليلاً من شوك ووضعه على رأسه، والبسوه ثوب أرجوان،

3 وكانوا يقولون: «السلام يا ملك اليهود!». وكانوا يلطمونه.

# انجيل يوحنا

4 فَخَرَجَ بِيَلَاطْسُ أَيْضًا خَارِجًا وَقَالَ لَهُمْ: «هَا أَنَا أُخْرِجُهُ إِلَيْكُمْ لِتَعْلَمُوا أَنِّي لَسْتُ أَجِدُ فِيهِ عَلَّةً وَاحِدَةً».

5 فَخَرَجَ يَسُوعُ خَارِجًا وَهُوَ حَامِلٌ إِكْلِيلَ الشَّوْكِ وَتُوبَ الأَرْجُوانِ. فَقَالَ لَهُمْ بِيَلَاطْسُ: «هُوَدًا الْإِنْسَانُ!».

6 فَلَمَّا رَأَهُ رُؤْسَاءُ الْكَهْنَةِ وَالْحُدَّادُمْ صَرَخُوا قَائِلِينَ: «أَصْلِيهِ! أَصْلِيهِ!». قَالَ لَهُمْ بِيَلَاطْسُ: «خُذُوهُ أَنْتُمْ وَاصْلِبُوهُ، لَأَنِّي لَسْتُ أَجِدُ فِيهِ عَلَّةً».

7 أَجَابَهُ الْيَهُودُ: «لَنَا نَامُوسٌ، وَحَسَبَ نَامُوسَنَا يَجِبُ أَنْ يَمُوتَ، لَأَنَّهُ جَعَلَ نَفْسَهُ ابْنَ اللَّهِ».

8 فَلَمَّا سَمِعَ بِيَلَاطْسُ هَذَا الْقَوْلَ ازْدَادَ حُوْفًا.

9 فَدَخَلَ أَيْضًا إِلَى دَارِ الْوَلَايَةِ وَقَالَ لِيَسُوعَ: «مَنْ أَنِّي أَنِّي؟». وَأَمَا يَسُوعُ فَمَا يُعْطِهِ جَوَابًا.

10 فَقَالَ لَهُ بِيَلَاطْسُ: «أَمَا تُكَلِّمُنِي؟ لَسْتَ تَعْلَمُ أَنَّ لِي سُلْطَانًا أَنْ أَصْلِبُكَ وَسُلْطَانًا أَنْ أَطْلَقَكَ؟».

11 أَجَابَ يَسُوعَ: «لَمْ يَكُنْ لَّكَ عَلَيَّ سُلْطَانُ الْبَتَّةِ، لَوْلَمْ تَكُنْ قَدْ أُعْطِيْتَ مِنْ فَوْقِ. لَذَكَ الَّذِي أَسْلَمَنِي إِلَيْكَ لَهُ حَطِيَّةٌ أَعْظَمُ».

12 مِنْ هَذَا الْوَقْتِ كَانَ بِيَلَاطْسُ يَطْلُبُ أَنْ يُطْلَقَ، وَلَكِنَّ الْيَهُودَ كَانُوا يَصْرُخُونَ قَائِلِينَ: «إِنْ أَطْلَقْتَ هَذَا فَلَسْتَ مُحِبًّا لِقِيَصَرَ. كُلُّ مَنْ يَجْعَلُ نَفْسَهُ مِلْكًا يُقْأَمُ قِيَصَرًا!».

13 فَلَمَّا سَمِعَ بِيَلَاطْسُ هَذَا الْقَوْلَ أَخْرَجَ يَسُوعَ، وَجَلَسَ عَلَى كُرْسِيِّ الْوَلَايَةِ فِي مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ «الْبَلَاطُ» وَبِالْعِبْرَانِيَّةِ «جَبَّا».

14 وَكَانَ اسْتِعْدَادُ الْفَصْحِ، وَنَهُوَ السَّاعَةُ السَّادِسَةُ. فَقَالَ لِلْيَهُودَ: «هُوَدًا مَلِكُكُمْ!».

15 فَصَرَخُوا: «خُذُهُ! خُذُهُ! أَصْلِيهِ!». قَالَ لَهُمْ بِيَلَاطْسُ: «أَصْلِبُ مَلِكَكُمْ؟» أَجَابَ رُؤْسَاءُ الْكَهْنَةِ: «لَيْسَ لَنَا مَلِكٌ إِلَّا قِيَصَرٌ!».

16 فَحِينَئِذٍ أَسْلَمَهُ إِلَيْهِمْ لِيُصْلَبَ. فَأَخْدُوا يَسُوعَ وَمَضُوا بِهِ.

17 فَخَرَجَ وَهُوَ حَامِلٌ صَلِيبَهُ إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي يُقَالُ لَهُ «مَوْضِعُ الْجُمْجَمَةِ» وَيُقَالُ لَهُ بِالْعِبْرَانِيَّةِ «جُلْجَثَةُ»،

18 حَيْثُ صَلَبُوهُ، وَصَلَبُوا اثْنَيْنِ آخَرَيْنِ مَعَهُ مِنْ هُنَّا وَمِنْ هُنَّا، وَيَسُوعُ فِي الْوَسْطِ.

19 وَكَتَبَ بِيَلَاطْسُ عَنْوَانًا وَوَضْعَهُ عَلَى الصَّلِيبِ. وَكَانَ مَكْتُوبًا: «يَسُوعُ النَّاصِرِيُّ مَلِكُ الْيَهُودِ».

20 فَقَرَأَ هَذَا الْغُنْوَانَ كَثِيرُونَ مِنَ الْيَهُودِ، لَأَنَّ الْمَكَانَ الَّذِي صُلِبَ فِيهِ يَسُوعُ كَانَ قَرِيبًا مِنَ الْمَدِينَةِ. وَكَانَ مَكْتُوبًا بِالْعِبْرَانِيَّةِ وَالْيُونَانِيَّةِ وَالْلَّاتِينِيَّةِ.

21 فَقَالَ رُؤْسَاءُ كَهْنَةِ الْيَهُودِ لِبِيَلَاطْسُ: «لَا تَكُنْ: مَلِكُ الْيَهُودِ، بَلْ: إِنْ ذَكَ قَالَ: أَنَا مَلِكُ الْيَهُودِ!».

22 أَجَابَ بِيَلَاطْسُ: «مَا كَتَبْتُ قَدْ كَتَبْتُ».

23 ثُمَّ إِنَّ الْعَسْكَرَ لَمَّا كَانُوا قَدْ صَلَبُوا يَسُوعَ، أَخْدُوا ثِيَابَهُ وَجَعَلُوهَا أَرْبَعَةَ أَفْسَامٍ، لِكُلِّ عَسْكِرٍ يُّقْسِمَ. وَأَخْدُوا الْقَمِيصَ أَيْضًا. وَكَانَ الْقَمِيصُ بِعَيْنِ خِيَاطَةٍ، مَنْشُوْجًا كُلُّهُ مِنْ فَوْقِ.

24 فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِيَعْضِ: «لَا تَسْقُفُهُ، بَلْ تَقْتِرُ عَلَيْهِ لِمَنْ يَكُونُ». لَيْتَمِ الْكِتَابُ الْقَائِلُ: «افْتَسِمُوا ثِيَابِيَ بَيْنَهُمْ، وَعَلَى لِيَاسِي الْقَوْا قُرْعَةً». هَذَا فَعَلَهُ الْعَسْكُرُ.

25 وَكَانَتْ وَاقِفَاتِ عِنْدَ صَلِيبِ يَسُوعَ أُمُّهُ، وَأَخْتُ أُمِّهِ مَرْيَمُ زَوْجُهُ كُلُوبَا، وَمَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ.

26 فَلَمَّا رَأَى يَسُوعَ أُمَّهُ، وَالْتَّلْمِيذَ الَّذِي كَانَ يُجْبِهُ وَاقِفًا، قَالَ لِأُمِّهِ: «يَا امْرَأَهُ، هُوَدًا ابْنُكَ».

27 ثُمَّ قَالَ لِلتَّلْمِيذِ: «هُوَدًا أُمُّكَ». وَمِنْ ثُلُكَ السَّاعَةِ أَخْذَهَا التَّلْمِيذُ إِلَى خَاصَّتِهِ.

## انجيل يوحنا

28 بَعْدَ هَذَا رَأَى يَسُوعَ أَنْ كُلَّ شَيْءٍ قَدْ كَمِلَ، فَلَكَنِ يَتَمَّ الْكِتَابُ قَالَ: «أَنَا عَطْشَانُ».»

29 وَكَانَ إِنَاءً مَوْضُوعًا مَمْلُوًا خَلَّا، فَمَلَأُوا إِسْفِنجَةً مِنَ الْخَلِّ، وَوَضَعُوهَا عَلَى زُوفَا وَقَدَمُوهَا إِلَى فَمِهِ.

30 فَلَمَّا أَخْدَى يَسُوعَ الْخَلَّ قَالَ: «قَدْ أَكْمَلَ». وَنَكَسَ رَأْسَهُ وَأَسْنَمَ الرُّوحَ.

31 ثُمَّ إِذَا كَانَ اسْتِعْدَادُ، فَلَكَنِ لَا تَبَقَّى الْأَجْسَادُ عَلَى الصَّلَبِ فِي السَّبْتِ، لَأَنَّ يَوْمَ ذَلِكَ السَّبْتِ كَانَ عَظِيمًا، سَأَلَ الْيَهُودُ بِبِلَاطْسَ أَنْ تُكْسِرَ سِيقَانُهُمْ وَيُرْفَعُوا.

32 فَأَتَى الْعَسْكَرُ وَكَسَرُوا سَاقَيِ الْأَوَّلِ وَالآخِرِ الْمَصْلُوبِ مَعَهُ.

33 وَأَمَّا يَسُوعُ فَلَمَّا جَاءُوا إِلَيْهِ لَمْ يَكْسِرُوا سَاقَيْهِ، لَأَنَّهُمْ رَأُوا أَنَّهُ قَدْ مَاتَ.

34 لِكَنَّ وَاحِدًا مِنَ الْعَسْكَرِ طَعَنَ جَنْبَهُ بِحَرَبَةٍ، وَلَلْوَقْتُ حَرَجَ دَمً وَمَاءً.

35 وَالَّذِي عَانَ شَهَادَتُهُ حَقٌّ، وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ لِتُؤْمِنُوا أَنَّهُ.

36 لَأَنَّ هَذَا كَانَ لِيَتَمَّ الْكِتَابُ الْقَائِلُ: «عَطْمٌ لَا يُكْسِرُ مِنْهُ».

37 وَأَيْضًا يَقُولُ كِتَابٌ آخَرُ: «سَيَنْظُرُونَ إِلَى الَّذِي طَعَنُوهُ».

38 ثُمَّ إِنَّ يُوسُفَ الَّذِي مِنَ الرَّامَةِ، وَهُوَ تَلَمِيْدٌ يَسُوعَ، وَلِكُنَّ حُفَيْهَ لِسَبَبِ الْخَوْفِ مِنَ الْيَهُودِ، سَأَلَ بِبِلَاطْسَ أَنْ يَأْخُذَ جَسَدَ يَسُوعَ، فَأَذِنَ بِبِلَاطْسَ. فَجَاءَ وَأَخَدَ جَسَدَ يَسُوعَ.

39 وَجَاءَ أَيْضًا نِيُوقُدِيمُوسُ، الَّذِي أَتَى أَوْلًا إِلَى يَسُوعَ لِنِلَّا، وَهُوَ حَامِلٌ مَزِيزَ مُرْ وَعُودٍ تَحْوِيلَةً مَنَّا.

40 فَأَخَدَ جَسَدَ يَسُوعَ، وَلَفَاهُ بِأَكْفَانٍ مَعَ الْأَطْيَابِ، كَمَا لِلْيَهُودِ عَادَةً أَنْ يُكَفِّنُوا.

41 وَكَانَ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي صُلِّبَ فِيهِ بُسْتَانٌ، وَفِي الْبُسْتَانِ قَبْرٌ جَدِيدٌ لَمْ يُوَضِّعْ فِيهِ أَحَدٌ قَطُّ.

42 فَهَنَاكَ وَضَعَا يَسُوعَ لِسَبَبِ اسْتِغْدَادِ الْيَهُودِ، لَأَنَّ الْقَبْرَ كَانَ فِي بَيْنِ.

## اصحاح 20

1 وَفِي أَوَّلِ الْأَشْبَعِ جَاءَتْ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ إِلَى الْقَبْرِ بِأَكْرَاءِ، وَالظَّلَامُ باقٍ. فَنَظَرَتِ الْحَاجَرُ مَرْفُوعًا عَنِ الْقَبْرِ.

2 فَرَكَصَتْ وَجَاءَتْ إِلَى سِمْعَانَ بُطْرُسَ وَإِلَى التَّلَمِيْدِ الْآخَرِ الَّذِي كَانَ يَسُوعُ يُجْهُهُ، وَقَالَتْ لَهُمَا: «أَخْبُرُوا السَّيِّدَ مِنَ الْقَبْرِ، وَلَسْنَا نَعْلَمُ أَيْنَ وَضَعُوهُ!».

3 فَخَرَجَ بُطْرُسُ وَالتَّلَمِيْدُ الْآخَرُ وَأَتَيَا إِلَى الْقَبْرِ.

4 وَكَانَ الْأَثْنَانِ يَرْكُضَانِ مَعًا. فَسَبَقَ التَّلَمِيْدُ الْآخَرُ بُطْرُسَ وَجَاءَ أَوْلًا إِلَى الْقَبْرِ،

5 وَالْحَتَّى فَنَظَرَ الْأَكْفَانَ مَوْضِعَةً، وَلِكَنَّهُ لَمْ يَدْخُلْ.

6 ثُمَّ جَاءَ سِمْعَانُ بُطْرُسُ يَتَبَعُهُ، وَدَخَلَ الْقَبْرَ وَنَظَرَ الْأَكْفَانَ مَوْضِعَةً،

7 وَالْمُنْدِلِ الَّذِي كَانَ عَلَى رَأْسِهِ لَيْسَ مَوْضُوعًا مَعَ الْأَكْفَانِ، بَلْ مَفْوْفَةً فِي مَوْضِعٍ وَحْدَهُ.

## انجيل يوحنا

8 فَحِينَئِذٍ دَخَلَ أَيْضًا التَّلَمِيْدُ الْآخَرُ الَّذِي جَاءَ أَوْلًا إِلَى الْقَبْرِ، وَرَأَى فَامَّ،

9 لَا نَهْمَ لَمْ يَكُونُوا بَعْدَ يَعْرِفُونَ الْكِتَابَ: أَنَّهُ يَتَبَغِي أَنْ يَقُومَ مِنَ الْأَمْوَاتِ.

10 فَخَضَى التَّلَمِيْدُ أَيْضًا إِلَى مَوْضِعِهِمَا.

11 أَمَّا مَرْيَمُ فَكَانَتْ وَاقِفَةً عِنْدَ الْقَبْرِ حَارِجًا تَبْكِي. وَفِيمَا هِيَ تَبْكِي احْتَسَطَ إِلَى الْقَبْرِ،

12 فَنَظَرَتْ مَلَائِكَةٌ يُبَثِّبِلُونَ بِيَمِّ جَالِسِيْنَ وَاحِدًا عِنْدَ الرَّأْسِ وَالْآخَرَ عِنْدَ الرِّجْلَيْنِ، حَيْثُ كَانَ جَسَدُ يَسُوعَ مَوْضِعًا.

13 فَقَالَ لَهَا: «يَا امْرَأَةُ، لِمَادَا تَبْكِينَ؟» قَالَتْ لَهُمَا: «إِنَّهُمْ أَخْبُرُوا سَيِّدِي، وَلَسْتُ أَعْلَمُ أَيْنَ وَصَعُوا!».

14 وَلَمَّا قَالَتْ هَذَا الْقَوْتُتْ إِلَى الْوَرَاءِ، فَنَظَرَتْ يَسُوعَ وَاقِفًا، وَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّهُ يَسُوعَ.

15 قَالَ لَهَا يَسُوعَ: «يَا امْرَأَةُ، لِمَادَا تَبْكِينَ؟ مَنْ تَطْلُبِينَ؟» فَطَمَنَتْ تِلْكَ أَنَّهُ الْبُشْرَى، فَقَالَتْ لَهُ: «يَا سَيِّدُ، إِنْ كُنْتَ أَنْتَ قَدْ حَمَلْتَ فَقْلُ لِي أَيْنَ وَضَعْتَهُ، وَأَنَا أَخْدُهُ».

16 قَالَ لَهَا يَسُوعَ: «يَا مَرْيَمَ» فَالْفَقَتْتُ تِلْكَ وَقَالَتْ لَهُ: «رَبُّونِي!» الَّذِي تَفْسِيرُهُ: يَا مُعْلِمُ.

17 قَالَ لَهَا يَسُوعَ: «لَا تَلْمِسِينِي لِأَنِّي لَمْ أَصْعَدُ بَعْدَ إِلَى أَيِّ. وَلَكِنْ ادْهِبِي إِلَى إِحْوَتِي وَقُولِي لَهُمْ: إِنِّي أَصْعَدُ إِلَى أَيِّ وَأَبِيكُمْ وَإِلَهِي وَإِلَهُكُمْ».

18 فَجَاءَتْ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَأَخْبَرَتِ التَّلَمِيْدَ أَنَّهَا رَأَتِ الرَّبَّ، وَأَنَّهُ قَالَ لَهَا هَذَا.

19 وَلَمَّا كَانَتْ عَشِيَّةً ذَلِكَ الْيَوْمُ، وَهُوَ أَوْلُ الْأَسْبُوعِ، وَكَانَتِ الْأَبْوَابُ مُغَلَّقةً حَيْثُ كَانَ التَّلَمِيْدُ مُجْمَعِيْنَ لِسَبَبِ الْحَوْفِ مِنَ الْيَهُودِ، جَاءَ يَسُوعُ وَوَقَفَ فِي الْوَسْطِ، وَقَالَ لَهُمْ: «سَلَامٌ لَكُمْ!»

20 وَلَمَّا قَالَ هَذَا أَرَاهُمْ يَدِيهِ وَجَنْبَهُ، فَفَرَّحَ التَّلَمِيْدُ إِذْ رَأَوْا الرَّبَّ.

21 فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعَ أَيْضًا: «سَلَامٌ لَكُمْ! كَمَا أَرْسَلَنِي الَّبُرُ أُرْسِلُكُمْ أَنَا».

22 وَلَمَّا قَالَ هَذَا نَفَخَ وَقَالَ لَهُمْ: «اقْبِلُوا الرُّوحَ الْقُدُّسَ».

23 مَنْ غَفَرْتُمْ خَطَايَاهُ تُغْفَرُ لَهُ، وَمَنْ أَمْسَكْتُمْ خَطَايَاهُ أَمْسِكْتُ».

24 أَمَّا ثُوْمَا، أَحَدُ الْأَنْتَنِي عَشَرَ، الَّذِي يُقَالُ لَهُ النَّوَّامُ، فَلَمْ يَكُنْ مَعْهُمْ حِينَ جَاءَ يَسُوعَ.

25 فَقَالَ لَهُ التَّلَمِيْدُ الْآخَرُونَ: «فَقْدَ رَأَيْنَا الرَّبَّ!». فَقَالَ لَهُمْ: «إِنْ لَمْ أُبَصِّرْ فِي يَدِيهِ أَنَّرَ الْمَسَامِيرِ، وَأَضْعَعْ إِصْبَعِي فِي أَنَّرَ الْمَسَامِيرِ، وَأَضْعَعْ يَدِي فِي جَنْبِهِ، لَا أَوْمَنْ».

26 وَبَعْدَ ثَمَانِيَّةِ أَيَّامٍ كَانَ تَلَمِيْدُهُ أَيْضًا دَاجِلًا وَثُوْمَا مَعْهُمْ. فَجَاءَ يَسُوعَ وَالْأَبْوَابُ مُغَلَّقةً، وَوَقَفَ فِي الْوَسْطِ وَقَالَ: «سَلَامٌ لَكُمْ!».

27 ثُمَّ قَالَ لِثُوْمَا: «هَاتِ إِصْبَعَكَ إِلَى هُنَا وَأَبْصِرْ يَدِيَّ، وَهَاتِ يَدَكَ وَصَعْهَا فِي جَنْبِي، وَلَا تَكُنْ غَيْرُ مُؤْمِنٍ بِلِ مُؤْمِنًا».

28 أَجَابَ ثُوْمَا وَقَالَ لَهُ: «رَبِّي وَإِلَوِي!».

29 قَالَ لَهُ يَسُوعَ: «لَا لَكَ رَأَيْتِي يَا ثُوْمَا آمَنْتَ! طُوبَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَرَوْا».

30 وَآيَاتِ أَخْرَ كَثِيرَةً صَنَعَ يَسُوعَ قُدَّامَ تَلَمِيْدِهِ لَمْ يُكْتَبْ فِي هَذَا الْكِتَابِ.

31 وَآمَّا هَذِهِ فَقَدْ كُتِبَتْ لِثُوْمَا أَنَّ يَسُوعَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ اللهِ، وَلَكِنْ تَكُونَ لَكُمْ إِذَا آمَنْتُمْ حَيَاةً بِاسْمِهِ.

**1** بعد هذا أظهر أيضًا يسوع نفسه لللاميدين على بحر طبرية. ظهر هكذا:

**2** كان سمعان بطرس، وثوما الذي يقال له الثوم، وثنائيُّ الذي من فانا الجليل، وأثنان آخرين من تلاميذه مع بعضهم.

**3** قال لهم سمعان بطرس: «أنا أذهب لتصيد». قالوا له: «نذهب نحن أيضًا معك». فخرجوا ودخلوا السفينة للوقت. وفي تلك الليلة لم يمسكوا شيئاً.

**4** ولما كان الصبح، وقف يسوع على الشاطئ. ولكن التلاميذ لم يكونوا يعلمون أنه يسوع.

**5** فقال لهم يسوع: «يا علمائ العل عنكم إداما؟». أجابوه: «لا!»

**6** فقال لهم: «ألووا الشبكة إلى جانب السفينة الأيمن فتجدوا». فلقوها، ولم يعودوا يقدرون أن يجدوها من كثرة السمك.

**7** فقال ذلك التلميذ الذي كان يسوع يحبه بطرس: «هو رب!». فلما سمع سمعان بطرس أنه رب، انزع بيته، لأن الله كان عرياناً، والقى نفسه في البحر.

**8** وأمام التلاميذ الآخرين فجأوا بالسفينة، لأنهم لم يكتروا بعيدين عن الأرض إلا نحو مائة ذراع، وهم يجرؤون شبكة السمك.

**9** فلما خرجوها إلى الأرض نظروا حمراً موضوعاً وسمكاً موضوعاً عليه وخرا.

**10** قال لهم يسوع: «قدموا من السمك الذي أمسكتم الآن».

**11** فصعد سمعان بطرس وجذب الشبكة إلى الأرض، ممتلئة سمكاً كبيراً، مئة وثلاثة وخمسين. وممّا هذه الكثرة لم تتحرّق الشبكة.

**12** قال لهم يسوع: «هلّموا تعذّوا!». ولم يجسر أحدٌ من التلاميذ أن يسأله: من أنت؟ إذ كانوا يعلمون أنه رب.

**13** ثم جاء يسوع وأخذ الخبز وأعطاهم وكذاك السمك.

**14** هذه مرّة ثالثة ظهر يسوع لتلاميذه بعد ما قام من الأموات.

**15** فبعد ما تغدو قال يسوع لسمعان بطرس: «يا سمعان بن يوحا، أحببني أكثر من هو لا؟» قال له: «نعم يارب أنت تعلم أنّي أحبك». قال له: «ارجع خرافي».

**16** قال له أيضاً ثانية: «يا سمعان بن يوحا، أحببني؟» قال له: «نعم يارب، أنت تعلم أنّي أحبك». قال له: «ارجع غنمي».

**17** قال له ثالثة: «يا سمعان بن يوحا، أحببني؟» فحزن بطرس لأنه قال له ثالثة: أحببني؟ فقال له: «يارب، أنت تعلم كل شيء. أنت تعرف أنّي أحبك». قال له يسوع: «ارجع غنمي».

**18** الحق الحق أقول لك: لما كنت أكثر حداً كنت تمتطي ذاتك وتمشي حيث شاء. ولكن مئ شحت فإنك تمديه وآخر يمنطقك، ويحملك حيث لا شاء».

**19** قال هذا مُشيرًا إلى آية ميّة كان مرميًّا أن يمجّد الله بها. ولما قال هذا قال له: «اتبغني».

**20** فالتق بطرس ونظر التلاميذ الذي كان يسوع يحبه يتبعه، وهو أيضًا الذي اتكل على صدره وفت العشاء، وقال: «يا سيّد، من هو الذي يسلّمك؟»

## إنجيل يوحنا

21 فَلَمَّا رَأَى بُطْرُسُ هَذَا، قَالَ لِيَسُوعَ: «يَارَبُّ، وَهَذَا مَا لَهُ؟»

22 قَالَ لَهُ يَسُوعَ: «إِنْ كُنْتُ أَشَاءَ اللَّهَ يَقْرَئِي حَتَّى أَجِيءَ، فَمَاذَا لَكَ؟ اتَّبِعْنِي أَنْتَ!».

23 فَدَعَ هَذَا الْقَوْلُ بَيْنَ الْإِخْوَةِ: إِنَّ ذَلِكَ التَّلَمِيدَ لَا يَمُوتُ. وَلَكِنْ لَمْ يَقُلْ لَهُ يَسُوعُ إِنَّهُ لَا يَمُوتُ، بَلْ: «إِنْ كُنْتُ أَشَاءَ اللَّهَ يَقْرَئِي حَتَّى أَجِيءَ، فَمَاذَا لَكَ؟».

24 هَذَا هُوَ التَّلَمِيدُ الَّذِي يَسْهُدُ بِهِذَا وَكَتَبَ هَذَا. وَنَعْلَمُ أَنَّ شَهَادَتَهُ حَقٌّ.

25 وَأَشْيَاءُ أُخْرُ كَثِيرَةً صَنَعَهَا يَسُوعُ، إِنْ كُتِبَتْ وَاحِدَةً وَاحِدَةً، فَلَسْتُ أَظُنُّ أَنَّ الْعَالَمَ نَفْسَهُ يَسْعُ الْكُتُبَ الْمَكْتُوبَةَ. آمِينَ.